

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2006-2007

5 DÉCEMBRE 2006

Proposition de loi réglant l'installation et l'utilisation de caméras de surveillance

Proposition de loi réglant l'utilisation de caméras de surveillance

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE L'INTÉRIEUR ET
DES AFFAIRES ADMINISTRATIVES
PAR
M. DELPÉRÉE

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2006-2007

5 DECEMBER 2006

Wetsvoorstel tot regeling van de plaatsing en het gebruik van bewakingscamera's

Wetsvoorstel om het gebruik van bewakingscamera's te regelen

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR
DE BINNENLANDSE ZAKEN EN VOOR DE
ADMINISTRATIEVE AANGELEGENHEDEN
UITGEBRACHT DOOR
DE HEER DELPÉRÉE

Composition de la commission / Samenstelling van de commissie :

Président / Voorzitter : Ludwig Vandenhove.

Membres / Leden :

SP.A-SPIRIT	Mimount Bousakla, Fauzaya Talhaoui, Ludwig Vandenhove.
VLD	Jeannine Leduc, Nele Lijnen, Stefaan Noreilde.
PS	Sfia Bouarfa, Jean-Marie Happart, Philippe Moureaux.
MR	Berni Collas, Alain Destexhe, Nathalie de T' Serclaes.
CD&V	Erika Thijs, Marc Van Peel.
Vlaams Belang CDH	Yves Buysse, Nele Jansegers. Francis Delpérée.

Suppléants / Plaatsvervangers :

Christel Geerts, Flor Koninckx, Fatma Pehlivan, Myriam Vanlerberghe.
Margriet Hermans, Annemie Van de Casteele, Patrik Vankrunkelsven, Paul Wille.
Jean Cornil, Jean-François Istasse, Joëlle Kapompolé, Olga Zrihen.
Jean-Marie Cheffert, Marie-Hélène Crombé-Berton, Christine Defraigne, François Roelants du Vivier.
Sabine de Bethune, Mia De Schamphelaere, Hugo Vandenberghen.
Anke Van dermeersch, Joris Van Hauthem, Wim Verreycken.
Christian Brotcome, Clotilde Nyssens.

Voir :

Documents du Sénat :

3-1734 - 2005/2006 :

- N° 1 : Proposition de loi de MM. Noreilde, Vandenhove et Collas.
- N° 2 : Avis du Conseil d'État.
- N° 3 : Avis de la Commission de la protection de la vie privée.

3-1734 - 2006/2007 :

- N° 4 : Amendements.

Voir aussi :

Documents du Sénat :

3-1522 - 2005/2006 :

- N° 1 : Proposition de loi de Mme Talhaoui.

Zie :

Stukken van de Senaat :

3-1734 - 2005/2006 :

- Nr. 1 : Wetsvoorstel van de heren Noreilde, Vandenhove en Collas.
- Nr. 2 : Advies van de Raad van State.
- Nr. 3 : Advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer.

3-1734 - 2006/2007 :

- Nr. 4 : Amendementen.

Zie ook :

Stukken van de Senaat :

3-1522 - 2005/2006 :

- Nr. 1 : Wetsvoorstel van mevrouw Talhaoui.

I. PROCÉDURE

La Commission de l'Intérieur et des Affaires administratives a examiné les deux propositions de loi au cours de ses réunions des 6 juin, 17 et 24 octobre et 14, 21 et 28 novembre 2006.

Ces propositions doivent être lues à la lumière de l'important travail préparatoire que la Commission a effectué dans la perspective d'éventuelles initiatives législatives. Ainsi a-t-elle procédé à une large consultation sur l'opportunité d'élaborer une législation spécifique réglementant l'utilisation de caméras de surveillance. Le résultat des auditions qu'elle a organisées à cette fin se trouve consigné dans le rapport que M. Noreilde a rédigé le 18 avril 2006 au nom de la Commission (doc. Sénat, n° 3-1413/1).

Le 6 juin 2006, à l'issue des exposés introductifs des auteurs des deux propositions de loi en question, la Commission a décidé pour le bon ordre de prendre comme base de discussion la proposition de loi n° 3-1734/1 de M. Noreilde et consorts.

Soucieuse de garantir la qualité de la législation, elle a également décidé, le même jour, de soumettre cette dernière proposition à l'avis du Conseil d'État (doc. Sénat, n° 3-1734/2), de la Commission de la protection de la vie privée (doc. Sénat, n° 3-1734/3) et du service d'Évaluation de la législation du Sénat (voir annexe).

Le 17 octobre 2006, M. Debeuckelaere, vice-président de la Commission de la protection de la vie privée, a commenté l'avis n° 31/2006 que celle-ci a rendu. Le 24 octobre 2006, la note du service d'Évaluation de la législation du Sénat a été présentée et la Commission a dressé un bilan intermédiaire. Les 14 et 21 novembre, elle a procédé à la discussion des articles et, le 28 novembre 2006, elle a soumis le texte adopté à une deuxième lecture.

Le présent rapport a été soumis pour approbation à la Commission le 5 décembre 2006.

II. EXPOSÉS INTRODUCTIFS DES AUTEURS DES PROPOSITIONS DE LOI

A. Proposition de loi réglant l'utilisation de caméras de surveillance (doc. Sénat, n° 3-1522/1)

Mme Fauzaya Talhaoui explique que sa proposition de loi repose sur deux prémisses : premièrement, il est nécessaire de protéger le droit fondamental au respect de la vie privée et, deuxièmement, ce droit ne peut pas être considéré comme une limitation de la liberté. Ces

I. PROCEDURE

De Commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden heeft de beide wetsvoorstellen besproken tijdens haar vergaderingen van 6 juni, 17 en 24 oktober en 14, 21 en 28 november 2006.

De beide voorstellen moeten worden gelezen in het licht van het omvangrijk beleidsvoorbereidend onderzoek dat de Commissie heeft verricht als aanloop naar eventuele wetgevende initiatieven. Zij heeft namelijk een brede vragenronde georganiseerd om na te gaan of er geen specifieke wetgeving nodig is om het gebruik van veiligheidscamera's te regelen. De neerslag van de hoorzittingen die ze daartoe heeft georganiseerd, is terug te vinden in het verslag dat de heer Noreilde namens de Commissie op 18 april 2006 heeft uitgebracht (stuk Senaat, nr. 3-1413/1).

Na de inleidende uiteenzettingen van de indieners van de twee voorstellen op 6 juni 2006 heeft de Commissie voor de goede orde besloten om het wetsvoorstel nr. 3-1734/1 van de heer Noreilde c.s. als uitgangspunt voor de bespreking te nemen.

Ter wille van de wetgevingskwaliteit heeft zij eveneens op 6 juni 2006 besloten om over dit laatste voorstel het advies in te winnen van de Raad van State (stuk Senaat, nr. 3-1734/2), de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer (stuk Senaat, nr. 3-1734/3) en de dienst Wetsevaluatie van de Senaat (zie bijlage).

Op 17 oktober 2006 heeft de heer Debeuckelaere, ondervoorzitter van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, het advies nr. 31/2006 van de privacyCommissie toegelicht. Op 24 oktober 2006 werd de nota van de dienst Wetsevaluatie van de Senaat voorgesteld en maakte de Commissie een tussentijdse balans op. Op 14 en 21 november hield zij de artikelsgewijze bespreking, met een tweede lezing van de aangenomen tekst op 28 november 2006.

Dit verslag werd op 5 december 2006 ter goedkeuring aan de Commissie voorgelegd.

II. INLEIDENDE UITEENZETTINGEN DOOR DE INDIENERS VAN DE WETSVOORSTELLEN

A. Wetsvoorstel om het gebruik van bewakingscamera's te regelen (stuk Senaat, nr. 3-1522/1)

Mevrouw Fauzaya Talhaoui verklaart dat haar wetsvoorstel op een dubbel uitgangspunt berust. In de eerste plaats is er de noodzaak om het grondrecht op privacy te beschermen. Ten tweede mag het recht op privacy niet als een beperking van het vrijheids-

deux principes ne sont pas contradictoires; au contraire, ils se complètent mutuellement.

Dans notre ordre juridique, le droit au respect de la vie privée est protégé à divers niveaux : au niveau supranational, par le biais de l'article 8 de la CEDH, et, au niveau national, par l'article 22 de la Constitution et la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée. De plus, il existe dans de nombreux domaines des réglementations partielles qui couvrent différentes branches du droit, comme le droit du travail.

Toutefois, à l'heure actuelle, il n'existe encore aucune réglementation satisfaisante en matière de surveillance par caméras. Or, dans nos rues, les caméras font désormais partie du paysage. Diverses villes belges ont suivi l'exemple de la Grande-Bretagne et ont installé des caméras dans des lieux publics, sans toujours signaler leur présence.

S'agissant de l'impact sociologique et criminologique des caméras de surveillance, des études ont montré que leur présence ne conduit pas toujours à une baisse proportionnelle de la criminalité, ce qui a été confirmé lors des auditions.

Il n'en reste pas moins qu'il faut réglementer l'installation et l'utilisation de caméras de surveillance.

À cet égard, la proposition de loi prévoit un système d'autorisation. Quiconque souhaite installer une caméra devra en demander l'autorisation auprès de la Commission de la protection de la vie privée, laquelle examinera la demande à la lumière des principes de subsidiarité, de proportionnalité et de finalité. Il en résulte que les autorités désireuses d'installer une caméra devront réaliser au préalable une étude de sécurité. Les particuliers devront démontrer que la surveillance par caméras dans le lieu qu'ils gèrent est nécessaire.

D'autres points qui sont abordés dans la proposition sont d'une part l'obligation d'informer les citoyens, de manière à leur indiquer, à l'aide de pictogrammes, où a été installé un système de surveillance par caméras et quelle est sa finalité, et, d'autre part, la question de savoir qui est autorisé à visionner les images.

Une attention particulière est accordée aux caméras dites intelligentes dont l'usage doit être réprimé, sauf lorsqu'elles ont pour but d'améliorer la sécurité routière. Ces caméras ne peuvent être utilisées que dans l'espace privé et ne peuvent en aucun cas servir à rassembler des preuves de faits qui se sont déroulés dans l'espace public.

beginsel worden beschouwd. De verhouding tussen de twee is er geen van strijdigheid. Integendeel, zij vullen elkaar aan.

Het recht op privacy wordt in onze rechtsorde op verschillende niveaus beschermd: op supranationaal vlak is er artikel 8 van het EVRM, op nationaal vlak zijn er artikel 22 van de Grondwet en de privacywet van 8 december 1992. Voorts bestaan er op tal van terreinen deelregelingen die verschillende rechtstakken betreffen zoals het arbeidsrecht.

Er bestaat op dit ogenblik evenwel nog geen sluitende regeling inzake camerabewaking. Nochtans hebben camera's een vaste plaats in ons straatbeeld verworven. In verschillende Belgische steden zijn er, in navolging van Groot-Brittannië, op openbare plaatsen camera's geplaatst, zonder dat hun aanwezigheid altijd kenbaar wordt gemaakt.

Wat de sociologische en criminologische impact van bewakingscamera's betreft, heeft onderzoek aangetoond dat hun aanwezigheid niet altijd tot een proportionele daling van de criminaliteit leidt. De hoorzittingen hebben dat bevestigd.

Dat neemt echter niet weg dat er nood bestaat aan een camerawet die de plaatsing en het gebruik van bewakingscamera's regelt.

Het wetsvoorstel voorziet daartoe in een verguntingsregeling. Elkeen die een camera wil plaatsen, dient daarvoor een vergunning aan te vragen bij de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer. Die Commissie zal de aanvraag onderzoeken in het licht van de beginselen van subsidiariteit, proportionaliteit en finaliteit. Dat brengt mee dat een overheid die een camera wenst te plaatsen, vooraf een veiligheidsstudie moet uitvoeren. Een privé-persoon moet aantonen dat de camerabewaking op de door hem beheerde plaats noodzakelijk is.

Andere punten die in het voorstel aan bod komen, zijn de informatieplicht ten aanzien van de burgers, zodat zij aan de hand van pictogrammen weten waar er camerabewaking is en waarvoor zij dient, en de vraag wie de beelden mag bekijken.

Een specifiek aandachtspunt zijn de intelligente camera's waarvan het gebruik, tenzij met het oog op de verkeersveiligheid, aan banden moet worden gelegd. Deze camera's dienen tot de privé-ruimte te worden beperkt en mogen geenszins worden aangewend als instrument om bewijzen te verzamelen van feiten die zich in de publieke ruimte hebben voorgedaan.

B. Proposition de loi réglant l'installation et l'utilisation de caméras de surveillance (doc. Sénat, n° 3-1734/1)

M. Noreilde déclare que sa proposition de loi est avant tout le fruit des auditions que la Commission a consacrées à la question de la surveillance par caméras (voir son rapport du 18 avril 2006, doc. Sénat, n° 3-1413/1). Il est ressorti de ces auditions que si la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée est réputée d'application générale à la surveillance par caméras, elle n'en demeure pas moins obscure et lacunaire sur certains points. Il existe certes une réglementation spécifique qui régit la vidéosurveillance dans des situations spécifiques et par des personnes déterminées, à savoir sur le lieu de travail, dans les stades de football et par des détectives privés. Mais il manque un cadre légal global sur l'utilisation de caméras par les autorités et les citoyens.

Une autre source d'inspiration est constituée par les avis que la Commission de la protection de la vie privée a consacrés au fil des ans à la surveillance par caméras. La question est toutefois de savoir quelle est la force juridique des avis en question. C'est ce qui a amené ladite Commission, dans son avis n° 31/2006 du 26 juillet 2006, à déclarer que pour des motifs de sécurité juridique, elle est elle-même partisane d'une initiative législative (doc. Sénat, n° 3-1734/3). Actuellement, le citoyen qui souhaite signaler l'utilisation d'une caméra de surveillance à la Commission de la protection de la vie privée doit faire face à une procédure dont la complexité est démotivante. D'où le nombre restreint de demandes adressées à la Commission.

Dans la perspective d'une initiative législative, diverses pistes peuvent être suivies.

Plusieurs pays de l'Union européenne recourent, comme la Belgique, à des interprétations de la loi sur la vie privée pour déterminer ce qui est légitime et ce qui ne l'est pas. Certains États ont intégré dans leur loi sur la protection de la vie privée des dispositions spécifiques en matière de surveillance par caméras. D'autres pays encore ont décidé de combiner quelques dispositions prohibitives du Code pénal avec des procédures définies dans la loi communale. Seules la Suède et l'Islande disposent d'une loi spécifiquement consacrée à la surveillance par caméras.

Les auteurs de la proposition ont opté pour cette dernière formule. Ils se sont efforcés, à cet égard, de procéder à une mise en balance équilibrée du droit à la vie privée, d'une part, et du droit à la sécurité, d'autre part.

Les autorités et les citoyens qui entendent installer des caméras et respectent les procédures définies par la loi à cet effet, sans violer par exemple les interdictions en matière de vidéosurveillance clandestine, ont, par

B. Wetsvoorstel tot regeling van de plaatsing en het gebruik van bewakingscamera's (stuk Senaat, nr. 3-1734/1)

De heer Noreilde verklaart dat zijn wetsvoorstel in de eerste plaats voortspuit uit de hoorzittingen die de Commissie aan de problematiek van het cameratoezicht heeft gewijd (zie zijn verslag van 18 april 2006, stuk Senaat, nr. 3-1413/1). Uit die hoorzittingen is gebleken dat de privacywet van 8 december 1992 algemeen van toepassing wordt geacht op het cameratoezicht, maar dat zij op bepaalde punten onduidelijk en lacunair is. Er bestaat wel specifieke regelgeving die het cameratoezicht regelt in specifieke situaties en door bepaalde personen, met name op de werkvloer, in voetbalstadia en door privé-detectives. Maar een algemeen wettelijk kader voor het gebruik van camera's door overheden en burgers ontbreekt.

Een andere bron van inspiratie zijn de adviezen die de privacyCommissie in de loop der jaren over camerabewaking heeft verstrekt. De vraag is echter wat de rechtskracht is van die adviezen. Daarom heeft deze Commissie in haar advies nr. 31/2006 van 26 juli 2006 verklaard dat zij omwille van de rechtszekerheid zelf vragende partij is voor een regelgevend optreden van de wetgever (stuk Senaat, nr. 3-1734/3). Op dit ogenblik ziet de burger die het gebruik van een bewakingscamera aan de privacyCommissie wil melden, door de bomen het bos niet meer. De procedure is zo complex dat zij afhaken. Vandaar het beperkt aantal meldingen bij de Commissie.

In een streven om wetgevend op te treden, kunnen er verschillende sporen worden gevolgd.

Verschillende EU-landen gebruiken net als België interpretaties van de privacywet om te bepalen wat kan en niet kan. Sommige landen hebben specifieke bepalingen inzake cameratoezicht opgenomen in hun privacywet. Nog andere landen hebben een combinatie tussen enkele verbodsbepalingen in het Strafwetboek en procedures in de gemeentewet. Enkel Zweden en IJsland hebben een aparte camerawet.

De indieners van het wetsvoorstel hebben voor dit laatste spoor geopteerd. Daarbij hebben zij gepoogd een evenwichtige afweging te maken tussen, enerzijds, het recht op privacy en, anderzijds, het recht op veiligheid.

De overheden en de burgers, die camera's willen plaatsen en de daartoe in de wet bepaalde procedures volgen, zonder de verbodsbepalingen bijvoorbeeld inzake heimelijk cameratoezicht te schenden, genieten

conséquent, la certitude (juridique) qu'elles utilisent les caméras en toute licéité.

La loi proposée est une loi-cadre. Elle habilite le Roi à régler plus avant certaines questions. Dans la perspective du respect de l'obligation de s'adresser à la Commission de la protection de la vie privée, par exemple, il faut répondre à un questionnaire détaillé dont le contenu et la forme sont fixés par arrêté royal. Ce formulaire est censé permettre à la Commission de vérifier si les principes de subsidiarité, de proportionnalité et de finalité consacrés dans la loi sur la surveillance par caméras sont respectés. Par exemple, quel est le problème de sécurité que l'on souhaite résoudre? Quelles mesures de sécurité a-t-on déjà prises et pourquoi n'ont-elles pas fonctionné? Combien de caméras souhaite-t-on installer? Où compte-t-on les installer?

En ce qui concerne les procédures à suivre, les auteurs ont fait un double choix.

Premièrement, l'idée d'un système d'autorisation a été rejetée. Conformément à la directive européenne, on a opté pour une obligation de saisir la Commission de la protection de la vie privée, qui est tenue de rendre un avis dans un délai déterminé. Le chef de corps de la zone de police locale concernée doit aussi être informé.

Si un différend survient à propos de l'utilisation de caméras de surveillance, notamment parce que l'intéressé n'a pas l'intention de se conformer à l'avis de la Commission de la protection de la vie privée, le juge sera appelé à trancher.

Deuxièmement, les caméras de surveillance sont un moyen technique. Elles permettront aux services de police d'évaluer plus rapidement et avec plus de précision des situations à risque et, partant, de mieux diriger les équipes d'intervention. Les caméras offrent en outre la possibilité d'identifier les auteurs d'infractions. Leur présence ne peut cependant pas avoir pour effet de réduire la présence policière sur le terrain. La police de proximité doit donc rester une priorité.

La distinction entre les divers espaces où l'on souhaite placer des caméras et les procédures prévues à cet effet seront commentées plus en détail au cours de la discussion des articles.

III. DISCUSSION GÉNÉRALE

A. Questions et remarques des membres

M. Collas, coauteur de la proposition de loi n° 3-1734/1, déclare que son groupe souscrit pleinement à cette proposition pour les raisons évoquées par *M. Noreilde* dans son exposé introductif.

dus de (rechts)zekerheid dat zij de camera's rechtmatig gebruiken.

De nieuwe wet is een kaderwet. Aan de Koning wordt de bevoegdheid verleend om bepaalde aangelegenheden uit te werken. Bijvoorbeeld, met het oog op de naleving van de aanmeldingsplicht bij de privacyCommissie dient een gedetailleerde vragenlijst te worden ingevuld waarvan de inhoud en de vorm bij koninklijk besluit worden bepaald. Die lijst moet de Commissie in staat stellen na te gaan of de in de camerawet bepaalde beginselen van subsidiariteit, proportionaliteit en finaliteit worden gerespecteerd. Bijvoorbeeld, wat is het veiligheidsprobleem dat men wenst op te lossen? Welke veiligheidsmaatregelen zijn er reeds genomen en waarom hebben zij niet gewerkt? Hoeveel camera's wenst men te plaatsen? Waar?

Met betrekking tot de procedures die dienen te worden gevolgd, hebben de indieners een dubbele keuze gemaakt.

In de eerste plaats is de idee van een vergunningsregeling verworpen. Overeenkomstig de Europese richtlijn is gekozen voor een aanmeldingsplicht bij de privacyCommissie die daarover binnen een bepaalde termijn een advies dient te verstrekken. Ook de korpschef van de betrokken lokale politiezone moet op de hoogte worden gebracht.

Indien er betwisting ontstaat over het gebruik van bewakingscamera's, bijvoorbeeld omdat de betrokkene het advies van de privacyCommissie niet wenst te volgen, dan komt het de rechter toe daarover te beslissen.

Ten tweede zijn bewakingscamera's een technisch hulpmiddel. Zij zullen de politiediensten in staat stellen risicosituaties sneller en accurater in te schatten zodat zij de interventieploegen beter kunnen aansturen. De camera's bieden ook de mogelijkheid daders van strafbare feiten te identificeren. Zij mogen echter niet leiden tot minder blauw op straat. *Community policing* dient dus voorop te blijven staan.

Het onderscheid tussen de verschillende ruimtes waar men camera's wenst te plaatsen, en de daartoe bepaalde procedures zullen tijdens de artikelsgewijze bespreking nader worden toegelicht.

III. ALGEMENE BESPREKING

A. Vragen en opmerkingen van de leden

De heer Collas, mede-indiener van wetsvoorstel nr. 3-1734/1, verklaart dat zijn fractie het volmondig met dit voorstel eens is om de redenen die de heer *Noreilde* in zijn inleiding heeft uiteengezet.

M. Delpérée regrette de ne pas avoir été associé à l'élaboration de la proposition de M. Noreilde et consorts. Pourtant, lors des auditions que la Commission a consacrées à la problématique de la surveillance par caméra, il avait été convenu que la Commission en tant que telle serait l'auteur d'une proposition de loi.

Quant au fond, la proposition de M. Noreilde et consorts appelle trois observations.

1. La Commission doit se féliciter de la manière dont elle a préparé ce dossier. Les auditions et échanges de vues ont permis de déblayer le terrain, ce qui permettra au Sénat de légiférer en connaissance de cause. Ces travaux préparatoires apparaissent d'autant plus pertinents que l'actualité a rattrapé la Commission. Il était dès lors bien utile d'avoir pris un peu d'avance dans l'examen de la problématique de la surveillance par caméra. C'est pourquoi il regrette que le clivage entre la majorité et l'opposition n'ait pu être dépassé dans l'élaboration de la proposition n° 3-1734/1.

2. La Commission devra opérer un choix entre un système d'autorisation, tel que prévu par la proposition de loi de Mme Talhaoui, et un système de normes qui, selon la proposition de loi de M. Noreilde et consorts, s'appliquera à l'ensemble des dispositifs de caméras dans les différentes circonstances et dans les différents lieux définis à l'article 2.

En dehors de cette opposition binaire, l'intervenant a proposé une troisième formule, à savoir un système d'agrément des entreprises qui fournissent des services de conception et d'installation de dispositifs de vidéosurveillance.

Il est en effet surprenant que les deux propositions de loi à l'examen ne traitent que d'une question, à savoir celle de l'utilisation des caméras de surveillance. Mais la question en amont portant sur la confection, l'installation et l'entretien du matériel de surveillance n'est abordée en aucune manière. Or, la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière prévoit que des systèmes d'alarme ne peuvent être installés que par des entreprises agréées. Ainsi, il est certifié que ces entreprises fournissent des services dans le respect de la vie privée.

Vu que l'utilisation de caméras de surveillance est plus intrusive pour la vie privée que les systèmes d'alarme, il serait étonnant que les garanties prévues par la loi précitée du 10 avril 1990 ne soient pas reprises dans la nouvelle loi sur les caméras. Par conséquent, M. Delpérée invite les auteurs des deux propositions de loi à compléter leurs textes par un chapitre traitant des modalités d'installation des caméras de surveillance, en recourant par exemple à un système d'entreprises agréées à cette fin.

De heer Delpérée betreurt dat hij niet betrokken werd bij de totstandkoming van het voorstel van de heer Noreilde c.s. Bij de hoorzittingen van de Commissie over de problematiek van de camerabewaking was nochtans overeengekomen dat de Commissie zelf de indiener van een wetsvoorstel zou zijn.

Inhoudelijk geeft het voorstel van de heer Noreilde c.s. aanleiding tot drie opmerkingen.

1. De Commissie mag trots zijn op de wijze waarop ze dit dossier heeft voorbereid. De hoorzittingen en gedachtewisselingen hebben de weg gebaad, waardoor de Senaat met kennis van zaken wetgevend zal kunnen optreden. Die parlementaire werkzaamheden blijken des pertinenter omdat de actualiteit de werkzaamheden van de Commissie heeft ingehaald. Het was dus nuttig wat voorsprong te nemen in het onderzoek van de problematiek van de camerabewaking. Spreker betreurt daarom dat de kloof tussen meerderheid en oppositie niet kon worden gedicht bij de totstandkoming van voorstel nr. 3-1734/1.

2. De Commissie moet een keuze maken uit een vergunningsregeling zoals in het wetsvoorstel van mevrouw Talhaoui en een normenregeling, die zoals bepaald in het wetsvoorstel van de heer Noreilde c.s., toepasselijk zal zijn op alle camerainstallaties in de diverse omstandigheden en op de diverse plaatsen die artikel 2 definieert.

Spreker heeft, los van die duale tegenstelling, een derde formule voorgesteld, te weten een regeling waarin de ondernemingen die diensten leveren in het ontwerpen en plaatsen van camerabewakingsinstallaties, worden erkend.

Verwonderlijk is immers dat beide voorliggende wetsvoorstellen slechts één probleem behandelen, te weten dat van het gebruik van de bewakingscamera's. Het voorafgaande probleem van het maken, plaatsen en onderhouden van het bewakingsmateriaal wordt echter op geen enkele manier aangepakt. De wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid bepaalt echter dat de alarmsystemen slechts door erkende ondernemingen mogen worden geplaatst. Op die manier wordt gewaarborgd dat die ondernemingen de privacy in acht nemen bij het leveren van hun diensten.

Aangezien het gebruik van bewakingscamera's dieper ingrijpt in de persoonlijke levenssfeer dan alarmsystemen, zou het niet logisch zijn dat de waarborgen van genoemde wet van 10 april 1990 niet worden opgenomen in de nieuwe wet inzake camerabewaking. De heer Delpérée verzoekt de indieners van beide wetsvoorstellen bijgevolg hun teksten aan te vullen met een hoofdstuk dat nadere bepalingen invoert over de plaatsing van de bewakingscamera's, waarbij bijvoorbeeld gebruik wordt gemaakt van een systeem van ondernemingen die daartoe erkend worden.

3. La proposition de loi de M. Noreilde et consorts a les caractéristiques d'une loi-cadre. Elle énonce des principes et habilite le Roi, éventuellement par arrêté délibéré en Conseil des ministres, non seulement à les préciser, mais aussi à y déroger. Par exemple, l'article 3, alinéa 2, troisième tiret, prévoit que la présente loi n'est toutefois pas applicable à l'utilisation de caméras de surveillance dans les lieux désignés dans un arrêté royal délibéré en Conseil des ministres. M. Delpérée se sent obligé de tirer la sonnette d'alarme. Une telle délégation lui paraît excessive dans une matière qui touche au cœur même de la vie privée des citoyens.

M. Marc Van Peel émet quelques considérations générales sur la proposition n° 3-1734/1.

1. L'on éprouve depuis un certain temps des difficultés à concilier la réglementation générale relative au respect de la vie privée et la législation spécifique concernant la surveillance par caméra. L'article 4 dispose à cet égard que *« la présente loi s'applique sans préjudice des dispositions de la loi du 8 décembre 1992 »*. Les termes *« sans préjudice des dispositions »* signifient que les deux lois seront applicables simultanément, ce qui va à l'encontre des développements de la proposition, où l'on peut lire que *« la présente proposition de loi ne porte pas préjudice à la réglementation existante. Les dispositions générales prévues par la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel restent valables, pour autant que la loi sur les caméras n'y déroge pas »* (doc. Sénat, n° 3-1734/1, p. 3). La lumière doit être faite sur cette contradiction.

2. Les auteurs de la proposition de loi s'efforcent d'apporter une réponse à la question de savoir comment les principes généraux relatifs au respect de la vie privée peuvent être rendus compatibles avec la prolifération des caméras de surveillance. M. Van Peel a l'impression qu'ils essaient de résoudre ce problème en chargeant une multitude d'instances d'interpréter ces principes généraux à la lumière de l'utilisation des caméras de surveillance. En d'autres mots, on multiplie, dans les diverses procédures, les possibilités d'interprétation. C'est ainsi que les chefs de corps des zones de police locale, dont certains sont très libertaires et d'autres très répressifs, sont amenés dans certains cas à rendre des avis sur l'installation de caméras de surveillance. L'on risque dès lors de voir se développer une pratique très disparate au niveau des avis rendus.

3. À cet égard se pose la question de la force probante de tous ces avis. Par exemple, une commune peut de toute évidence passer outre à l'avis négatif du chef de corps de la zone de police locale.

Enfin, il propose de soumettre la proposition de loi n° 3-1734/1 pour avis à la Commission de la protection de la vie privée.

3. Het wetsvoorstel van de heer Noreilde c.s. vertoont de kenmerken van een kaderwet. Het somt de beginselen op en machtigt de Koning, eventueel bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, ze niet alleen nader te bepalen, maar er ook van af te wijken. Artikel 3, tweede lid, derde streepje, bijvoorbeeld bepaalt dat deze wet niet van toepassing is op het gebruik van bewakingscamera's op ruimten aangeduid door een in de Ministerraad overlegd koninklijk besluit. De heer Delpérée ziet zich verplicht aan de alarmbel te trekken. Een dergelijke machtiging in een materie die zo diep in de persoonlijke levenssfeer van de burgers ingrijpt, lijkt hem te verregaand.

De heer Marc Van Peel wijdt de volgende algemene beschouwingen aan het voorstel nr. 3-1734/1.

1. Men worstelt reeds geruime tijd met de verhouding tussen de algemene privacyregelgeving en de specifieke camerawetgeving. Artikel 4 bepaalt in dat verband dat *« deze wet van toepassing is onverminderd de bepalingen van de privacywet van 8 december 1992 »*. De term *« onverminderd »* betekent dat beide wetten tegelijkertijd van toepassing zullen zijn. De toelichting bij het wetsvoorstel staat daar echter haaks op. Zij bepaalt namelijk dat *« het wetsvoorstel geen afbreuk doet aan de bestaande regelgeving. Algemene bepalingen voorzien door de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens blijven gelden, voor zover de camerawet er niet van afwijkt »* (stuk Senaat, nr. 3-1734/1, blz. 3). Deze contradictie moet worden opgehelderd.

2. De indieners van het wetsvoorstel pogen een antwoord te bieden op de vraag op welke wijze de algemene beginselen inzake privacy met de explosieve toename van bewakingscamera's kunnen worden verzoend. De heer Van Peel heeft de indruk dat zij dat probleem proberen op te lossen door tal van instanties te belasten met de opdracht om die algemene beginselen te interpreteren in het licht van het gebruik van bewakingscamera's. Met andere woorden, in de onderscheiden procedures wordt aan tal van interpretatoren een rol toebedeeld. Zo dienen de korpschefs van de lokale politiezones, van wie er sommigen zeer liberair zijn en anderen zeer repressief, in bepaalde gevallen een advies te verstrekken over de plaatsing van bewakingscamera's. Alsdan bestaat het gevaar dat er zich een zeer disparate adviespraktijk ontwikkelt.

3. In dat verband rijst de vraag wat de rechtskracht is van al die adviezen. Zo kan een gemeente blijkbaar het negatief advies van de korpschef van de lokale politiezone naast zich neerleggen.

Tot slot stelt hij voor het wetsvoorstel nr. 3-1734/1 voor advies aan de privacyCommissie voor te leggen.

B. Réponses de M. Noreilde, auteur principal de la proposition de loi n° 3-1734/1

1. En réponse à l'intervention de M. Delpérée, *M. Noreilde* déclare que les auteurs sont ouverts à tous les arguments et amendements de nature à améliorer la proposition de loi.

2. S'agissant de la délégation faite au Roi, les auteurs ont opté pour cette technique parce qu'il est pratiquement impossible d'énumérer toutes les situations de fait qui peuvent se présenter et de les régler de manière détaillée. C'est pourquoi on a prévu, pour certains espaces, la possibilité de déroger aux dispositions de la loi par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres, par exemple, si la Banque nationale souhaite installer des caméras de surveillance et filmer ainsi l'espace public.

3. Les avis prévus par la loi ne sont pas contraignants. Quiconque se considère comme lésé dans son droit au respect de la vie privée ou dans son droit à la sécurité peut attaquer en justice la décision d'installation, auquel cas il appartiendra au juge de mettre les intérêts conflictuels en balance.

La proposition de loi assortit toutefois la prise de décision de garanties suffisantes pour que cette mise en balance soit effectuée de manière équilibrée. Par exemple, c'est le conseil communal, composé démocratiquement et dont les séances sont publiques, qui décide de l'installation de caméras dans les espaces publics communaux. À cette fin, il recueille préalablement l'avis motivé du chef de corps de la zone de police locale, lequel examine la plus-value éventuelle d'une surveillance par caméra ainsi que les conditions d'installation et d'utilisation des caméras. Celles-ci ne peuvent par exemple pas être dirigées spécifiquement sur des espaces privés. Elles ne peuvent pas non plus filmer l'entrée du siège d'un parti politique, sauf avec l'autorisation de ce dernier. Par ailleurs, la Commission de la protection de la vie privée sera aussi invitée à rendre un avis sur l'installation d'une caméra dans les espaces publics communaux. Si un organe élu démocratiquement, le conseil communal, maintient sa décision d'installation, c'est alors au juge et non à la Commission de la protection de la vie privée qu'il appartiendra de trancher. C'est pourquoi la proposition de loi n'a pas opté pour un système d'autorisation.

M. Noreilde est convaincu que sa proposition de loi constitue une avancée de taille. À l'heure actuelle, l'installation de caméras de surveillance a parfois lieu sans qu'aucune précaution n'ait été prise, parce que le cadre juridique de la loi relative à la protection de la vie privée est extrêmement vague sur ce point.

C. Répliques

M. Happart se rallie à l'observation de M. Van Peel selon laquelle la loi relative aux caméras de surveil-

B. Antwoorden van de heer Noreilde, hoofdindieners van het wetsvoorstel nr. 3-1734/1

1. Ten aanzien van de heer Delpérée verklaart *de heer Noreilde* dat de indieners openstaan voor alle argumenten en amendementen die het wetsvoorstel kunnen verbeteren.

2. Wat de delegatie aan de Koning betreft, hebben de indieners voor deze techniek gekozen omdat het vrijwel ondoenbaar is om alle feitelijke situaties op te sommen en in detail te regelen. Daarom is in de mogelijkheid voorzien om voor bepaalde ruimten bij koninklijk besluit vastgesteld in de Ministerraad af te wijken van de wettelijke bepalingen. Bijvoorbeeld, wanneer de Nationale Bank bewakingscamera's wenst te plaatsen en daarbij de openbare ruimte wil filmen.

3. De adviezen waarin de wet voorziet, zijn niet bindend. Degene die zich in zijn recht op privacy of recht op veiligheid geschaad acht, kan de beslissing tot plaatsing aanvechten voor de rechter die de conflicterende belangen tegen elkaar dient af te wegen.

Het wetsvoorstel voorziet in de besluitvorming evenwel in voldoende waarborgen dat deze afweging op evenwichtige wijze zal plaatshebben. Zo beslist de democratisch samengestelde gemeenteraad, waarvan de zittingen openbaar zijn, over de plaatsing van camera's in de gemeentelijke openbare ruimte. Zij dient daartoe eerst het gemotiveerd advies in te winnen van de korpschef van de lokale politiezone. Die onderzoekt de mogelijke meerwaarde van camerabewaking en de voorwaarden waaronder de camera's zouden mogen worden geplaatst en gebruikt. De camera's mogen bijvoorbeeld niet specifiek gericht zijn op private ruimten. Ze mogen evenmin de ingang van de zetel van een politieke partij filmen tenzij met toestemming van deze laatste. Vervolgens zal ook de privacyCommissie worden uitgenodigd om een advies te verstrekken over de plaatsing van een camera in de gemeentelijke openbare ruimte. Indien een democratisch gekozen orgaan, de gemeenteraad, bij zijn beslissing tot plaatsing blijft, dan komt het de rechter toe de knoop door te hakken en niet de privacyCommissie. Vandaar dat het wetsvoorstel niet geopteerd heeft voor een vergunningssysteem.

De heer Noreilde is ervan overtuigd dat zijn wetsvoorstel een grote sprong voorwaarts inhoudt. Op dit ogenblik gebeurt de plaatsing van bewakingscamera's soms zonder veel omhaal omdat het juridisch kader van de privacywet in dat verband volstrekt onduidelijk is.

C. Replieken

De heer Happart sluit zich aan bij de opmerking van de heer Van Peel dat de camerawet niet tot een

lance ne doit pas déboucher sur des avis et des décisions disparates. Il serait inadmissible que les conditions d'installation et d'utilisation des caméras diffèrent d'une commune à l'autre. La loi manquerait ainsi son objectif. La surveillance par caméras doit donc obéir à des règles uniformes et l'égalité de traitement doit être garantie.

Il propose par ailleurs de demander l'avis non seulement de la Commission de la protection de la vie privée mais aussi du Conseil d'État.

Mme Jansegers affirme que le droit au respect de la vie privée est enraciné si profondément que personne ne voudrait vivre dans une société de type *Big Brother* dans laquelle chacun serait filmé partout et en permanence. Pourtant, l'assise sociale de l'utilisation de caméras de surveillance est très forte, notamment en raison de leur rôle déterminant dans l'identification des auteurs du meurtre de Joe Van Holsbeek. En conséquence, les dispositions de la proposition de loi visant à conserver les images pendant un mois seulement, ne lui semblent pas être une bonne idée.

Il faut aussi se demander quelles sont les personnes qui doivent bénéficier de la protection de la vie privée. L'intervenante trouve qu'il va de soi que la vie privée du citoyen doit être préservée de manière optimale. Par contre, l'auteur d'une infraction ne mérite pas cette protection. C'est pourquoi l'intervenante est opposée à la proposition de loi de Mme Talhaoui. Peut-être les caméras de surveillances ne feront-elles pas diminuer la criminalité, mais ce qui prime pour l'intervenante, c'est qu'elles permettront d'accroître le taux d'élucidation des infractions. Elle s'oppose donc à l'interdiction d'utiliser des caméras intelligentes raccordées aux ordinateurs de la police indiquant si une personne fait l'objet d'un signalement ou si un véhicule a été volé.

D. Procédure

1. *Le président, M. Vandenhove*, souligne que M. Noreilde a fait l'effort méritoire d'élaborer une proposition de loi qui, dans un premier temps, a été signée par des membres des partis de la majorité. Ceux-ci ne voient toutefois aucune objection à ce que l'on élabore un texte de consensus auquel pourront souscrire les représentants de tous les partis démocratiques.

2. *La Commission* décide de solliciter l'avis du Conseil d'État, de la Commission de la protection de la vie privée ainsi que du Service d'Évaluation de la législation du Sénat et ce, en invoquant le bénéfice de l'urgence.

disparate advies- en beslissingspraktijk aanleiding mag geven. Het zou onaanvaardbaar indien de voorwaarden waaronder camera's mogen worden geplaatst en gebruikt, van gemeente tot gemeente zouden verschillen. Daardoor zou de wet haar doel voorbij-schieten. Het cameratoezicht moet dus gekenmerkt worden door eenvormigheid en de gelijkheid van behandeling waarborgen.

Voorts stelt hij voor niet alleen het advies in te winnen van de privacyCommissie, maar ook van de Raad van State.

Mevrouw Jansegers betoogt dat het recht op privacy zo sterk ingeburgerd is dat niemand in een *Big Brother* maatschappij wenst te leven waarin iedereen voortdurend en overal gefilmd wordt. Nochtans is het maatschappelijk draagvlak voor het gebruik van bewakingscamera's zeer groot, onder meer wegens hun doorslaggevende bijdrage in de identificatie van de daders van de moord op Joe Van Holsbeek. Bijgevolg lijken de bepalingen in het wetsvoorstel om de beelden slechts één maand te bewaren, haar geen goed idee.

Tevens moet men zich de vraag stellen wiens privacy beschermd moet worden. Het lijkt spreekster evident dat de privacy van de burger optimaal wordt gevrijwaard. Die van de dader van een misdrijf daarentegen verdient die bescherming niet. Om die reden verzet spreekster zich tegen het wetsvoorstel van mevrouw Talhaoui. Het is misschien zo dat bewakingscamera's de criminaliteit niet doen dalen. Maar wat voor spreekster vooropstaat, is dat de ophefde-ringsgraad van misdrijven zal stijgen. Daarom kant zij zich tegen het verbod op het gebruik van intelligente camera's waaraan politiecomputers verbonden zijn die aangeven of een persoon geseind is of een wagen gestolen.

D. Procedure

1. *De voorzitter, de heer Vandenhove*, wijst erop dat de heer Noreilde een verdienstelijke poging heeft ondernomen om een wetsvoorstel uit te werken, dat in eerste instantie door leden van de meerderheidspartijen is ondertekend. Er bestaat vanuit die hoek evenwel geen bezwaar om tot een consensustekst te komen die door vertegenwoordigers van alle democratische partijen kan worden ondertekend.

2. *De Commissie* besluit om dringend het advies in te winnen van de Raad van State, de privacyCommissie en de dienst Wetsevaluatie van de Senaat.

IV. AUDITION DE LA Commission DE LA PROTECTION DE LA VIE PRIVÉE

A. Exposé de M. Debeuckelaere, vice-président de la Commission de la protection de la vie privée, concernant l'avis n° 31/2006 du 26 juillet 2006

L'intervenant se réjouit que le législateur ait pris l'initiative des dispositions à l'examen, parce qu'il s'agit d'un sujet d'actualité et qu'il ne se passe guère de jour sans que la Commission ne soit interpellée par des citoyens sur la question.

En effet, alors que la base légale actuelle devrait être suffisamment claire, dans la pratique, la Commission se heurte encore à de nombreuses questions auxquelles la lecture de la proposition de loi n'apporte aucune réponse. La proposition de loi nourrit la vaste ambition de définir en détail une procédure spécifique pour toute forme de vidéosurveillance. C'est dans ce cadre que la Commission s'est permise, après une réflexion en interne, d'appliquer la procédure de simplification administrative et de dresser un aperçu schématique, assorti de quelques observations.

L'aperçu en question montre qu'une procédure différente correspond à chacun des quatre espaces distincts. À ce point de vue, la Commission recommanderait une simplification. Le cas échéant, la décision de mettre en place une vidéosurveillance pourrait être laissée au gestionnaire, tandis que le législateur préciserait sous quelles conditions ce dernier doit prendre une telle décision. Pour les espaces publics, la décision pourrait être prise par une instance publique telle que le conseil communal, le collège des bourgmestre et échevins, etc.

Une deuxième série de remarques concerne le rapport entre la législation de base et les dispositions qui précèdent. En effet, bien que l'article 4 en projet ait clairement défini le principe de base, celui-ci n'est pas toujours mis en œuvre et l'on constate par exemple des différences dans certaines définitions, procédures ou délais. L'intervenant constate que le système juridique est déjà passablement complexe et il plaide pour que les lois soient davantage harmonisées entre elles.

Il y a par ailleurs, comme indiqué déjà dans l'avis, une série d'observations d'ordre légistique et terminologique.

Bien que les exceptions prévues par la loi lui semblent opportunes, l'intervenant pense qu'il n'est pas possible de légiférer pour tous les types d'espace. À cet égard, il est toutefois nécessaire, pour se conformer à l'article 8 de la CEDH ou à l'article 22 de

IV. HOORZITTING MET DE Commissie VOOR DE BESCHERMING VAN DE PERSOONLIJKE LEVENSSFEER

A. Toelichting door de heer Debeuckelaere, ondervoorzitter van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, bij het advies nr. 31/2006 van 26 juli 2006

Spreker apprecieert dat de wetgever het initiatief tot de voorliggende bepalingen heeft genomen aangezien het onderwerp duidelijk leeft en aangezien de Commissie bijna dagelijks geconfronteerd wordt met vragen van de burgers daarover.

Immers, alhoewel de bestaande basiswetgeving voldoende duidelijk zou moeten zijn, ervaart de Commissie in de praktijk nog heel wat vragen en worden deze vragen daarom niet worden beantwoord bij de lezing van het wetsvoorstel. Het wetsvoorstel heeft de enorme ambitie om op vrij gedetailleerde wijze een specifieke procedure uit te tekenen voor elke vorm van toepassing van video-surveillance. In dat kader heeft de Commissie zich, na een interne reflectie, veroorloofd om de procedure van de administratieve vereenvoudiging toe te passen en heeft ze een schematisch overzicht opgesteld met een aantal opmerkingen.

Bij dit overzicht valt op dat de vier verschillende zones elk gepaard gaan met een andere procedure. In die zin zou de Commissie de raad willen geven om te vereenvoudigen. Eventueel kan voor elk van de plaatsen de beslissing tot de surveillance overgelaten worden aan de beheerder waarbij de wetgever aangeeft onder welke voorwaarden de beheerder die beslissing moet bereiken. Eventueel kan voor openbare ruimtes de beslissing worden genomen door een openbare instelling zoals de gemeenteraad, college van burgemeester en schepenen, ...

Een tweede groep van opmerkingen betreft de verhouding van de basiswetgeving ten opzichte van de voorgaande bepalingen. Immers, alhoewel het principe duidelijk werd uiteengezet in het voorliggende artikel 4, wordt datzelfde principe niet altijd uitgevoerd en zo zijn bijvoorbeeld bepaalde definities of procedures, termijnen verschillend. Spreker stelt vast dat het juridische systeem reeds vrij ingewikkeld is en hij pleit ervoor om de wetten meer op elkaar af te stemmen.

Vervolgens zijn er, zoals reeds weergegeven in het advies, een reeks wetgevingstechnische en terminologische opmerkingen.

Alhoewel spreker van mening is dat wettelijke uitzonderingen op zich een goede zaak zijn, is het onmogelijk om voor alle ruimtes te legifereren. In dat kader echter is het noodzakelijk, om tegemoet te komen aan artikel 8 van het EVRM of artikel 22 van

la Constitution, de délimiter dans la loi les grandes lignes de ces exceptions.

L'intervenant observe également que l'adoption des dispositions à l'examen entraînera pour la Commission un surcroît de travail substantiel. En extrapolant les données actuelles, on est amené à constater qu'il faudra probablement mobiliser une dizaine de personnes supplémentaires, en tout cas durant la période transitoire de trois ans prévue par la proposition. Le législateur pourrait-il prendre en compte aussi cet aspect? Pourrait-il se pencher également sur la procédure d'avis et sur les modalités d'accès à l'ensemble des fichiers vidéo?

Ce dernier aspect illustre d'ailleurs aussi la discordance entre, d'une part, la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel, qui considère que le citoyen doit d'abord interroger, par exemple, le responsable du système de surveillance, et, d'autre part, la proposition de loi, qui stipule que le citoyen doit s'adresser à la Commission pour obtenir des informations. Pour l'intervenant, ce n'est certainement pas une mauvaise chose que le citoyen se tourne d'abord vers le responsable de la surveillance et qu'il ne s'adresse à la Commission qu'en second recours, à défaut d'avoir obtenu satisfaction.

B. Échange de vues

M. Happart demande comment on peut concilier l'objectif de la Commission, à savoir la protection de la vie privée, avec les dispositions à l'examen, qui peuvent en fait entraîner une violation de la vie privée.

M. Debeuckelaere répond que la Commission est confrontée à ce problème dans de très nombreux dossiers, où elle doit peser le pour et le contre. L'intervenant se réfère dès lors au plan de gestion, qui prescrit clairement qu'il ne faut pas seulement tenir compte de la protection de la vie privée mais aussi d'autres droits et intérêts fondamentaux.

Suite à cette réponse, *M. Happart* suggère de changer le nom de la Commission en « Commission pour la protection des citoyens et de la vie privée ».

À cet égard, *M. Debeuckelaere* renvoie à la dénomination de la Commission française correspondante, à savoir « *Commission Nationale de l'Informatique et des Libertés* », dénomination qu'il déclare trouver très sympathique.

M. Delpérée déplore que le texte à l'examen règle uniquement l'utilisation de caméras et ne dise mot ni du matériel lui-même et de son évolution, ni des

de Grondwet, namelijk de hoofdlijnen van deze uitzonderingen bij wet te omschrijven.

Spreker merkt ook nog op dat de goedkeuring van de voorliggende bepalingen een substantiële supplementaire werklast zal inhouden voor de Commissie. Extrapolatie van de bestaande gegevens leidt tot de vaststelling dat, zeker in de overgangperiode van 3 jaar die het voorstel voorziet, er een tiental mensen extra zouden moeten worden ingezet. Kan de wetgever ook dit aspect voor ogen houden? Kan de wetgever ook nog eens de adviesprocedure en de manier waarop toegang wordt verleend tot alle videobestanden bekijken?

Dat laatste aspect is trouwens ook een illustratie van de discrepantie tussen enerzijds de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens die ervan uitgaat dat de burger in eerste instantie inlichtingen inwint bij bijvoorbeeld de verantwoordelijke van het bewakingssysteem en het wetsvoorstel dat ervan uitgaat dat de burger zijn onderzoek doet via de tussenweg van de Commissie anderzijds. Volgens de spreker is het zeker niet slecht dat de burger zich in eerste instantie richt tot de verantwoordelijke van de bewaking om dan, slechts wanneer hij geen genoegdoening krijgt, zich tot de Commissie te wenden die dan, in tweede orde, bijstand zal verlenen.

B. Gedachtewisseling

De heer Happart vraagt hoe de doelstelling van de Commissie, namelijk de bescherming van het privéleven, kan verenigd worden met de voorgestelde bepalingen die eigenlijk een inbreuk op het privéleven kunnen betekenen.

De heer Debeuckelaere antwoordt dat de Commissie in heel veel dossiers met deze vraag, met deze afweging, wordt geconfronteerd. Spreker verwijst daarom naar het beheersplan, dat duidelijk inschrijft dat niet enkel mag rekening worden gehouden met de bescherming van het privéleven maar ook met andere rechten en fundamentele belangen.

Naar aanleiding van het antwoord suggereert *de heer Happart* een naamsverandering van de bovenvermelde Commissie naar « Commissie voor de bescherming van de burgers en van het privéleven ».

De heer Debeuckelaere verwijst hierop naar de benaming van zijn Franse taakgenoot: *Commission Nationale de l'Informatique et des Libertés*. Zelf vindt hij deze naam heel sympathiek.

De heer Delpérée betreurt dat voorliggende bepalingen zich enkel uitspreken over het gebruik van camera's en dat ze noch aangeven noch zich uitspreken over het

exigences auxquelles les installateurs de tels systèmes doivent répondre. N'est-ce pas là une lacune? N'est-il pas important de signaler que tout installateur quel qu'il soit ne peut installer n'importe quel matériel? Ne faut-il pas faire un parallèle avec les systèmes d'alarme?

Par ailleurs, le membre s'interroge sur le contenu et l'orientation à donner aux travaux de la Commission. Celle-ci aura-t-elle pour vocation d'émettre des avis à l'intention, par exemple, du Parlement ou du gouvernement, ou plutôt d'effectuer des travaux à caractère administratif?

En outre, comme l'a également indiqué la Commission, un problème se pose en ce qui concerne la compatibilité des dispositions à l'examen avec la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel. À ce propos, il importe aussi de signaler que certaines définitions et références ne sont pas assez détaillées.

L'intervenant ajoute que lui-même estime, à l'instar du Conseil d'État et de la Commission de la protection de la vie privée, que certaines conditions de base mentionnées dans la proposition ne peuvent pas être fixées par arrêté royal.

M. Debeuckelaere partage l'avis de *M. Delpérée* en ce qui concerne le problème de la définition des tâches de la Commission. Il considère lui aussi qu'il faudrait opter soit pour un organisme consultatif de contrôle, soit pour un organisme à caractère plus administratif. Il constate que, dans la proposition de loi, on penche plutôt pour un organe exécutif de gestion alors qu'à titre personnel, il opterait davantage pour la fonction consultative de contrôle.

Par ailleurs, s'agissant du champ de tension entre, d'une part, les dispositions antérieures et, d'autre part, la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel, l'intervenant est d'avis qu'il faut préciser clairement quelles dispositions de la loi de 1992 sont applicables.

Sur la troisième remarque aussi, *M. Debeuckelaere* marque son plein accord et renvoie à l'avis qu'il vient de commenter.

Quant à la première remarque, elle lui semble également pertinente. Il fournira davantage d'informations par écrit sur la responsabilité des divers producteurs.

M. Noreilde fait référence à un différend sur les exigences imposées aux fournisseurs de systèmes d'alarme. Il fournira davantage d'informations contextuelles à ce sujet.

materiaal zelf en de evolutie ervan. Noch spreekt het voorstel zich uit over de eisen waaraan de installateurs van dergelijke installaties moeten voldoen. Is dat geen lacune? Is het niet belangrijk om op te merken dat om het even welke installateur, om het even welk materiaal kan installeren? Is het niet belangrijk om de parallel met de alarminstallaties te trekken?

Verder vraagt het lid zich af welke inhoud en richting er aan de werkzaamheden van de Commissie moet worden gegeven. Is het de bedoeling dat deze adviezen worden versterkt aan bijvoorbeeld het parlement of de regering? Of is het eerder de bedoeling dat deze instelling administratieve werkzaamheden verricht?

Verder is er een probleem met de compatibiliteit van de voorliggende bepalingen met de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, zoals ook de Commissie heeft aangegeven. In dit licht is het ook belangrijk om op te merken dat bepaalde omschrijvingen en verwijzingen onvoldoende gedetailleerd zijn.

Spreker merkt nog op dat hijzelf, net als de Raad van State en de Commissie ter bescherming van de persoonlijke levenssfeer, van oordeel is dat bepaalde basiswaarden als vermeld in het voorstel niet kunnen bepaald worden via koninklijk besluit.

De heer Debeuckelaere valt de heer *Delpérée* bij wat het probleem van de taakomschrijving van de Commissie betreft. Tevens is spreker van mening dat er moet gekozen worden ofwel voor een adviserende controle-organisatie ofwel voor een meer administratieve organisatie. Hij stelt vast dat het wetsvoorstel eerder in de richting van het uitvoerende beheersinstituut gaat terwijl hijzelf eerder opteert voor de adviserende controlerende functie.

Wat vervolgens het spanningsveld tussen de voorgaande bepalingen enerzijds en anderzijds de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens betreft, is spreker van mening dat duidelijk moet worden gesteld welke bepalingen uit de wet van 1992 van toepassing zijn.

Ook met de derde opmerking is spreker het volledig eens en hij verwijst hiervoor naar het advies dat hij zonet heeft toegelicht.

Ook de eerste opmerking acht de heer *Debeuckelaere* relevant. Hij zal schriftelijk meer informatie verstrekken over de verantwoordelijkheid van de verschillende producenten.

De heer Noreilde verwijst naar een dispuut over de eisen die worden gesteld aan de leveranciers van alarmsystemen. Hij zal meer achtergrondinformatie daarover verstrekken.

Il souligne par ailleurs l'importance de la remarque concernant la définition des divers types d'espaces et la sécurité juridique.

Il déclare aussi avoir pris connaissance, dans un avis de la Commission datant de 1995, d'une proposition de définition des divers types d'espaces et souhaiterait à cet égard poser les questions ponctuelles suivantes :

— Comment une allée non clôturée d'une habitation privée est-elle définie dans ce cadre ?

— À quelle catégorie d'espaces appartiennent une station -service et un parking situés le long d'une autoroute ?

Le membre estime lui aussi qu'une conception uniforme du pictogramme est très importante. Il se demande comment les membres de la Commission voient ce pictogramme dans la pratique.

Il évoque ensuite la suggestion qui a été faite de confier la gestion du guichet électronique à la Commission elle-même. Celle-ci pourrait-elle, le cas échéant, se charger des déclarations au chef de corps ainsi que des autres actes y afférents tels que la simplification des questionnaires ?

En ce qui concerne la remarque relative à l'espace privé, l'intervenant constate que la mise en œuvre de la mesure en question entraînerait un alourdissement considérable des charges administratives et qu'en la matière, le contrôle serait difficile.

Comment cette notion d'espace privé est-elle appréhendée et appliquée dans les autres pays européens ?

Comment la Commission voit-elle l'application de la surveillance par caméras dans le cadre de la protection d'œuvres d'art dans des espaces religieux ?

L'intervenant fait ensuite référence au système de filtre qu'il a proposé pour l'obtention de l'accès, par le biais de la Commission, aux images enregistrées. M. Debeuckelaere pourrait-il donner son avis à ce propos ? Comment pourrait-on réagir à d'éventuels abus relatifs au droit des personnes à la protection de la vie privée ?

M. Debeuckelaere fait savoir qu'il donnera une réponse écrite aux deux premières questions ponctuelles de M. Noreilde. D'une manière plus générale, il est à craindre que le contentieux et l'incertitude ne fassent que croître si le législateur prévoit un plus grand nombre d'espaces différents. C'est pourquoi il est préférable de simplifier au maximum la procédure.

L'intervenant souligne par ailleurs qu'en ce qui concerne le pictogramme, une concertation s'impose entre les diverses autorités européennes. Il fait en outre

Verder is hij van mening dat de opmerking over de definiëring van de verschillende ruimtes en de rechtszekerheid belangrijk is.

Spreker stelt tevens kennis te hebben genomen, in een advies van 1995 van de Commissie, van een voorstel tot definiëring van de verschillende ruimtes en in dat kader wenst hij de volgende punctuele vragen te stellen :

— Hoe wordt een niet afgesloten oprit van een privé-woning in dit kader gedefinieerd ?

— Onder welke ruimte worden een benzinestation en een parking langs de autosnelweg gedefinieerd ?

Het lid beaamt ook dat een uniforme opmaak van het pictogram zeer belangrijk is. Hij vraagt zich af hoe de leden van de Commissie dit pictogram in de praktijk zien.

Vervolgens verwijst het lid naar de suggestie dat de Commissie het e-loket zelf zou beheren. Kan de Commissie dan ook de meldingen aan de korpschef en de andere bijhorende handelingen bijvoorbeeld het vereenvoudigen van de vragenlijsten, op zich nemen ?

Wat de opmerking in verband met de private ruimte betreft, stelt spreker vast dat de uitvoering van deze opmerking de administratieve belasting substantieel doet toenemen en dat de controle ervan moeilijk ligt.

Hoe wordt dit begrip, private ruimte, gezien en toegepast in de andere Europese landen ?

Hoe ziet de Commissie de toepassing van camera-toezicht voor de bescherming van kunstwerken in religieuze ruimtes ?

Spreker verwijst vervolgens naar de door hem voorgestelde filter voor het verkrijgen van toegang tot de opgenomen beelden bij middel van de Commissie. Kan de heer Debeuckelaere hierover zijn mening geven ? Hoe kan worden geageerd tegen het mogelijke misbruik van het recht op personen ?

De heer Debeuckelaere verklaart dat hij een schriftelijk antwoord zal verstrekken op de twee eerste punctuele vragen van de heer Noreilde. Wel wordt meer algemeen gevreesd dat hoe meer verschillende ruimtes de wetgever voorziet, hoe meer contentieux en onzekerheid er zal ontstaan. Daarom wordt de voorkeur gegeven aan een zo eenvoudig mogelijke procedure.

Verder geeft spreker aan dat er over het pictogram overleg noodzakelijk is tussen de verschillende Europese overheden. Hij merkt nog op dat de Commissie

remarquer que la Commission peut endosser le rôle de conseiller. À cet égard, il est également très important de maintenir l'uniformité dans la désignation de la personne chargée du traitement des images.

En proposant la création d'un guichet électronique et en fixant le délai à 15 jours, la Commission ne fait qu'exécuter les dispositions imposées par le législateur par le biais de la loi de 1992. Pourquoi faudrait-il créer un nouveau guichet à l'Intérieur s'il en existe déjà un ?

En ce qui concerne la proposition relative au filtre et la remarque de la Commission de la protection de la vie privée, l'intervenant dit se référer, à cet égard, à la loi du 8 décembre 1992 et à la directive qui se rapporte au même sujet, lesquelles précisent que quiconque souhaite avoir accès aux images doit s'adresser en première instance à celui qui traite les images en question.

En outre, la proposition de loi prévoit que la personne qui souhaite obtenir l'accès doit pouvoir justifier d'un intérêt manifeste, une disposition qui a été délibérément omise tant dans la loi de 1992 que dans la directive, et à propos de laquelle la Commission ne voit pas pourquoi il devrait en aller autrement en l'espèce.

V. ÉVALUATION INTERMÉDIAIRE DES AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT, DE LA Commission DE LA PROTECTION DE LA VIE PRIVÉE ET DU SERVICE D'ÉVALUATION DE LA LÉGISLATION DU SÉNAT

M. Delpérée maintient que la proposition élaborée par les membres est une expérience intéressante, même s'il regrette que son groupe n'ait pas été invité à la discussion qui y a été consacrée. Toutefois, les avis du Conseil d'État, de la Commission de la protection de la vie privée et du service d'Évaluation de la législation du Sénat illustrent à suffisance la difficulté que représente un tel exercice.

Il estime que, vu ces avis, le texte doit être entièrement réexaminé.

M. Noreilde confirme que la tentative de réglementation légale de l'usage de caméras est un exercice très difficile, comme l'illustrent les législations étrangères en la matière. Il suggère que la Commission amende le texte de la proposition afin de tenir compte des diverses objections formulées.

M. Delpérée pense qu'étant donné les objections de fond avancées dans les avis précités, il y a lieu de réécrire intégralement la proposition afin d'aboutir à un texte correct et cohérent.

de rol als raadgever op zich kan nemen. Eenvormigheid waarbij ook de verwerker van beelden wordt aangegeven is daarbij zeer belangrijk.

Als de Commissie vragende partij is voor een e-loket en dat binnen 14 dagen in voege laat treden, dan doet deze niets anders dan de bepalingen uitvoeren die de wetgever via de wet van 1992 heeft opgelegd. Waarom zou er een nieuw loket moeten worden opgericht bij Binnenlandse Zaken als er reeds één bestaat ?

Wat het voorstel betreffende de filter en de opmerking van de Commissie ter bescherming van de persoonsgegevens en de persoonlijke levenssfeer betreft, verklaart spreker hiervoor te verwijzen naar de wet van 8 december 1992 en de bijhorende richtlijn die aangeven dat diegenen die toegang willen verkrijgen tot de beelden zich in eerste instantie moeten wenden tot diegene die deze beelden verwerkt.

Bovendien wordt in het wetsvoorstel vermeld dat diegene die toegang wenst een duidelijk belang moet te kennen geven. Een bepaling die met opzet niet vermeld wordt noch in de wet van 1992, noch in de richtlijn en waarbij de Commissie niet meteen inziet waarom dat hier zou moeten veranderen.

V. TUSSENTIJDSE EVALUATIE VAN DE ADVIEZEN VAN DE RAAD VAN STATE, DE PRIVACYCommissie EN DE DIENST WETSEVALUATIE VAN DE SENAAT

De heer Delpérée blijft het door de leden uitgewerkt voorstel een interessant experiment vinden, zij het dat hij betreurt dat zijn fractie niet voor de bespreking van het voorstel werd uitgenodigd. De adviezen van de Raad van State, de privacyCommissie en de dienst Wetsevaluatie illustreren evenwel ten overvloede dat het een moeilijke oefening is.

Hij meent dat, gelet op die adviezen, de tekst volledig opnieuw moet bekeken worden.

De heer Noreilde beaamt dat de poging om het gebruik van camera's wettelijk te regelen een zeer moeilijke oefening is. De voorbeelden van buitenlandse wetgeving illustreren dit alleen maar. Hij stelt voor dat de Commissie de tekst van het voorstel amendeert teneinde rekening te houden met de verschillende bezwaren.

De heer Delpérée meent dat, gelet op de bezwaren ten gronde die in de adviezen zijn geopperd, het voorstel volledig moet worden herschreven om tot een behoorlijke en coherente tekst te komen.

M. Moureaux estime que la discussion de la proposition de loi à l'examen ne soulève aucun problème particulier. Il propose que l'on tienne compte des objections par voie d'amendements, comme il est d'usage de le faire lorsqu'une Commission estime qu'une proposition doit être améliorée. Les membres pourraient se mettre d'accord sur les amendements qu'ils jugent nécessaires.

M. Noreilde souscrit sans réserve à ce point de vue.

VI. DISCUSSION DES ARTICLES

La Commission décide de se baser pour la discussion sur les amendements n^{os} 7 à 19 de *M. Noreilde* et consorts, étant donné qu'ils modifient fondamentalement la proposition de loi n^o 3-1734/1. Dans la mesure où ils concernent les dispositions visées par les amendements de *M. Noreilde* et consorts, les amendements n^{os} 1 à 6 et le sous-amendement n^o 20 à l'amendement n^o 5 de *M. Delpérée*, sont considérés comme étant subsidiaires à ces amendements.

1. Article 1^{er}

Cet article n'appelle aucune observation et est adopté par 8 voix et 1 abstention.

2. Article 2

Amendement n^o 1 de M. Delpérée

M. Delpérée dépose l'amendement n^o 1 (doc. Sénat, n^o 3-1734/4), qui prévoit notamment la suppression de la distinction entre domaine public communal et domaine public non communal.

Il est renvoyé à la justification de l'amendement.

M. Delpérée déclare qu'il souhaite reconsidérer ses amendements n^{os} 1 à 6 en fonction des amendements n^{os} 7 à 19 de *M. Noreilde* et consorts.

Amendement n^o 7 de M. Noreilde et consorts

M. Noreilde et consorts déposent l'amendement n^o 7 (doc. Sénat, n^o 3-1734/4) visant à remplacer l'article 2 par un nouveau texte dans lequel le champ d'application spatial de la loi proposée est entièrement redéfini. La définition des quatre types d'espaces qui figure à l'article 2, 1^o à 4^o, proposé, est modifiée de telle manière que l'on distingue dorénavant trois types de lieux auxquels la loi s'applique: (1) le lieu ouvert, (2) le lieu fermé

De heer Moureaux meent dat de bespreking van dit wetsvoorstel geen bijzondere problemen oproept. Hij stelt voor dat aan de bezwaren wordt tegemoet gekomen door amendering, zoals een Commissie altijd doet als zij meent dat een voorstel moet verbeterd worden. De leden kunnen met elkaar afspreken over welke amendementen zij het eens zijn.

De heer Noreilde treedt dit standpunt volkomen bij.

VI. ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

De Commissie besluit de amendementen nrs. 7 tot 19 van de heer Noreilde c.s. als uitgangspunt voor de bespreking te nemen omdat zij het wetsvoorstel nr. 3-1734/1 grondig wijzigen. De amendementen nrs. 1 tot 6 en subamendement nr. 20 op amendement nr. 5 van de heer Delpérée, in zoverre ze betrekking hebben op de bepalingen die door de amendementen van de heer Noreilde c.s. worden gevisieerd, worden daaraan ondergeschikt gemaakt.

1. Artikel 1

Dit artikel wordt zonder bespreking aangenomen met 8 stemmen bij 1 onthouding.

2. Artikel 2

Amendement nr. 1 van de heer Delpérée

De heer Delpérée dient amendement nr. 1 in (stuk Senaat, nr. 3-1734/4) houdende onder meer de opheffing van het onderscheid tussen gemeentelijke en niet-gemeentelijke openbare ruimte.

Er wordt verwezen naar de verantwoording van dit amendement.

De heer Delpérée verklaart zijn amendementen nrs. 1 tot 6 te willen herbekijken in functie van de amendementen nrs. 7 tot 19 van de heer Noreilde c.s.

Amendement nr. 7 van de heer Noreilde c.s.

De heer Noreilde c.s. dient amendement nr. 7 in (stuk Senaat, nr. 3-1734/4) houdende de vervanging van artikel 2 door een nieuwe tekst waarin het ruimtelijk toepassingsgebied van de wet volledig wordt geherdefinieerd. De in artikel 2, 1^o tot 4^o, vervatte omschrijving van vier soorten ruimten wordt omgewerkt in die zin dat er thans drie soorten plaatsen worden onderscheiden waarop de wet betrekking heeft: (1) de niet besloten plaats, (2) de voor het

accessible au public et (3) le lieu fermé non accessible au public.

Il est renvoyé à la justification de l'amendement pour ce qui est de la *ratio legis* et d'éventuelles précisions. Les autres amendements de M. Noreilde et consorts, c'est-à-dire les amendements n^{os} 8 à 19, se situent dans le prolongement de l'amendement n^o 7.

À la demande de M. Berni Collas, l'auteur principal de l'amendement confirme que les définitions proposées sont issues, tant en français qu'en néerlandais, de l'avis n^o 34/99 de la Commission de la protection de la vie privée du 13 décembre 1999.

M. Francis Delpérée formule les observations suivantes :

1. contrairement à la proposition de loi dont le champ d'application est basé sur la notion d'espace, l'amendement introduit la notion de lieu. Quelle est la justification de ce choix ?

2. aux 2^o et 3^o, il est question de lieux *fermés*. La question se pose de savoir si le terme « fermé » est bien choisi. Ne faut-il pas utiliser l'expression classique du droit administratif, à savoir le lieu clos ? Par exemple, une galerie commerciale ou un parking ne sont pas des lieux fermés. Au contraire. C'est pourquoi la notion de lieu clos devrait être utilisée;

3. contrairement aux 2^o et 3^o, qui définissent le lieu fermé accessible ou non au public comme tout bâtiment ou lieu fermé (...), le 1^o limite la définition de la notion de lieu ouvert à tout lieu non délimité par une enceinte (...). Pourquoi le terme « bâtiment » est-il exclu au 1^o ?

4. la définition de caméra de surveillance au 4^o précise d'abord « le but » de tout système d'observation, à savoir de prévenir, de constater ou de déceler les délits (...) et, par la suite, énonce que ce système collecte, traite ou sauvegarde des images « à cet effet ». Le choix de ces termes n'est pas judicieux.

M. Noreilde, l'auteur principal de l'amendement n^o 7, ainsi que M. Collas, un des coauteurs de celui-ci, confirment une nouvelle fois que la terminologie utilisée dans leur amendement est emprunté littéralement à l'avis précité de la Commission de la protection de la vie privée. Ils souhaitent ainsi tenir compte des critiques que cette Commission a formulées dans son avis n^o 31/2006 du 26 juillet 2006 (cf. doc. Sénat, n^o 3-1734/3).

M. Wouter Beke fait remarquer que la notion de « lieu fermé accessible au public », qui est définie au 2^o, a un champ d'application particulièrement étendu. On vise notamment les gares ferroviaires, mais cette notion peut-elle également s'appliquer à un bâtiment qui abrite un lieu de prostitution ?

publiek toegankelijke besloten plaats en (3) de niet voor het publiek toegankelijke besloten plaats.

Voor de *ratio legis* en nadere uitleg wordt naar de verantwoording van het amendement verwezen. De overige amendementen van de heer Noreilde c.s., namelijk de amendementen nrs. 8 tot 19, bouwen hierop voort.

Op vraag van de heer Berni Collas bevestigt de hoofdindienster dat de voorgestelde definities, zowel in het Nederlands als in het Frans, overgenomen zijn uit het advies nr. 34/99 van de privacyCommissie van 13 december 1999.

De heer Francis Delpérée maakt de volgende opmerkingen :

1. in tegenstelling tot het wetsvoorstel, dat de toepassingsfeer baseert op het begrip « ruimte », voert het amendement het begrip « plaats » in. Hoe valt dit te verantwoorden ?

2. in 2^o en 3^o is er sprake van besloten plaatsen (lieux fermés). De vraag is of « fermés » hier wel de juiste term is en niet beter de klassieke uitdrukking uit het administratief recht kan worden gebruikt, namelijk lieu « clos ». Een winkelgalerij of een parking zijn immers geen « lieux fermés », wel integendeel. Daarom is « lieu clos » beter geschikt.

3. in tegenstelling tot het 2^o en het 3^o, waarin de besloten plaats wordt omschreven als een besloten gebouw of besloten plaats al dan niet toegankelijk voor het publiek, beperkt het 1^o de definitie van de niet-besloten plaats tot « elke plaats die niet door een omsluiting is afgebakend ». Waarom staat de term « gebouw » niet in het 1^o ?

4. de definitie van de bewakingscamera in het 4^o stelt eerst het « doel » vast van ieder observatiesysteem, namelijk om misdrijven te voorkomen, vast te stellen of op te sporen of de orde te handhaven, en stelt vervolgens vast dat het systeem « hiervoor » beelden verzamelt, verwerkt of bewaart. De keuze van deze termen is niet logisch.

De hoofdindienster van amendement nr. 7, de heer Noreilde, alsook één van de mede-indieners, de heer Collas, bevestigen nogmaals dat de in hun amendement gebruikte terminologie letterlijk overgenomen is uit het voormelde advies van de privacyCommissie. Aldus wensen zij tegemoet te komen aan de kritiek die deze Commissie in haar advies nr. 31/2006 van 26 juli 2006 heeft geopperd (cf. stuk Senaat, nr. 3-1734/3).

De heer Wouter Beke merkt op dat het begrip « voor het publiek toegankelijke besloten plaats » in het 2^o een bijzonder ruim toepassingsgebied heeft. Bedoeld worden onder meer treinstations. Maar valt een gebouw als een bordeel daar ook onder ?

Le président, M. Vandenhove, répond à cette dernière question qu'en raison de la nature des activités qui y sont exercées, ce bâtiment est exclu en vertu d'autres dispositions.

Sous-amendement n° 21 de M. Delpérée

Vu les amendements de M. Noreilde et consorts sur les articles 5, 6 et 8, qui introduisent la notion de responsable du traitement, *MM. Delpérée et Collas* proposent afin d'améliorer la lisibilité de la loi, de reprendre à l'article 2 la définition de responsable du traitement telle qu'elle figure dans l'article 1^{er}, § 4, de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée.

La Commission marque son accord sur cette proposition.

M. Delpérée dépose dès lors le sous-amendement n° 21 à l'amendement n° 7 (doc. Sénat, n° 3-1734/4) visant à compléter l'article 2 par un 5° contenant la définition de la notion de « *responsable du traitement* », telle qu'elle figure dans la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée.

Votes

Le sous-amendement n° 21 et l'amendement n° 7 sont adoptés successivement à l'unanimité des 9 membres présents.

L'amendement n° 1 est retiré.

La Commission décide également à l'unanimité de compléter l'article 2 par un 6°, libellé comme suit : « 6° *la loi du 8 décembre 1992 : la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel.* »

L'article 2 ainsi amendé et modifié est adopté à l'unanimité des 10 membres présents.

3. Article 3

Amendement n° 2 de M. Delpérée

M. Delpérée dépose l'amendement n° 2 (doc. Sénat, n° 3-1734/4) visant à supprimer le dernier tiret du deuxième alinéa.

Amendement n° 8 de M. Noreilde et consorts

M. Noreilde et consorts déposent l'amendement n° 8 (doc. Sénat, n° 3-1734/4), visant à adapter la termi-

Wat dat laatste betreft, repliceert *de voorzitter, de heer Vandenhove*, dat dit gebouw vanwege de aard van de activiteit die erin wordt uitgeoefend, krachtens andere bepalingen wordt uitgesloten.

Subamendement nr. 21 van de heer Delpérée

Rekening houdend met de amendementen van de heer Noreilde c.s. op de artikelen 5, 6 en 8, die het begrip « verantwoordelijke voor de verwerking » invoeren, stellen *de heren Delpérée en Collas* voor om de leesbaarheid van de tekst te verbeteren door in artikel 2 de definitie van « verantwoordelijke voor de verwerking » op te nemen, zoals die wordt bepaald in artikel 1, § 4, van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer.

De Commissie stemt in met dit voorstel.

De heer Delpérée dient bijgevolg subamendement nr. 21 in op amendement nr. 7 (stuk Senaat, nr. 3-1734/4), dat ertoe strekt artikel 2 aan te vullen met een 5°, dat de definitie bevat van « verantwoordelijke voor de verwerking », zoals bepaald in artikel 1, § 4, van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer.

Stemmingen

Subamendement nr. 21 en amendement nr. 7 worden achtereenvolgens aangenomen bij eenparigheid van de 9 aanwezige leden.

Amendement nr. 1 wordt ingetrokken.

De Commissie besluit eveneens eenparig artikel 2 aan te vullen met een 6°, luidende : « 6° *de wet van 8 december 1992 : de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens.* »

Het aldus geamendeerde en gewijzigde artikel 2 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 10 aanwezige leden.

3. Artikel 3

Amendement nr. 2 van de heer Delpérée

De heer Delpérée dient amendement nr. 2 in (stuk Senaat, nr. 3-1734/4), dat ertoe strekt het laatste streepje van het tweede lid te doen vervallen.

Amendement nr. 8 van de heer Noreilde c.s.

De heer Noreilde c.s. dient amendement nr. 8 in (stuk Senaat, nr. 3-1734/4), teneinde de terminologie

nologie de l'article 3 à celle de l'article 2 tel que remplacé par l'amendement n° 7. Le mot « espaces » par exemple, est remplacé par le mot « lieux ». L'amendement prévoit également, à l'instar de l'amendement n° 2 de M. Delpérée, la suppression du dernier tiret de l'alinéa 2.

Pour de plus amples explications, on se reportera à la justification de l'amendement.

Votes

L'amendement n° 2 est retiré.

L'amendement n° 8 est adopté à l'unanimité des 10 membres présents.

La Commission décide également à l'unanimité d'insérer, dans la première phrase de l'alinéa 2, les mots « à l'installation et » entre le mot « applicable » et les mots « à l'utilisation ».

L'article 3 ainsi amendé et modifié est également adopté à l'unanimité des 10 membres présents.

4. Article 4

Amendement n° 3 de M. Delpérée

M. Delpérée dépose l'amendement n° 3 (doc. Sénat, n° 3-1734/4) visant à supprimer l'article 4 qui précise le rapport entre la nouvelle loi sur les caméras et la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel.

Amendement n° 9 de M. Noreilde et consorts

M. Noreilde et consorts déposent l'amendement n° 9 (doc. Sénat, n° 3-1734/4), visant à remplacer l'article 4 par ce qui suit :

« Art. 4. — La loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel reste applicable sauf dans les cas où la présente loi prévoit une disposition contraire. »

Cet amendement vise à tenir compte des avis unanimes du Conseil d'État (voir doc. Sénat, n° 3-1734/2, pp. 2-3), de la Commission de la protection de la vie privée (voir doc. Sénat, n° 3-1734/3, en particulier les pp. 2-4) et du service d'Évaluation de la législation (voir *infra*).

M. Delpérée s'oppose à cet amendement qui, à son avis, ne résout aucun problème. En effet, il ne précise

in artikel 3 aan te passen aan het bij amendement nr. 7 vervangen artikel 2. Daarom wordt bijvoorbeeld het woord « ruimte » vervangen door het woord « plaats ». Het amendement voorziet eveneens, zoals amendement nr. 2 van de heer Delpérée, in de opheffing van het laatste gedachtestreepje van het tweede lid.

Voor nadere uitleg wordt naar de verantwoording van het amendement verwezen.

Stemmingen

Amendement nr. 2 wordt ingetrokken.

Amendement nr. 8 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 10 aanwezige leden.

De Commissie besluit eveneens eenparig om in de inleidende zin van het tweede lid de woorden « de plaatsing en » in te voegen tussen het woord « op » en de woorden « het gebruik ».

Het aldus geamendeerde en gewijzigde artikel 3 wordt eveneens aangenomen bij eenparigheid van de 10 aanwezige leden.

4. Artikel 4

Amendement nr. 3 van de heer Delpérée

De heer Delpérée dient amendement nr. 3 in (stuk Senaat, nr. 3-1734/4), dat ertoe strekt artikel 4 te doen vervallen, dat de verhouding tussen deze nieuwe wet en de wet van 8 december tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, toelicht.

Amendement nr. 9 van de heer Noreilde c.s.

De heer Noreilde c.s. dient amendement nr. 9 in (stuk Senaat, nr. 3-1734/4), teneinde artikel 4 te vervangen als volgt :

« Art. 4. — De wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens is van toepassing behalve in die gevallen waar deze wet een andersluidende bepaling bevat. »

Ook dit amendement wenst tegemoet te komen aan de unanieme adviezen van de Raad van State (zie stuk Senaat, nr. 3-1734/2, blz. 2-3), de privacyCommissie (zie stuk Senaat, nr. 3-1734/3, inzonderheid blz. 2-4) en de dienst Wetsevaluatie van de Senaat (zie *infra*).

De heer Delpérée is gekant tegen dit amendement omdat het naar zijn mening niets oplost. Het bepaalt

pas les cas dans lesquels la loi du 8 décembre 1992 ne sera pas d'application. Cela revient à ouvrir la bouteille à encre. Le danger existe que des divergences surgissent dans la jurisprudence sur la question de savoir si une disposition de la nouvelle loi est effectivement contraire à la loi du 8 décembre 1992 ou non. Il appartient dès lors au législateur de définir les cas où la loi du 8 décembre 1992 n'est pas d'application. L'article 4 de la proposition est donc une disposition clé.

M. Noreilde réplique que son amendement apporte une réponse à la question de la Commission de la protection de la vie privée, qui se demandait « si la présente proposition contient un règlement clair et adéquat pour son positionnement par rapport à la loi sur la protection de la vie privée ou à la Directive 95/46/CE du Parlement européen et du Conseil du 24 octobre 1995 relative à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données (ci-après la « Directive 95/46/CE ») » (doc. Sénat, n° 3-1734/3, p. 2).

C'est pourquoi l'amendement pose comme principe que la loi du 8 décembre 1992 est applicable, sauf si la nouvelle loi y déroge.

La nouvelle loi dispose, par exemple, que les images sont en principe conservées durant un mois au maximum, alors que la loi sur la protection de la vie privée reste muette à ce sujet. La Commission de la protection de la vie privée défend l'idée d'un délai de conservation de deux jours maximum, mais en l'espèce, c'est la nouvelle loi sur les caméras qui prévaut.

M. Delpérée qualifie cette approche de heurtante. Comment admettre qu'une loi particulière puisse déroger à une loi générale ou au droit européen? L'exemple donné par *M. Noreilde* montre bien que la nouvelle loi constitue une loi particulière qui ne déroge pas à la loi du 8 décembre 1992 qui est une loi générale, mais la complète. Lorsque la loi générale garde le silence, la loi particulière apporte une garantie supplémentaire.

Sous-amendement n° 22 de M. Delpérée

M. Delpérée dépose dès lors le sous-amendement n° 22 à l'amendement n° 9 (doc. Sénat, n° 3-1734/4) visant à insérer le mot « *expressément* » entre le mot « *prévoit* » et les mots « *une disposition contraire* » afin d'éviter des interprétations implicites.

Votes

L'amendement n° 3 est rejeté par 7 voix contre 3.

immers niet in welke gevallen de wet van 8 december 1992 niet van toepassing zal zijn. Dat leidt tot algehele verwarring. Het gevaar bestaat dat er uiteenlopende meningen komen in de rechtspraak over de vraag of een bepaling van de nieuwe wet al dan niet strijdig is met de wet van 8 december 1992. De wetgever moet dus bepalen in welke gevallen die wet niet van toepassing is. Artikel 4 van het voorstel is dus een kernbepaling.

De heer Noreilde repliceert dat zijn amendement een antwoordt biedt op de vraag van de privacyCommissie « of het voorliggende voorstel een duidelijke en passende regeling bevat over de positionering van het wetsvoorstel ten overstaan van de WVP of van de richtlijn 95/46/EG van het Europees Parlement en de Raad van 24 oktober 1995 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens (hierna « richtlijn 95/46/EG ») » (stuk Senaat, nr. 3-1734/3, blz. 2).

Het amendement poneert daarom het principe dat de wet van 8 december 1992 van toepassing is tenzij de nieuwe wet ervan afwijkt.

Bijvoorbeeld, de nieuwe wet bepaalt dat de beelden in principe maximaal één maand worden bewaard, terwijl de privacywet daaromtrent niets bepaalt. De privacyCommissie huldigt wel de opvatting dat een bewaartermijn tot twee dagen geldt. Maar te dezen heeft de nieuwe camerawet voorrang.

De heer Delpérée vindt dit een storende aanpak. Hoe kan worden toegestaan dat een bijzondere wet afwijkt van een algemene wet of van het Europees recht? Het voorbeeld van de heer *Noreilde* toont duidelijk aan dat de nieuwe wet een bijzondere wet is die niet afwijkt van de wet van 8 december 1992, die een algemene wet is, maar die wet aanvult. Als de algemene wet niets zegt, biedt de bijzondere wet een bijkomende waarborg.

Subamendement nr. 22 van de heer Delpérée

De heer Delpérée dient daarom subamendement nr. 22 in op amendement nr. 9 (stuk Senaat, nr. 3-1734/4), dat het woord « *uitdrukkelijk* » invoegt tussen de woorden « *deze wet* » en de woorden « *een anders-luidende bepaling* », om impliciete interpretaties te voorkomen.

Stemmingen

Amendement nr. 3 wordt verworpen met 7 tegen 3 stemmen.

Le sous-amendement n° 22 et l'amendement n° 9 sont adoptés successivement à l'unanimité des 10 membres présents.

5. Article 4bis (nouveau)

Amendement n° 5 de M. Delpérée

M. Delpérée dépose l'amendement n° 5, ainsi que le sous-amendement n° 20 (doc. Sénat, n° 3-1734/4), visant à insérer un article 4bis nouveau dont la disposition principale prévoit que l'installation des systèmes de caméras de surveillance mentionnés aux articles 5, 6 et 7 est effectuée par une entreprise d'installation de caméras de surveillance agréée.

Étant donné que les systèmes d'alarme ne peuvent être installés que par une entreprise agréée, le caractère intrusif des systèmes de vidéosurveillance dans la vie privée et leur menace pour les libertés justifient d'autant plus que la même condition soit imposée aux entreprises d'installation de systèmes de caméras de surveillance. L'amendement énonce d'abord le principe que les entreprises d'installation doivent être agréées et élabore ensuite la procédure qui doit être suivie à cet effet.

L'agrément n'est délivré à l'entreprise d'installation que pour le matériel de vidéosurveillance qui répond aux conditions prévues à l'article 11. Ce matériel bénéficierait dès lors d'un label de qualité par rapport à la nouvelle loi.

De cette manière, la nouvelle loi respecte les dispositions du droit européen.

L'auteur souligne que, lors de l'audition organisée par la Commission, le représentant de la Commission de la vie privée a reconnu qu'un mécanisme d'agrément, comme prévu par l'amendement, est une exigence majeure si l'on souhaite introduire une réglementation cohérente et complète. Il serait regrettable que les recommandations de cette Commission soient prises en considération de manière sélective.

M. Vandenhove, président, souscrit à la logique qui sous-tend les amendements n°s 5 et 20 de *M. Delpérée*, mais il souligne qu'une telle disposition ne figure pas dans la proposition de loi parce qu'elle serait contraire à la réglementation européenne. La Commission européenne a en effet jugé que des normes de qualité nationales en matière de systèmes d'alarme portent atteinte au principe de la libre circulation des biens et des services.

M. Delpérée réplique que la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière dispose toujours que les entreprises de sécurité ne peuvent placer et gérer des systèmes d'alarme que si elles ont

Subamendement nr. 22 en amendement nr. 9 worden achtereenvolgens aangenomen met eenparigheid van de 10 aanwezige leden.

5. Artikel 4bis (nieuw)

Amendement nr. 5 van de heer Delpérée

De heer Delpérée dient amendement nr. 5 in, alsook subamendement nr. 20 (stuk Senaat nr. 3-1734/4), die ertoe strekken een nieuw artikel 4bis in te voegen, met als belangrijkste bepaling dat de bewakingscamera-systemen waarvan sprake is in de artikelen 5, 6 en 7, geplaatst worden door een erkende onderneming voor de plaatsing van bewakingscamera's.

Aangezien alarmsystemen alleen mogen worden geplaatst door erkende ondernemingen, leveren de indringing van bewakingscamerasystemen in de privacy en hun bedreiging van de vrijheden een reden te meer op om dezelfde voorwaarde op te leggen voor ondernemingen die bewakingscamerasystemen plaatsen. Eerst vermeldt het amendement het beginsel dat de ondernemingen die de systemen plaatsen, erkend moeten zijn, om vervolgens de hiertoe te volgen procedure te ontwikkelen.

De erkenning wordt aan het plaatsingsbedrijf alleen gegeven voor het camerabewakingsmateriaal dat aan de voorwaarden van artikel 11 voldoet. Dat materiaal zal dan het kwaliteitslabel van de nieuwe wet voeren.

Op die manier neemt de nieuwe wet de bepalingen van het Europees recht in acht.

De indiener onderstreept dat de vertegenwoordiger van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer bij de hoorzitting die door de Commissie georganiseerd werd, heeft toegegeven dat een erkenningsregeling zoals opgenomen in dit amendement, een belangrijke voorwaarde is om tot een coherente en volledige reglementering te komen. Het zou jammer zijn dat men op selectieve wijze rekening hield met de aanbevelingen van die Commissie.

De heer Vandenhove, voorzitter, kan zich terugvinden in de logica die aan de amendementen nrs. 5 en 20 van de heer Delpérée ten grondslag ligt, maar wijst erop dat een dergelijke bepaling niet in het wetsvoorstel is opgenomen omdat die in strijd zou zijn met de Europese regelgeving. De Europese Commissie heeft namelijk geoordeeld dat nationale kwaliteitsnormen inzake alarmsystemen afbreuk doen aan het principe van het vrij verkeer van goederen en diensten.

De heer Delpérée repliceert dat de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid nog steeds bepaalt dat beveiligingsondernemingen slechts alarmsystemen mogen plaatsen en

été préalablement agréées par le ministre de l'Intérieur ou par le fonctionnaire que celui-ci aura désigné (art. 1^{er}, § 3, et 4, § 1^{er}).

M. Beke estime que la comparaison avec les systèmes d'alarme n'est pas tout à fait pertinente. En effet, la surveillance par caméras constitue une intrusion beaucoup plus vive dans la vie privée qu'un système d'alarme installé en vue de protéger une habitation ou un bâtiment. Il est donc légitime de prévoir, en matière de surveillance par caméras, une réglementation plus stricte que celle prévue sur le plan européen. C'est également au nom de cette logique que le législateur belge a élaboré une procédure d'agrément, en matière d'installation de systèmes d'alarme, notamment afin de ne pas surcharger les services de police. Si la preuve de cet agrément ne peut pas être produite et que la police est intervenue inutilement par suite du déclenchement d'un signal d'alarme, une amende peut être infligée.

Le fait que le législateur soit intervenu de manière directive en ce qui concerne l'installation de systèmes d'alarme doit l'encourager à prendre une initiative similaire dans le domaine de la surveillance par caméras, eu égard au caractère plus sensible que cette problématique revêt sur le plan du respect de la vie privée.

Sur la question de savoir si l'on peut préciser dans la loi sur la surveillance par caméras que les systèmes de caméras doivent, à l'instar des systèmes d'alarme, répondre à certaines conditions, *le ministre de l'Intérieur* ne souhaite pas se prononcer sur l'opportunité d'imposer un agrément obligatoire pour les systèmes de caméras de surveillance. Il se bornera à esquisser l'évolution qu'a connue la législation en matière de systèmes d'alarme, due aux critiques que l'Union européenne n'a cessé de formuler au fil des ans à l'encontre de cette législation.

1. La loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière règle non seulement les activités de gardiennage mais aussi les activités liées à la sécurité, c'est-à-dire tous les services qui se rapportent à la conception, à l'installation, à l'entretien et à la réparation de systèmes et centraux d'alarme.

L'objectif était d'endiguer le flux des faux messages d'alerte transmis aux services de police et qui amenaient trop souvent ceux-ci à devoir intervenir inutilement au détriment des interventions vraiment urgentes.

Pour atteindre l'objectif en question, on avait fondé la loi du 10 avril 1990 sur trois piliers.

Le premier pilier prévoyait l'obligation de veiller à la qualité des systèmes d'alarme et ce, en soumettant le matériel d'alarme commercialisé sur le marché belge à l'approbation préalable d'une Commission d'experts. Ce principe était énoncé à l'article 12, tel qu'il était en

beheren nadat ze vooraf erkend zijn door de minister van Binnenlandse Zaken of de door hem aangewezen ambtenaar (artt. 1, § 3, en 4, § 1).

De heer Beke is van oordeel dat de vergelijking met alarmsystemen niet volledig opgaat. Camerabewaking grijpt immers veel diepgaander in op de persoonlijke levenssfeer dan een alarmsysteem dat ter bescherming van een woning of gebouw wordt geïnstalleerd. Dat wettigt de keuze om inzake camerabewaking in een striktere regelgeving te voorzien dan wat op Europees vlak is bepaald. Het is vanuit die logica ook dat de Belgische wetgever met betrekking tot de installatie van alarmsystemen een erkenningsprocedure heeft uitgewerkt, onder meer om de politiediensten niet overmatig te belasten. Indien die erkenning niet kan worden voorgelegd en de politie nodeloos is uitgerukt ingevolge een alarmsignaal, kan een boete worden opgelegd.

Het feit dat de wetgever met betrekking tot de installatie van alarmsystemen sturend is opgetreden, moet hem sterken om, gelet op het hoger privacygevoelig karakter van het cameratoezicht, op dat vlak een gelijkaardig initiatief te ontplooien.

Met betrekking tot de vraag of in de camerawet mag worden bepaald dat camerasystemen, in navolging van alarmsystemen, aan bepaalde voorwaarden dienen te voldoen, wenst *de minister van Binnenlandse Zaken* geen oordeel uit te spreken over de opportuniteit van een erkenningsplicht inzake camerabewakingssystemen. Zij zal uitsluitend de evolutie schetsen van de alarmwetgeving ingevolge de kritiek die de Europese Unie over de jaren heen tegen die wetgeving heeft geformuleerd.

1. De wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid regelt niet alleen bewakingsactiviteiten, maar ook beveiligingsactiviteiten, dit wil zeggen alle diensten die betrekking hebben op de conceptie, de installatie, het onderhoud en de herstelling van alarmsystemen en -centrales.

De bedoeling was de vele valse alarmmeldingen aan de politiediensten in te dijken. Politiediensten moesten al te dikwijls nodeloos uitrukken zodat zij niet konden worden ingezet voor andere dringende interventies.

Om dat doel te bereiken, stelde de wet van 10 april 1990 op drie pijlers.

De eerste pijler hield in dat men moest waken over de kwaliteit van de alarmsystemen. Dat gebeurde door het op de Belgische markt gebrachte alarmmaterieel aan een voorafgaande goedkeuring van een Commissie van experts te onderwerpen. Dat principe was

vigueur en 1990. Un certain nombre d'arrêtés d'exécution ont été pris en ce qui concerne la procédure d'approbation.

Le deuxième pilier prévoyait l'obligation de veiller à la qualité de l'installation, en réservant les activités liées à l'installation, au raccordement, à l'entretien et à la réparation de systèmes d'alarme à des entreprises de sécurité agréées. À cet effet, les articles 1^{er}, § 3, et 4, de la loi du 10 avril 1990 et l'arrêté royal du 28 mai 1991 fixant les conditions d'installation, d'entretien et d'utilisation des systèmes et centraux d'alarme par les entreprises de sécurité prévoyaient l'obligation de faire installer les systèmes d'alarme par des entreprises de sécurité agréées. Cet arrêté a été remplacé en 1998.

Le troisième pilier prévoyait d'imposer un certain nombre d'obligations à l'utilisateur d'un système d'alarme en vue de garantir un usage rationnel de celui-ci. L'une de ces obligations était de procéder à un entretien annuel.

2. Dans la deuxième moitié des années 90, la Commission européenne a adressé un certain nombre de mises en demeure formelles à la Belgique. La Commission estimait que l'approbation préalable obligatoire du matériel d'alarme était contraire, entre autres, au principe de la libre circulation des biens tel qu'énoncé dans le Traité de Rome.

3. La réglementation en matière de systèmes d'alarme fut alors adaptée.

a. On a d'abord abrogé l'article 12 de la loi du 10 avril 1990 précité et les arrêtés d'exécution y afférents, c'est-à-dire le premier pilier.

Pour permettre au consommateur et à l'entreprise de sécurité de pouvoir continuer malgré tout à s'assurer de la qualité du matériel qu'ils souhaitent acheter ou installer, des accords ont été conclus avec le secteur des assurances et celui de la sécurité en vue d'instaurer un label de qualité uniforme, que l'on a appelé « INCERT » (INtrusion CERTification). Il s'agit d'une certification volontaire. L'absence de label Incert n'empêche toutefois pas la commercialisation, l'installation et l'utilisation de matériel d'alarme. Ce label a été mentionné dans une circulaire.

La Commission européenne s'en est alors mêlée. Une certification volontaire est autorisée, mais son principe ne peut pas être inscrit dans la loi. Les autorités ne peuvent pas non plus promouvoir la certification. La circulaire précitée a donc été adaptée en ce sens.

vervat in artikel 12, zoals het in 1990 van kracht was. Ter uitvoering daarvan werden een aantal uitvoeringsbesluiten genomen betreffende de goedkeuringsprocedure.

De tweede pijler hield in dat er moest worden gewaakt over de kwaliteit van de installatie. Dat gebeurde door de activiteiten van installatie, aansluiting, onderhoud en herstelling van alarmsystemen voor te behouden aan erkende beveiligingsondernemingen. Daartoe bepaalden de artikelen 1, § 3, en 4 van de wet van 10 april 1990 en het koninklijk besluit van 28 mei 1991 tot vaststelling van de voorwaarden voor installatie, gebruik en onderhoud van alarmsystemen en alarmcentrales door beveiligingsondernemingen, dat alarmsystemen moesten worden geïnstalleerd door erkende beveiligingsondernemingen. Dit besluit werd in 1998 vervangen.

De derde pijler hield in dat met het oog op het zorgvuldig gebruik van alarmsystemen een aantal verplichtingen aan de gebruiker van een alarmsysteem werden opgelegd, zoals een jaarlijks onderhoud.

2. In de tweede helft van de jaren 90 werd België geconfronteerd met een aantal formele ingebrekestellingen door de Europese Commissie. Volgens de Commissie druiste de verplichte voorafgaande goedkeuring van het alarmmateriaal namelijk in tegen het beginsel van het vrij verkeer van goederen zoals vastgelegd in het Verdrag van Rome.

3. Op grond hiervan werd de regelgeving inzake alarmsystemen aangepast.

a. In de eerste plaats werden het bovenvermelde artikel 12 van de wet van 10 april 1990 en de erop betrekking hebbende uitvoeringsbesluiten, zijnde de eerste pijler, opgeheven.

Opdat de consument en de beveiligingsonderneming toch nog zouden kunnen nagaan of het materiaal dat zij wensten aan te kopen of te installeren, ook kwaliteitsvol was, werden er afspraken gemaakt met de verzekerings- en de beveiligingssector om tot een eenvormig kwaliteitslabel te komen. Dit label kreeg de naam « INCERT » (INtrusion CERTification). Het gaat om een vrijwillige certificatie. Het niet beschikken over een Incert-label staat het op de markt brengen, installeren en gebruiken van alarmmateriaal echter niet in de weg. In een omzendbrief werd naar dit label verwezen.

De Europese Commissie is daartegen in het geweerd gekomen. Een vrijwillige certificatie is toegestaan, maar het principe mag niet in de wet worden ingeschreven. De certificatie mag evenmin door de overheid worden gepromoot. Op grond hiervan werd de voormelde omzendbrief aangepast.

b. Comme la Commission européenne ne permettait plus de travailler sur le premier pilier, l'attention s'est portée sur les deuxième et troisième piliers concernant la qualité de l'installation et les obligations incombant aux utilisateurs de systèmes d'alarme. C'est à cette fin qu'a été édicté l'arrêté royal du 19 juin 2002 fixant les conditions d'installation, d'entretien et d'utilisation des systèmes d'alarme et de gestion de centraux d'alarme.

Les lignes de force de cet arrêté sont les suivantes :

— le matériel d'alarme n'est plus soumis à des normes techniques;

— l'intervention d'un installateur est toujours requise pour vérifier si le système fonctionne correctement et, par exemple, s'il ne se déclenche pas de manière intempestive;

— une série de conditions particulières sont imposées aux utilisateurs de systèmes d'alarme équipés d'une sirène extérieure, d'un signal lumineux extérieur ou d'un système de signalisation d'alarme.

4. En 2003, la Commission européenne a adressé une nouvelle mise en demeure à la Belgique.

Cette mise en demeure concernait l'arrêté royal précité du 19 juin 2002 et en particulier les quatre dispositions suivantes :

— un système d'alarme installé dans un immeuble et muni d'une sirène extérieure, d'un signal lumineux extérieur ou d'un système de signalisation d'alarme peut être installé uniquement par une entreprise de sécurité ou par l'utilisateur du système d'alarme;

— un système d'alarme ne peut être mis sous tension pour la première fois qu'après qu'une entreprise de sécurité a constaté que le système d'alarme et ses composants sont installés conformément aux dispositions de l'arrêté en question et aux règles de bonne pratique;

— l'utilisateur d'un système d'alarme doit conclure un contrat d'entretien avec une entreprise de sécurité agréée qui prévoit un entretien annuel;

— seule l'entreprise de sécurité peut, lorsque certaines conditions sont remplies, programmer ou reprogrammer le central du système d'alarme et lui demander des informations en vue de réparer le système d'alarme.

La Commission européenne a reconnu que les fausses alertes constituent un problème majeur, mais estime que la Belgique n'a pas suffisamment démontré :

— que réserver l'installation, l'entretien et la réparation à des entreprises agréées constitue une manière adéquate de prévenir ces fausses alertes ou d'en diminuer le nombre;

b. Aangezien Europa verbood nog langer op de eerste pijler te werken, werd de aandacht verschoven naar de tweede en de derde pijler betreffende de kwaliteit van de installatie en de verplichtingen van de gebruikers van alarmsystemen. Daartoe werd het koninklijk besluit van 19 juni 2002 uitgevaardigd tot vaststelling van de voorwaarden voor installatie, onderhoud en gebruik van alarmsystemen en het beheer van alarmcentrales.

De krachtlijnen van dit besluit zijn de volgende :

— er worden geen technische normen meer opgelegd aan het alarmmateriaal;

— de tussenkomst van een alarminstallateur is altijd vereist om na te gaan of het systeem wel goed functioneert en bijvoorbeeld niet nodeloos afgaat;

— er worden een aantal bijzondere verplichtingen opgelegd aan de gebruikers van alarmsystemen die uitgerust zijn met een buitensirene, een buitenlicht of een meldsysteem.

4. In 2003 volgde opnieuw een ingebrekestelling door de Europese Commissie.

Zij betrof het voormelde koninklijk besluit van 19 juni 2002 en inzonderheid de vier volgende bepalingen :

— Een alarmsysteem dat geïnstalleerd is in een onroerend goed en dat voorzien is van een buitensirene, een buitenlicht of een meldsysteem mag enkel geïnstalleerd worden door een beveiligingsonderneming of door de gebruiker van het alarmsysteem;

— Een alarmsysteem mag pas voor het eerst onder spanning worden gezet, nadat een beveiligingsonderneming heeft vastgesteld dat het alarmsysteem en de componenten ervan geïnstalleerd zijn overeenkomstig de bepalingen van het koninklijk besluit en de regels van goed vakmanschap;

— De gebruiker van het alarmsysteem moet een overeenkomst met een erkende beveiligingsonderneming afsluiten, die voorziet in een jaarlijks onderhoud;

— Alleen de beveiligingsonderneming kan, als aan bepaalde voorwaarden is voldaan, de centrale van het alarmsysteem programmeren of herprogrammeren en informatie ervan opvragen met het doel het systeem te herstellen.

De Europese Commissie stelde dat zij wel erkent dat valse alarmmeldingen een groot probleem vormen, maar dat België onvoldoende heeft aangetoond :

— dat het voorbehouden van de installatie, onderhoud, herstelling aan erkende ondernemingen een geschikte manier is om die valse meldingen te voorkomen of te verminderen;

— que cet objectif ne pourrait pas être atteint d'une autre manière.

L'an passé, les autorités belges ont organisé plusieurs concertations avec la Commission européenne afin de déterminer comment répondre aux critiques formulées par cette dernière. Le secteur de la sécurité y a également été associé.

La procédure en manquement n'est pas encore clôturée, mais la Commission européenne a récemment déclaré qu'elle était disposée à l'interrompre pour autant :

— qu'on laisse à l'utilisateur la liberté d'installer lui-même le système d'alarme, de le mettre sous tension et de le programmer, sans devoir faire appel obligatoirement à un installateur agréé;

— que l'on renonce à l'entretien annuel obligatoire par un installateur agréé. On peut tout au plus prévoir que le système doit être entretenu avec soin.

À la lumière de ces éléments, on met actuellement la dernière main à un projet d'arrêté royal modifiant l'arrêté précité du 19 juin 2002 en vue de répondre aux critiques de la Commission européenne. Ce projet lui sera notifié début décembre 2006. Sur cette base, elle décidera alors de poursuivre ou non la procédure en manquement.

À la question de *M. Collas*, qui souhaite savoir si les assureurs n'obligent pas leurs assurés à faire contrôler leur système d'alarme chaque année, *le ministre* répond que tous les assureurs ne l'exigent pas.

À cet égard, il convient de relever que l'Europe ne voit aucune objection à ce que l'on impose à l'utilisateur d'un système d'alarme l'obligation légale de veiller à son bon entretien. Par contre, l'Europe s'oppose à ce que cet entretien doive obligatoirement être effectué par une entreprise agréée. Cela signifie que l'utilisateur peut s'en charger lui-même.

Les assureurs peuvent toutefois imposer contractuellement à leurs assurés des exigences plus strictes. C'est pourquoi le secteur des assurances et celui de la sécurité ont décidé de créer un label de qualité volontaire (voir *supra*). Les assureurs offrent de meilleures conditions à leurs assurés si ceux-ci installent et utilisent des systèmes d'alarme portant le label en question.

M. Delpérée estime que la comparaison entre la réglementation en matière de systèmes d'alarme et celle en matière de systèmes de caméras ne tient pas debout. La première vise à éviter des alarmes intempestives et les nuisances sonores et interventions inutiles de la police qui en résultent. La deuxième pose un problème d'une importance supérieure parce que la vidéosurveillance met en péril nos droits et libertés. Il

— dat dit doel niet op een andere manier zou kunnen bereikt worden.

De Belgische overheden hebben het het voorbije jaar veel overleg gepleegd met de Europese Commissie om na te gaan op welke wijze aan haar kritiek kan worden tegemoetgekomen. Ook de beveiligingssector werd daarbij betrokken.

Deze inbreukprocedure is nog niet afgesloten, maar de Europese Commissie heeft recent verklaard dat zij bereid is de procedure stop te zetten, voor zover :

— men de gebruiker vrijlaat om zelf een alarm-systeem te installeren, onder spanning te zetten en te programmeren, zonder in de verplichte tussenkomst van een erkende installateur te voorzien;

— er afgezien wordt van het verplicht jaarlijks onderhoud door een erkende installateur. Men kan hoogstens bepalen dat het systeem zorgvuldig onderhouden moet worden.

In het licht hiervan wordt momenteel de laatste hand gelegd aan een ontwerp van koninklijk besluit tot wijziging van het voormelde besluit van 19 juni 2002 teneinde tegemoet te komen aan de kritiek van de Europese Commissie. Dat ontwerp zal begin december 2006 aan haar worden genotificeerd. Op grond daarvan zal zij beslissen over de voortzetting van de inbreuk-procedure.

Op de vraag van *de heer Collas* of de verzekeraars hun verzekeringnemers er niet toe verplichten hun alarmsystemen jaarlijks te laten controleren, antwoordt *de minister* dat niet alle verzekeraars die eis stellen.

In dat verband moet wel worden gesteld dat Europa geen bezwaar heeft tegen de wettelijke verplichting voor de gebruiker van een alarmsysteem om het systeem behoorlijk te onderhouden. Het verzet zich wel tegen de wettelijke verplichting dat het onderhoud moet worden uitgevoerd door een erkende onderneming. Dat betekent dat de gebruiker het zelf mag doen.

De verzekeraars mogen de verzekeringnemers met betrekking tot alarmsystemen contractueel wel hogere eisen opleggen. Daarom hebben de verzekerings- en de beveiligingssector besloten een vrijwillig kwaliteitslabel in te stellen (*cf. supra*). De verzekeraars bieden de verzekeringnemers betere voorwaarden indien ze alarmsystemen installeren en gebruiken die dat label dragen.

De heer Delpérée meent dat een afweging tussen de reglementering inzake alarmsystemen en die inzake camerasystemen geen steek houdt. De eerste strekt ertoe valse alarmmeldingen en de geluidsoverlast te voorkomen alsook de nodeloze politie-interventies die eruit voortvloeien. De tweede brengt een probleem van een hogere orde met zich, omdat camerabewaking onze rechten en vrijheden in het gedrang brengt. Het is

n'est pas acceptable que du matériel vienne compromettre la liberté des citoyens, y compris la protection de leur vie privée. L'intervenant estime dès lors audacieux de considérer que les critiques de la Commission européenne prévaudraient contre un système qui introduirait un label de qualité comme le prévoit la circulaire du 15 mai 2003. Vu les enjeux, il se déclare partisan d'une intervention des autorités qui permettrait d'éviter des dérives.

Le ministre renvoie à sa précédente déclaration. Par analogie avec la réglementation concernant les systèmes d'alarme, il n'appartient pas aux pouvoirs publics d'imposer ou de promouvoir un label de qualité. Le principe même d'un label ne soulève toutefois pas d'objections.

La Commission européenne a par ailleurs jugé que toute personne qui souhaite installer elle-même un système d'alarme ne peut être contrainte à recourir à un installateur agréé. Jusqu'à présent, elle ne s'est pas opposée à l'existence d'entreprises de sécurité agréées. Si une personne souhaite faire installer un système d'alarme par un tiers, on peut effectivement exiger que cette installation soit effectuée par une entreprise agréée.

M. Delpérée fait observer qu'il s'agit d'un calcul de proportion entre l'objectif à atteindre et les moyens à mettre en œuvre. En matière de systèmes d'alarme, l'objectif est d'éviter du bruit intempestif. La Commission européenne a fait valoir que les moyens déployés à cet effet par la Belgique sont hors de proportion.

L'objectif poursuivi par la nouvelle loi sur les caméras est d'un tout autre ordre, à savoir éviter une intrusion dans la vie privée.

La question se pose dès lors de savoir si la Commission européenne adopterait en matière de vidéosurveillance le même point de vue que celui relatif aux systèmes d'alarme. L'intervenant n'en est pas convaincu.

M. Noreilde retient des explications du ministre que la Commission européenne considère comme primordial le fait de respecter les principes qui sous-tendent le marché intérieur.

C'est pourquoi il peut accepter le parallélisme entre la réglementation relative aux systèmes d'alarme et celle relative aux systèmes de surveillance. Ce point n'a été soulevé ni au cours des auditions organisées par la Commission, ni dans les avis rendus par exemple par la Commission de la protection de la vie privée.

Votes

Le sous-amendement n° 20 et l'amendement n° 5 sont rejetés successivement par 7 voix contre 1 et 2 abstentions.

niet aanvaardbaar dat materiaal de vrijheid van de burgers, inclusief de bescherming van hun persoonlijke levenssfeer, in gevaar brengt. Spreker acht het bijgevolg riskant ervan uit te gaan dat de kritiek van de Europese Commissie voorrang heeft op een regeling die een kwaliteitslabel invoert zoals bepaald in de circulaire van 15 mei 2003. Aangezien er heel wat op het spel staat, verklaart hij zich voorstander van overheidsinterventie om misbruiken te voorkomen.

De minister verwijst naar haar eerdere verklaring. Naar analogie van wat voor alarmsystemen geldt, komt het de overheid niet toe een kwaliteitslabel op te leggen of hem te promoten. Tegen het principe zelf bestaat er evenwel geen bezwaar.

Voorts heeft de Europese Commissie gesteld dat iemand die zelf een alarmsysteem wenst te plaatsen, niet kan worden verplicht daarvoor een beroep te doen op een erkende installateur. Zij heeft er zich vooralsnog niet tegen verzet dat er erkende beveiligingsondernemingen zijn. Indien iemand een alarmsysteem door een derde wenst te laten installeren, dan mag wel worden geëist dat dat door een erkende onderneming gebeurt.

De heer Delpérée wijst erop dat het om de inschatting van de verhouding tussen de doelstelling en de te gebruiken middelen gaat. Voor alarmsystemen bestaat de doelstelling erin nodeloos lawaai te voorkomen. De Europese Commissie heeft erop gewezen dat de middelen die België daartoe inzet, buiten verhouding zijn.

De doelstelling van de nieuwe camerawet is van een heel andere orde, te weten indringing in de persoonlijke levenssfeer te voorkomen.

De vraag is dus of de Europese Commissie inzake camerabewaking hetzelfde standpunt zou innemen als voor de alarmsystemen. Spreker is daar niet van overtuigd.

De heer Noreilde onthoudt uit de uiteenzetting van de minister dat de Europese Commissie de naleving van de beginselen die aan de interne markt ten grondslag liggen, primordiaal acht.

Om die reden kan hij zich terugvinden in een parallelisme tussen de regelgeving inzake alarm- en camerasystemen. Noch tijdens de hoorzittingen die de Commissie heeft gehouden, noch in de adviezen van bijvoorbeeld de privacyCommissie is dit punt aan de orde gesteld.

Stemmingen

Subamendement nr. 20 en amendement nr. 5 worden achtereenvolgens verworpen met 7 stemmen tegen 1, bij 2 onthoudingen.

6. Article 5*Amendement n° 4 de M. Delpérée*

M. Delpérée dépose l'amendement n° 4 (doc. Sénat, n° 3-1734/4) contenant, outre une correction législative, plusieurs modifications qui répondent aux recommandations de la Commission de la protection de la vie privée.

Amendement n° 10 de M. Noreilde et consorts

M. Noreilde et consorts déposent l'amendement n° 10 (doc. Sénat, n° 3-1734/4), qui vise à remplacer l'article 5 par un nouveau texte, énumérant les conditions auxquelles peuvent être installées et utilisées des caméras de surveillance dans des lieux ouverts. Cet amendement reformule l'article 5 proposé sur la base des nouvelles définitions de l'article 2, modifié à la suite de l'adoption de l'amendement n° 7, afin de tenir compte de l'avis rendu par la Commission de la protection de la vie privée (voir doc. Sénat, n° 3-1734/3).

L'auteur principal illustre par l'exemple suivant la question de M. Beke à propos de la portée du 4°, conformément auquel les caméras de surveillance ne peuvent pas être dirigées spécifiquement vers des lieux pour lesquels on n'est pas soi-même le responsable du traitement, sauf autorisation expresse du responsable du traitement pour ce qui est des lieux en question.

Si une commune souhaite installer un système de caméras sur la place du marché, elle doit les positionner de manière à ce qu'elles embrassent la place. Les caméras ne peuvent pas être dirigées spécifiquement sur un café sans l'autorisation de l'exploitant.

Comme l'a montré l'audition du chef de corps de la zone de police Westkust, il va de soi que lorsqu'un système de caméras est installé dans un endroit public, il enregistre inévitablement des images de propriétés privées (voir doc. Sénat, n° 3-1413/1).

Dans ce cas, il faut toutefois prendre les précautions qui s'imposent pour ne pas filmer des espaces sensibles sur le plan du respect de la vie privée.

Techniquement, il convient de prendre des mesures pour couvrir le champ de la caméra d'une grille noire de manière à masquer par exemple des fenêtres, à moins que l'occupant de l'habitation en question n'ait marqué son accord.

M. Delpérée déclare que l'amendement n° 10 illustre bien la confusion terminologique qui apparaît également dans les amendements n^{os} 11 et 13. La

6. Artikel 5*Amendement nr. 4 van de heer Delpérée*

De heer Delpérée dient amendement nr. 4 in (stuk Senaat, nr. 3-1734/4), dat behalve een wetgevende correctie een aantal wijzigingen bevat die ingaan op de opmerkingen van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer.

Amendement nr. 10 van de heer Noreilde c.s.

De heer Noreilde c.s. dient amendement nr. 10 in (stuk Senaat, nr. 3-1734/4), teneinde artikel 5 te vervangen door een nieuwe tekst waarin de voorwaarden worden opgesomd waaronder bewakingscamera's in niet besloten plaatsen mogen worden geplaatst en gebruikt. Dit amendement herformuleert het voorgestelde artikel 5 op grond van de nieuwe ingevolge amendement nr. 7 in artikel 2 vervatte definities en houdt daarbij rekening met het advies van de privacyCommissie (zie stuk Senaat, nr. 3-1734/3).

De hoofdindienster illustreert de vraag van de heer Beke naar de draagwijdte van het 4°, overeenkomstig hetwelk bewakingscamera's niet specifiek gericht mogen zijn op plaatsen waarvan men niet zelf de verantwoordelijke voor de verwerking is, behoudens de uitdrukkelijke toestemming van de verantwoordelijke voor de verwerking ten aanzien van die plaatsen, met het volgende voorbeeld.

Indien een gemeente een camerasysteem op het marktplaats wil installeren, dan moeten de camera's zo zijn opgesteld dat ze het plein bestrijken. Ze mogen niet specifiek gericht zijn op een herberg zonder toestemming van de uitbater.

Zoals tijdens de hoorzitting met de korpschef van de politiezone Westkust is gebleken, spreekt het vanzelf dat, wanneer een camerasysteem op een openbare plaats wordt geïnstalleerd, er onvermijdelijk privé-eigendommen zullen worden gefilmd (zie stuk Senaat, nr. 3-1413/1).

Maar dan moeten de nodige voorzorgsmaatregelen worden genomen om de privacygevoelige ruimten buiten beeld te laten.

Technisch dienen er maatregelen te worden genomen om het gezichtsveld van de camera met een zwart raster af te dekken zodat bijvoorbeeld vensters buiten beeld blijven, tenzij de bewoner van de betrokken woning zijn toestemming geeft.

De heer Delpérée verklaart dat amendement nr. 10 illustratief is voor de terminologische verwarring die ook in de amendementen nrs. 11 en 13 voorkomt. De

phrase introductive du nouvel article 5 donne en effet l'impression qu'on instaure un régime d'autorisation pour l'installation et l'utilisation de caméras de surveillance, ce qui induit le justiciable en erreur. La manière dont l'article est formulé démontre en effet qu'il s'agit d'une décision. C'est le conseil communal qui décide d'installer des caméras et qui doit respecter, pour ce faire, une procédure déterminée. Une autorisation suppose la présence de deux parties. Si un citoyen souhaite organiser une manifestation, il demande l'autorisation au bourgmestre, et ce dernier décide. Ce n'est pas le cas en l'espèce.

Le 4^o évoqué ci-dessus en constitue la preuve explicite.

Il y a donc lieu de clarifier les choses pour lever la confusion entre ces deux types de règles.

Un autre grief concerne le 5^o, rédigé comme suit :

« 5^o Le visionnage d'images en temps réel n'est autorisé que dans le but de permettre à la police d'intervenir immédiatement en cas d'infractions, de nuisances ou d'atteintes à l'ordre public et de guider celle-ci au mieux dans son intervention. Cela se fait toujours sous le contrôle de la police. Un arrêté royal délibéré en Conseil des ministres, dont le projet est soumis pour avis à la Commission de la protection de la vie privée, désigne les autres personnes susceptibles d'être habilitées à cette fin et fixe les conditions auxquelles elles doivent satisfaire; ».

Tout d'abord, le terme « police » est trop général dans la disposition en question; il doit être explicité.

Deuxièmement, la délégation donnée au Roi en vue de déterminer, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, quelles personnes autres que des fonctionnaires de police peuvent visionner les images en temps réel et à quelles conditions elles peuvent le faire, est très étendue.

M. Noreilde souscrit d'une certaine manière à la critique terminologique de M. Delpérée, selon laquelle l'amendement n^o 10, ainsi que les amendements n^{os} 11 et 13, sont bancals et confondent les notions d'« autorisation » et de « décision ».

L'intervenant souligne que la commune ou le responsable du traitement décident eux-mêmes de l'installation de caméras de surveillance. Ils doivent déclarer cette installation, au moyen d'un formulaire standard, à la Commission de la protection de la vie privée. Cette dernière sait ainsi où les caméras sont installées, ce qui est filmé et si des lieux sensibles en termes de respect de l'intimité se trouvent dans le champ de vision de la caméra. En vertu de la loi sur la protection de la vie privée, la Commission peut alors,

inleidende zin van het nieuwe artikel 5 geeft namelijk de indruk dat een toelatingsregeling wordt ingevoerd voor de plaatsing en het gebruik van bewakingscamera's. De rechtzoekende wordt daarmee echter op het verkeerde been gezet. De uitwerking van het artikel toont immers aan dat het om een beslissingsregeling gaat. Het is de gemeenteraad die beslist om camera's te plaatsen en daarbij een bepaalde procedure dient te volgen. Een toelatingsregeling veronderstelt de aanwezigheid van twee partijen. Indien een burger een betoging wenst te organiseren, vraagt hij de toestemming van de burgemeester die beslist. Dat is hier niet het geval.

Het hiervoor reeds aangehaalde 4^o vormt hiervan het expliciete bewijs.

Er moet dus klaarheid worden geschapen om de verwarring tussen deze twee verschillende regelingen op te heffen.

Een ander punt van kritiek betreft het 5^o, luidende :

« 5^o het bekijken van beelden in real time is enkel toegelaten teneinde de politie toe te laten onmiddellijk tussen te komen bij misdrijven, overlast of ordeverstoring en hun optreden optimaal te sturen. Dat gebeurt steeds onder regie van de politie. Een koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, waarvan het ontwerp voor advies aan de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer wordt voorgelegd, duidt aan welke andere personen hiervoor bevoegd kunnen zijn en aan welke voorwaarden zij dienen te voldoen; ».

In de eerste plaats is de term « politie » hier te algemeen en dient hij nader te worden omschreven.

Ten tweede gaat de aan de Koning verleende delegatie om bij besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad te bepalen welke andere personen dan politieambtenaren onder welke voorwaarden de beelden in real time mogen bekijken, wel erg ver.

De heer Noreilde kan zich enigszins terugvinden in de terminologische kritiek van de heer Delpérée dat amendement nr. 10, alsook de amendementen nrs. 11 en 13, op twee verschillende sporen hinken en de begrippen « toelating » en « beslissing » met elkaar verwarren.

Spreeker wijst erop dat de gemeente of de verantwoordelijke voor de verwerking zelf beslissen over de plaatsing van bewakingscamera's. Zij dienen dat aan de hand van een standaardformulier aan de privacy-Commissie te melden. Daardoor weet deze laatste waar de camera's worden geïnstalleerd, wat er wordt gefilmd en of daarbij intimiteitsgevoelige plaatsen worden bestreken. Krachtens de privacywet kan zij dan, uit eigen beweging of op klacht van een belanghebbende, ter plaatse gaan om een en ander te

d'initiative ou sur plainte d'une personne intéressée, se rendre sur place pour procéder aux vérifications nécessaires. Le cas échéant, elle peut intenter un procès à la commune ou au responsable du traitement qui n'aurait pas respecté les conditions de la loi relative à la surveillance par caméras.

L'amendement prévoit donc des conditions suffisamment contraignantes, dont le respect peut être obtenu par voie judiciaire, mais il ne va pas jusqu'à instaurer un système d'autorisation assorti de procédures lourdes sur le plan administratif.

M. Beke se demande si la compétence que l'article 5, 2°, alinéa 2, confère au Roi, à savoir le pouvoir de définir la forme et le contenu du formulaire standard, n'est pas trop étendue et ne pourrait pas avoir pour effet de vider la loi de son contenu et de son champ d'application. Ce formulaire standard doit en effet attester que l'utilisation de caméras est conforme aux principes de la loi sur la protection de la vie privée. Étant donné la discussion idéologique suscitée par la loi proposée, il n'est pas à exclure que le contenu et la forme de ce formulaire changent au fil des législatures et finissent par ne plus correspondre aux dispositions de la loi.

M. Noreilde considère la crainte de *M. Beke* comme illégitime. La seule finalité du formulaire standard est de notifier la décision d'installer des caméras à la Commission de la protection de la vie privée. Il n'appartient pas au législateur de l'établir. Le questionnaire qu'il contient doit permettre de vérifier si les dispositions prévues par la loi sur la protection de la vie privée sont respectées. Le Roi n'est évidemment pas habilité à vider la loi de sa substance ni à décider que l'installation d'un système de caméras est contraire à la loi.

L'intervenant souligne que la loi relative à la protection de la vie privée en vigueur prévoit déjà une obligation de déclaration pour les caméras. On s'y conforme cependant très peu dans la mesure où le formulaire élaboré à cet effet par la Commission de la protection de la vie privée est inintelligible pour un profane (cf. les développements de la proposition de loi, doc. Sénat, n° 3-1734/1, p. 8).

Dans la proposition de loi et l'amendement, l'obligation de déclaration est maintenue, mais, comme le précisent les développements de la proposition de loi, cette déclaration doit être faite sur la base d'un « simple formulaire », qui atteste que l'installation de caméras de surveillance est conforme aux principes de finalité, de proportionnalité et de subsidiarité (cf. doc. Sénat, n° 3-1734/1, notamment p. 7). Les questions figurant dans le formulaire standard portent sur la description du problème de sécurité, les mesures déjà prises, les endroits où les caméras seront installées et leur incidence au regard du respect de la vie privée (par exemple, l'interdiction de filmer à l'intérieur des

verifiëren. In voorkomend geval kan zij een proces aanspannen tegen de gemeente of de verantwoordelijke voor de verwerking omdat die de voorwaarden van de camerawet niet zouden hebben nageleefd.

Het amendement voorziet dus in voldoende stringente voorwaarden waarvan de naleving voor de rechter kan worden afgedwongen, maar gaat niet zover dat een vergunningssysteem wordt ingesteld met administratief zware procedures.

De heer Beke wenst te weten of de door artikel 5, 2°, tweede lid, aan de Koning verleende bevoegdheid om de vorm en de inhoud van het standaardformulier vast te stellen, niet te ruim is en ertoe zou kunnen leiden dat de inhoud en het toepassingsgebied van de wet op die manier worden uitgehold. Uit dit standaardformulier moet immers blijken dat het gebruik van camera's beantwoordt aan de in de privacywet bepaalde beginselen. Aangezien er een ideologisch dispuut bestaat over de voorgestelde camerawet, is het gevaar niet denkbeeldig dat dit formulier over de regeerperiodes heen een wisselende inhoud en vorm krijgt, die niet beantwoorden aan wat de wet bepaalt.

De heer Noreilde acht de vrees van de heer *Beke* onterecht. Het standaardformulier dient uitsluitend om de beslissing tot plaatsing van camera's te melden aan de privacyCommissie. Het is geen taak van de wetgever om dat formulier op te stellen. De hierin vervatte vraagstelling moet het mogelijk maken na te gaan of de in de privacywet bepaalde voorwaarden zijn nageleefd. Het is de Koning uiteraard niet toegestaan om de wet uit te hollen of te beslissen dat de plaatsing van een camerasysteem in strijd met de wet is.

Spreker beklemtoont dat er krachtens de vigerende privacywet reeds een aanmeldingsplicht bestaat voor camera's. Dat gebeurt echter zeer weinig omdat het daartoe door de privacyCommissie ontworpen formulier voor de leek onbegrijpelijk is (zie de toelichting bij het wetsvoorstel, stuk Senaat, nr. 3-1734/1, blz. 8).

In het wetsvoorstel en het amendement wordt de aangifteplicht gehandhaafd, maar, zoals in de toelichting bij het wetsvoorstel wordt gesteld, dient de melding te gebeuren op basis van een « eenvoudig formulier », waaruit blijkt dat de plaatsing van bewakingscamera's beantwoordt aan de principes van finaliteit, proportionaliteit en subsidiariteit (zie stuk Senaat, nr. 3-1734/1, onder meer blz. 7). De in het standaardformulier vervatte vragen behelzen de omschrijving van het veiligheidsprobleem, de reeds genomen maatregelen, de plaatsen waar de camera's zullen worden geplaatst en het privacygevoelig karakter daarvan (bijvoorbeeld pashokjes in een kleding-

cabines d'essayage dans un magasin de vêtements). Autrement dit, le formulaire doit être convivial et ne peut être source de surcharge administrative.

Amendement n° 23 de M. Delpérée

Pour les raisons développées ci-dessus, *M. Delpérée* dépose l'amendement n° 23 (doc. Sénat, n° 3-1734/4) visant à remplacer l'article 5 par un nouveau texte.

Bien qu'il approuve le contenu du texte proposé par *M. Noreilde* et consorts dans leur amendement n° 10, sa rédaction pose problème. L'amendement n° 23 vise à y remédier en reprenant tous les éléments de l'amendement n° 10, mais dans un ordre plus logique.

Les auteurs de l'amendement n° 10 souscrivent à l'amendement n° 23.

À la question de *M. Beke* de savoir si l'article 5, § 3, alinéa 4, proposé, aux termes duquel « *le responsable du traitement s'assure que la ou les caméras de surveillance ne sont pas dirigées spécifiquement vers un lieu pour lequel il ne traite pas lui-même les données sauf accord exprès du responsable du traitement pour le lieu en question* », ne peut pas être invoqué pour contourner les §§ 1^{er} et 2 de l'article 5 selon lesquels le responsable du traitement ne peut décider d'installer une caméra qu'après que le conseil communal et le chef de corps de la zone de police locale ont rendu un avis positif, *MM. Delpérée et Noreilde* répondent par la négative. La nouvelle subdivision de l'article 5 ne laisse planer aucun doute en l'espèce.

En ce qui concerne le § 4, alinéa 1^{er}, aux termes duquel « *le visionnage d'images en temps réel n'est admis que sous le contrôle des autorités compétentes (...)* », la *Commission* déclare qu'il ne peut s'agir que d'un magistrat ou de la police. Un magistrat instructeur peut en effet décider de visionner lui-même les images.

En ce qui concerne le § 4, alinéa 4, *M. Moureaux* voudrait savoir si des images qui n'apportent qu'un indice à propos d'une infraction, et non une preuve, peuvent aussi être conservées pendant plus d'un mois.

M. Delpérée répond qu'il s'agit dans ce cas d'un élément de preuve qui a valeur de preuve. De plus, le texte indique que le délai de conservation d'un mois n'est pas applicable lorsque les images peuvent contribuer à faire la preuve d'une infraction. Les termes « *peuvent contribuer* » s'appliquent donc aussi aux indices, ce qui répond par conséquent à l'observation de *M. Moureaux*.

zaak, die niet mogen worden gefilmd). Met andere woorden, het formulier moet gebruiksvriendelijk zijn en geen administratieve overlast meebrengen.

Amendement nr. 23 van de heer Delpérée

Om de hierboven uiteengezette redenen, dient *de heer Delpérée* amendement nr. 23 in (stuk Senaat, nr. 3-1734/4), dat ertoe strekt artikel 5 te vervangen door een nieuwe tekst.

Alhoewel hij het eens is met de inhoud van de door *de heer Noreilde* c.s. in amendement nr. 10 voorgestelde tekst, is er een probleem met de formulering. Amendement nr. 23 wil dit verhelpen door alle elementen van amendement nr. 10 over te nemen, maar in een logischer volgorde.

De indieners van amendement nr. 10 onderschrijven amendement nr. 23.

Op de vraag van *de heer Beke* of het voorgestelde artikel 5, § 3, vierde lid, luidens hetwelk « *de verantwoordelijke voor de verwerking erop toeziet dat de camera's niet specifiek gericht worden op een plaats waarvoor hij niet zelf de gegevens verwerkt, tenzij hij daarvoor expliciet de toestemming heeft van de verantwoordelijke voor de verwerking van de betrokken plaats* », niet kan worden aangegrepen om de §§ 1 en 2 van artikel 5 te omzeilen volgens hetwelk de verantwoordelijke voor de verwerking slechts kan beslissen om een camera te plaatsen nadat de gemeenteraad en de korpschef van de lokale politiezone een positief advies hebben gegeven, antwoorden *de heren Delpérée en Noreilde* ontkennend. De nieuwe indeling van artikel 5 laat daar geen enkele twijfel over bestaan.

Met betrekking tot § 4, eerste lid, luidens hetwelk « *het bekijken van beelden in real time enkel toegestaan is onder toezicht van de bevoegde overheid (...)* », verklaart de *Commissie* dat die overheid uitsluitend een magistraat kan zijn of de politie. Een onderzoeksmagistraat kan immers beslissen om zelf de beelden te bekijken.

Met betrekking tot § 4, vierde lid, wenst *de heer Moureaux* te weten of beelden die slechts een aanwijzing bevatten met betrekking tot een misdrijf, maar geen bewijs, ook langer dan één maand mogen worden bewaard.

De heer Delpérée antwoordt dat het dan om een bewijselement gaat dat als bewijs geldt. Bovendien bepaalt de tekst dat de bewaartermijn van één maand niet geldt wanneer de beelden een bijdrage kunnen leveren tot het bewijzen van een misdrijf. De woorden « *bijdrage kunnen leveren* » betreffen dus eveneens aanwijzingen en ondervangen dus de opmerking van *de heer Moureaux*.

Ce dernier peut se rallier au raisonnement développé.

Votes

Les amendements n^{os} 4 et 10 sont retirés.

L'amendement n^o 23 est adopté en tant qu'article 5 par 8 voix et 2 abstentions.

7. Article 6

Amendement n^o 6 de M. Delpérée

M. Delpérée dépose l'amendement n^o 6 (doc. Sénat, n^o 3-1734/4) visant à supprimer l'article 6. Cet article n'a plus de sens suite à la suppression de la distinction entre l'espace public communal et l'espace public non communal (voir amendement n^o 1).

Amendement n^o 11 de M. Noreilde et consorts

M. Noreilde et consorts déposent l'amendement n^o 11 (doc. Sénat, n^o 3-1734/4) qui vise à remplacer l'article 6 par un texte nouveau énumérant les conditions auxquelles des caméras de surveillance peuvent être installées et utilisées dans des lieux fermés accessibles au public. La *ratio legis* de cet amendement est identique à celle de l'amendement n^o 10.

Le 4^o, qui prévoit que des caméras de surveillance ne peuvent pas être dirigées spécifiquement vers des lieux dont on n'est pas soi-même le responsable du traitement, a pour conséquence que les caméras en question ne peuvent pas être dirigées vers la voie publique. C'est une règle qui, sur la base du présent amendement, ne tolère aucune exception. Une jurisprudence qui, comme à Saint-Nicolas, permet à un particulier de filmer la voie publique depuis sa propriété, ne sera donc plus possible à l'avenir.

M. Delpérée renvoie à sa critique sur l'amendement n^o 10. Il faudra faire un choix entre un système d'autorisation et un système de décision. En effet, l'utilisation multiple du terme « autorisé » ne reflète pas la portée exacte du système proposé qui est un système de décision. Pour y remédier, il suffit par exemple de reformuler la phrase liminaire de l'article 6 comme suit : « *L'installation et l'utilisation de caméras de surveillance dans les lieux fermés accessibles au public répondent aux conditions suivantes* : ». Le 5^o pourrait être rédigé comme suit : « *5^o le visionnage d'images en temps réel a pour objet exclusif de détecter ou de constater des infractions, des nuisances ou des atteintes à l'ordre public* ; ».

De vraagsteller sluit zich hierbij aan.

Stemmingen

De amendementen nrs. 4 en 10 worden ingetrokken.

Amendement nr. 23 wordt als artikel 5 aangenomen met 8 stemmen bij 2 onthoudingen.

7. Artikel 6

Amendement nr. 6 van de heer Delpérée

De heer Delpérée dient amendement nr. 6 in (stuk Senaat, nr. 3-1734/4), dat ertoe strekt artikel 6 te doen vervallen. Dit artikel dient geen doel meer omdat het onderscheid tussen de gemeentelijke en niet-gemeentelijke openbare ruimte is weggefallen (zie amendement nr. 1).

Amendement nr. 11 van de heer Noreilde c.s.

De heer Noreilde c.s. dient amendement nr. 11 in (stuk Senaat, nr. 3-1734/4), teneinde artikel 6 te vervangen door een nieuwe tekst waarin de voorwaarden worden opgesomd waaronder bewakingscamera's in voor het publiek toegankelijke besloten plaatsen mogen worden geplaatst en gebruikt. De *ratio legis* is dezelfde als die van amendement nr. 10.

Het 4^o luidens hetwelk bewakingscamera's niet specifiek gericht mogen zijn op plaatsen waarvan men niet zelf de verantwoordelijke voor de verwerking is, heeft tot gevolg dat deze camera's niet op de openbare weg mogen worden gericht. Daar is op basis van dit amendement geen enkele uitzondering op mogelijk. Rechtspraak zoals in Sint-Niklaas, die toestaat dat een particulier vanuit zijn eigendom de openbare weg filmen, zal dus niet meer kunnen.

De heer Delpérée verwijst naar zijn kritiek op amendement nr. 10. Er zou gekozen moeten worden tussen een vergunningsregeling en een beslissingsregeling. Het veelvuldige gebruik van het woord « toegelaten » geeft niet de exacte betekenis weer van de voorgestelde regeling, die een beslissingsregeling is. Om dit te verduidelijken zou het volstaan de aanhef van artikel 6 als volgt te formuleren : « De plaatsing van bewakingscamera's in voor het publiek toegankelijke gesloten ruimtes is enkel toegelaten indien ze voldoet aan volgende voorwaarden. » Het 5^o zou dan kunnen luiden als volgt : « 5^o Het bekijken van beelden in real time heeft enkel tot doel misdrijven, overlast of ordeverstoring op te sporen of vast te stellen. ».

Amendement n° 24 de M. Delpérée

Dans le prolongement de son amendement n° 23, M. Delpérée dépose l'amendement n° 24 (doc. Sénat, n° 3-1734/4) qui vise à remplacer l'article 6 par un texte nouveau qui ne modifie en rien le contenu de l'amendement n° 11 de M. Noreilde et consorts mais qui confère à celui-ci une formulation juridique plus correcte.

Votes

Les amendements n°s 6 et 11 sont retirés.

L'amendement n° 24 est adopté en tant qu'article 6 par 8 voix et 2 abstentions.

8. Article 7*Amendement n° 12 de M. Noreilde et consorts*

M. Noreilde et consorts déposent l'amendement n° 12 (doc. Sénat, n° 3-1734/4) visant à supprimer l'article 7. C'est la conséquence de l'amendement n° 7 à l'article 2.

L'amendement n° 12 est adopté à l'unanimité des 10 membres présents.

9. Article 8 (nouvel article 7)*Amendement n° 13 de M. Noreilde et consorts*

M. Noreilde et consorts déposent l'amendement n° 13 (doc. Sénat, n° 3-1734/4) qui vise à remplacer l'article 8 par un texte nouveau énumérant les conditions auxquelles des caméras de surveillance peuvent être installées et utilisées dans des lieux fermés non accessibles au public. Cet amendement est calqué sur les amendements n°s 10 et 11.

À propos du 2°, alinéa 3, l'auteur souhaite attirer l'attention sur le fait que l'obligation de notification ne vaut pas pour les caméras de surveillance qui sont installées et utilisées par une personne physique à des fins personnelles ou domestiques. Une exception analogue est prévue à l'article 3, § 2, de la loi relative à la protection de la vie privée. Un avocat qui installe une caméra dans son cabinet sera tenu d'en signaler la présence mais il ne devra pas le faire s'il en installe une dans son habitation privée.

En ce qui concerne le 4°, l'auteur rappelle qu'un particulier peut filmer sa propriété mais en aucun cas un lieu public.

Amendement nr. 24 van de heer Delpérée

In de lijn van zijn amendement nr. 23 dient de heer Delpérée amendement nr. 24 in (stuk Senaat, nr. 3-1734/4), teneinde artikel 6 te vervangen door een nieuwe tekst die inhoudelijk niets wijzigt aan amendement nr. 11 van de heer Noreilde c.s., maar het juridisch correcter formuleert.

Stemmingen

De amendementen nrs. 6 en 11 worden ingetrokken.

Amendement nr. 24 wordt als artikel 6 aangenomen met 8 stemmen bij 2 onthoudingen.

8. Artikel 7*Amendement nr. 12 van de heer Noreilde c.s.*

De heer Noreilde c.s. dient amendement nr. 12 in (stuk Senaat, nr. 3-1734/4), teneinde artikel 7 te doen vervallen. Dit is de consequentie van amendement nr. 7 op artikel 2.

Amendement nr. 12 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 10 aanwezige leden.

9. Artikel 8 (nieuw artikel 7)*Amendement nr. 13 van de heer Noreilde c.s.*

De heer Noreilde c.s. dient amendement nr. 13 in (stuk Senaat, nr. 3-1734/4), teneinde artikel 8 te vervangen door een nieuwe tekst waarin de voorwaarden worden opgesomd waaronder bewakingscamera's in niet voor het publiek toegankelijke besloten plaatsen mogen worden geplaatst en gebruikt. Dit amendement volgt het stramien van de amendementen nrs. 10 en 11.

Met betrekking tot het 2°, derde lid, vestigt de indiener er de aandacht op dat de meldingsplicht niet geldt voor bewakingscamera's die door een natuurlijke persoon worden geplaatst en gebruikt in het kader van persoonlijke of huishoudelijke doeleinden. Een gelijkaardige uitzondering is voorzien in artikel 3, § 2, van de privacywet. Een advocaat die een camera in zijn kabinet plaatst, zal dat moeten melden. Die verplichting geldt niet voor een camera in zijn privé-vertrekken.

Met betrekking tot het 4° herhaalt de indiener dat een privé-persoon zijn eigendom mag filmen, maar onder geen beding een openbare plaats.

S'agissant du champ d'application du 5°, on peut citer, à titre d'exemple, une allée commune qui ne se dédouble que tout au bout, à hauteur de deux habitations.

M. Delpérée renvoie à ses remarques précédentes concernant les amendements n^{os} 10 et 11 aux articles 5 et 6.

M. Beke s'interroge sur la cohérence entre, d'une part, le nouvel article 2, 4°, qui définit la notion de caméra de surveillance, et, d'autre part, le nouvel article 7, 2°, alinéa 3, qui dispose qu'il n'y a pas d'obligation de notification à la Commission de la protection de la vie privée lorsque les caméras de surveillance sont utilisées par une personne physique à des fins personnelles ou domestiques.

Cette dernière disposition n'est-elle pas superflue dès lors qu'en vertu de l'article 2, les lieux privés ne relèvent pas du champ d'application territorial de la nouvelle loi ? Ou ne serait-il pas préférable, par souci de clarté, de plutôt faire figurer cette restriction à l'article 2 ?

M. Noreilde répond que l'article 7, 2°, alinéa 3, précité, prévoit uniquement une exception à l'obligation de déclaration à la Commission de la protection de la vie privée. La personne qui, dans le cadre de sa vie privée, installe et utilise des caméras à l'intérieur de son habitation, n'est pas tenue de le notifier à la Commission de la protection de la vie privée. Seule l'obligation de déclaration est donc vidée de sa substance. Pour le surplus, la loi relative aux caméras de surveillance est d'application.

L'article précité s'inspire de l'article 3, § 2, de la loi relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel, qui prévoit que cette loi ne s'applique pas au traitement de données à caractère personnel effectué par une personne physique pour l'exercice d'activités exclusivement personnelles ou domestiques.

Les systèmes de surveillance par caméra peuvent être utilisés dans le cadre de la vie privée pour rechercher ou détecter des infractions commises à l'intérieur du domicile. Un avocat qui installe une caméra dans ses locaux privés n'est pas tenu de le déclarer; par contre, s'il installe une caméra dans le cabinet où il reçoit ses clients, il est obligé d'en faire la déclaration.

M. Beke désire savoir si la surveillance par caméra telle qu'elle est définie à l'article 2 peut-être considérée comme poursuivant des fins personnelles ou domestiques. Ne s'agit-il pas plutôt de l'utilisation de caméras à la fois à des fins de surveillance et à des fins personnelles ou domestiques ?

M. Vandenhove déclare que lorsqu'une caméra installée dans une habitation privée filme exclusive-

Met betrekking tot het toepassingsgebied van het 5° kan worden verwezen naar bijvoorbeeld een gemeenschappelijke oprit die slechts op het einde vertakt naar twee woningen.

De heer Delpérée verwijst naar zijn eerdere opmerkingen over de amendementen nrs. 10 en 11 op de artikelen 5 en 6.

De heer Beke heeft vragen bij de coherentie tussen, enerzijds, het nieuwe artikel 2, 4°, houdende de definitie van het begrip bewakingscamera en, anderzijds, het nieuwe artikel 7, 2°, derde lid, dat bepaalt dat er geen meldingsplicht bij de privacyCommissie bestaat wanneer de bewakingscamera's door een natuurlijke persoon worden aangewend voor persoonlijke of huishoudelijke doeleinden.

Is deze laatste bepaling niet overbodig aangezien private plaatsen overeenkomstig artikel 2 niet tot het ruimtelijk toepassingsgebied van de nieuwe wet behoren ? Of moet deze beperking ter wille van de duidelijkheid niet veeleer in artikel 2 worden opgenomen ?

De heer Noreilde antwoordt dat het voormelde artikel 7, 2°, derde lid, uitsluitend in een uitzondering voorziet op de aangifteplicht bij de privacyCommissie. De persoon die in zijn woning in de privé-sfeer camera's plaatst en gebruikt, hoeft dat niet aan de privacyCommissie te melden. Dus enkel de aangifteplicht wordt uitgehold. Voor het overige is de camerawet van toepassing.

Het voormelde artikel is geïnspireerd op artikel 3, § 2, van de privacywet, dat bepaalt dat deze wet niet van toepassing is op de verwerking van persoonsgegevens die door een natuurlijk persoon in activiteiten met uitsluitend persoonlijke of huishoudelijke doeleinden wordt verricht.

Camerasystemen kunnen in de privé-sfeer worden gebruikt om misdrijven in de eigen woning op te sporen of te detecteren. Een advocaat die in zijn privé-vertrekken een camera plaatst, hoeft dat niet aan te geven; indien hij een camera in zijn kabinet plaatst waar hij zijn cliënten ontvangt, is hij daartoe wel verplicht.

De heer Beke wenst te weten of camerabewaking als gedefinieerd in artikel 2, wel tot de persoonlijke of huishoudelijke doeleinden mag worden gerekend. Gaat het niet veeleer om de aanwending van camera's voor zowel bewakingsdoeleinden als persoonlijke of huishoudelijke doeleinden ?

De heer Vandenhove verklaart dat, wanneer er in een privé-woning een bewakingscamera hangt die

ment des personnes qui s'y trouvent, il n'y a aucune obligation de déclaration à la Commission de la protection de la vie privée. Il s'agit en effet de l'utilisation d'une caméra à des fins domestiques. Mais si la caméra installée dans cette habitation balaie aussi une partie de la rue, il y a alors obligation d'en faire la déclaration.

M. Noreilde considère que l'observation de M. Beke est en fait d'ordre terminologique. Il s'agit donc de la surveillance par caméra à usage personnel ou domestique.

Amendement n° 25 de M. Delpérée

Dans le prolongement de son amendement n° 23, *M. Delpérée* dépose l'amendement n° 25 (doc. Sénat, n° 3-1734/4), visant à remplacer l'article 8 par un nouveau texte qui ne modifie pas l'amendement n° 13 de M. Noreilde quant au fond, mais qui le formule d'une manière juridiquement plus correcte.

Votes

L'amendement n° 13 est retiré.

L'amendement n° 25 est adopté en tant qu'article 7 par 8 voix et 2 abstentions.

10. Article 9 (nouvel article 8)

Amendement n° 14 de M. Noreilde et consorts

M. Noreilde et consorts déposent l'amendement n° 14 (doc. Sénat, n° 3-1734/4) visant à remplacer dans l'article 9 du projet le mot « espace » par le mot « lieu ».

L'amendement n° 14 est adopté par 8 voix et 2 abstentions.

L'article 9 ainsi amendé est adopté en tant qu'article 8 par un vote identique.

11. Article 10 (nouvel article 9)

Amendement n° 15 de M. Noreilde et consorts

M. Noreilde et consorts déposent l'amendement n° 15 (doc. Sénat, n° 3-1734/4), qui apporte une série de modifications terminologiques.

uitsluitend personen filmt die zich in die woning bevinden, daarvan geen aangifte hoeft te worden gedaan bij de privacyCommissie. Het gaat immers om cameragebruik voor huishoudelijke doeleinden. Indien de camera in die woning ook een deel van de straat zou bestrijken, dan geldt de aangifteplicht.

De heer Noreilde is van oordeel dat de opmerking van de heer Beke eigenlijk terminologisch van aard is. Het gaat dus om camerabewaking voor persoonlijk of huishoudelijk gebruik.

Amendement nr. 25 van de heer Delpérée

In de lijn van zijn amendement nr. 23 dient *de heer Delpérée* amendement nr. 25 in (stuk Senaat, nr. 3-1734/4), teneinde artikel 8 te vervangen door een nieuwe tekst die inhoudelijk niets wijzigt aan amendement nr. 13 van de heer Noreilde c.s., maar het juridisch correcter formuleert.

Stemmingen

Amendement nr. 13 wordt ingetrokken.

Amendement nr. 25 wordt als artikel 7 aangenomen met 8 stemmen bij 2 onthoudingen.

10. Artikel 9 (nieuw artikel 8)

Amendement nr. 14 van de heer Noreilde c.s.

De heer Noreilde c.s. dient amendement nr. 14 in (stuk Senaat, nr. 3-1734/4), teneinde in artikel 9 het woord « ruimte » te vervangen door het woord « plaats ».

Amendement nr. 14 wordt aangenomen met 8 stemmen bij 2 onthoudingen.

Het aldus geamendeerde artikel 9 wordt als artikel 8 aangenomen met dezelfde stemmenverhouding.

11. Artikel 10 (nieuw artikel 9)

Amendement nr. 15 van de heer Noreilde c.s.

De heer Noreilde c.s. dient amendement nr. 15 in (stuk Senaat, nr. 3-1734/4) houdende een aantal terminologische wijzigingen.

Amendement n° 16 de M. Noreilde et consorts

M. Noreilde et consorts déposent l'amendement n° 16 (doc. Sénat, n° 3-1734/4), visant à préciser, conformément à l'avis de la Commission de la protection de la vie privée, que le responsable du traitement qui est prié par les services de police de transmettre les images d'un espace privé, peut exiger de ceux-ci la production d'un mandat judiciaire « *dans le cadre d'une information ou d'une instruction* ».

Votes

L'amendement n° 15 est adopté par 8 voix et 2 abstentions.

L'amendement n° 16 est adopté à l'unanimité des 10 membres présents.

Sur proposition de *Mme Zrihen*, la Commission décide aussi, dans le droit fil des alinéas 1^{er} et 3, de remplacer, dans le texte français de l'alinéa 2, les mots « *son préposé* » par les mots « *la personne agissant sous son autorité* » et, dans le texte néerlandais, les mots « *zijn aangestelde* » par les mots « *de persoon die onder zijn gezag handelt* ».

L'article 10 ainsi amendé et modifié est adopté en tant qu'article 9 à l'unanimité des 11 membres présents.

12. Article 11 (nouvel article 10)

L'article 11 est adopté en tant qu'article 10 à l'unanimité des 11 membres présents.

13. Article 12 (nouvel article 11)*Amendement n° 17 de M. Noreilde et consorts*

M. Noreilde et consorts déposent l'amendement n° 17 (doc. Sénat, n° 3-1734/4) visant à prévoir, conformément à l'avis de la Commission de la protection de la vie privée, que le projet d'arrêté royal qui doit être délibéré en Conseil des ministres, sera préalablement soumis pour avis à la Commission de la protection de la vie privée.

L'amendement n° 17 est adopté à l'unanimité des 11 membres présents.

L'article 12, ainsi amendé, est adopté en tant qu'article 11, par 9 voix et 2 abstentions.

Amendement nr. 16 van de heer Noreilde c.s.

De heer Noreilde c.s. dient amendement nr. 16 in (stuk Senaat, nr. 3-1734/4), teneinde, ingevolge het advies van de privacyCommissie, in artikel 10 te verduidelijken dat de verantwoordelijke voor de verwerking aan wie de politiediensten vragen de beelden van een private ruimte mee te delen, van hen kan eisen dat er een gerechtelijk mandaat « *in het kader van een opsporingsonderzoek of een gerechtelijk onderzoek* » wordt voorgelegd.

Stemmingen

Amendement nr. 15 wordt aangenomen met 8 stemmen bij 2 onthoudingen.

Amendement nr. 16 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 10 aanwezige leden.

Op voorstel van *mevrouw Zrihen* besluit de Commissie eveneens om, in navolging van het eerste en het derde lid, in het tweede lid in de Franse tekst de woorden « *son préposé* » te vervangen door de woorden « *la personne agissant sous son autorité* » en in de Nederlandse tekst de woorden « *zijn aangestelde* » door de woorden « *de persoon die onder zijn gezag handelt* ».

Het aldus geamendeerde en gewijzigde artikel 10 wordt als artikel 9 aangenomen bij eenparigheid van de 11 aanwezige leden.

12. Artikel 11 (nieuw artikel 10)

Artikel 11 wordt zonder bespreking als artikel 10 aangenomen bij eenparigheid van de 11 aanwezige leden.

13. Artikel 12 (nieuw artikel 11)*Amendement nr. 17 van de heer Noreilde c.s.*

De heer Noreilde c.s. dient amendement nr. 17 in (stuk Senaat, nr. 3-1734/4), teneinde, ingevolge het advies van de privacyCommissie, te bepalen dat het ontwerp van koninklijk besluit dat moet worden vastgesteld na overleg in de Ministerraad, vooraf voor advies aan de privacyCommissie moet worden voorgelegd.

Amendement nr. 17 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 11 aanwezige leden.

Het aldus geamendeerde artikel 12 wordt als artikel 11 aangenomen met 9 stemmen bij 2 onthoudingen.

14. Article 13 (nouvel article 12)*Amendement n° 18 de M. Noreilde et consorts*

M. Noreilde et consorts introduisent l'amendement n° 18 (doc. Sénat, n° 3-1734/4), visant à mettre l'article 13, qui règle le droit d'accès aux images des personnes filmées, en conformité avec l'avis de la Commission de la protection de la vie privée.

La personne filmée adresse à cet effet une demande motivée au responsable du traitement, conformément aux articles 10 et suivants de la loi relative à la protection de la vie privée. Si celui-ci refuse de fournir les images, la Commission de la protection de la vie privée peut être saisie d'une demande de médiation. Si cette médiation ne donne rien, l'intéressé peut s'adresser au juge.

M. Beke souhaite savoir si les personnes filmées peuvent demander d'être effacées d'une banque de données.

M. Noreilde répond par l'affirmative. À cet effet, elles doivent suivre la procédure prévue dans la loi relative à la protection de la vie privée, conformément à l'article 13 proposé par l'amendement n° 18 de la loi à l'examen. Cela signifie qu'elles doivent adresser une demande au responsable du traitement. Si celui-ci n'accède pas à cette demande, une tentative de médiation peut être effectuée par la Commission de la protection de la vie privée, avec la possibilité de saisir le juge par la suite. La loi relative à la protection de la vie privée règle cette question de façon concluante.

Est-ce que cela veut dire, poursuit *M. Beke*, que, lorsque Osama Ben Laden est filmé dans un lieu ouvert, il a le droit de demander d'être effacé du fichier?

Sans vouloir aborder la question de savoir si M. Ben Laden pourrait ainsi échapper à son arrestation, *M. Noreilde* illustre la procédure au moyen de l'exemple suivant.

Une personne entre dans une banque qui est équipée d'un système de caméras de surveillance par mesure de sécurité et elle se laisse filmer délibérément afin de demander ultérieurement à pouvoir visionner ces images avec d'autres intentions que celle de vérifier s'il y a eu atteinte à sa vie privée. L'intéressé devra adresser à cet effet une demande motivée à la banque. Si cette dernière estime que cette demande ne fait pas le poids face à ses propres intérêts, elle peut la rejeter. La personne filmée peut alors demander à la Commission de la protection de la vie privée d'entreprendre une médiation avec la banque. Si la tentative de médiation échoue, elle peut saisir le tribunal.

M. Beke souligne que la loi relative à la protection de la vie privée porte sur des banques de données. La

14. Artikel 13 (nieuw artikel 12)*Amendement nr. 18 van de heer Noreilde c.s.*

De heer Noreilde c.s. dient amendement nr. 18 in (stuk Senaat, nr. 3-1734/4), teneinde artikel 13, dat het toegangsrecht van gefilmde personen tot de beelden regelt, te herformuleren conform het advies van de privacyCommissie.

De gefilmde persoon dient zich hiertoe bij gemotiveerd verzoek tot de verantwoordelijke voor de verwerking te richten conform de artikelen 10 en volgende van de privacywet. Weigert deze laatste de beelden vrij te geven, dan kan de privacyCommissie worden gevraagd te bemiddelen. Levert die bemiddeling niets op, dan kan de betrokkene zich tot de rechter wenden.

De heer Beke wenst te weten of gefilmde personen kunnen vragen om uit een bestand te worden verwijderd.

De heer Noreilde antwoordt bevestigend. Krachtens het bij amendement nr. 18 voorgestelde artikel 13 van de camerawet dienen zij daarvoor de in de privacywet bepaalde procedure te volgen. Dat betekent dat zij een verzoek tot de verantwoordelijke voor de verwerking dienen te richten. Gaat die daar niet op in, dan volgt eventueel een bemiddelingspoging door de privacyCommissie, met de mogelijkheid om de zaak vervolgens aan de rechter voor te leggen. De privacywet regelt deze kwestie dus op sluitende wijze.

Betekent dat, zo vervolgt *de heer Beke*, dat, wanneer Osama Bin Laden op een niet besloten plaats wordt gefilmd, hij het recht heeft te vragen om uit dat bestand te worden verwijderd?

Zonder in te gaan op de vraag of de heer Bin Laden aldus aan zijn arrestatie zou kunnen ontsnappen, illustreert *de heer Noreilde* de procedure met het volgende voorbeeld.

Iemand betreedt een bankkantoor dat uit veiligheidsoverwegingen met een camerabewakingssysteem is uitgerust, en laat zich daar opzettelijk filmen om achteraf te vragen die beelden te mogen bekijken met andere bedoelingen dan de wens na te gaan of zijn privacy is geschonden. De betrokkene zal daartoe een gemotiveerd verzoek moeten richten tot de bank. Indien die van oordeel is dat dit verzoek niet opweegt tegen haar eigen belangen, kan zij dat verzoek afwijzen. De gefilmde persoon kan de privacyCommissie dan vragen met de bank te bemiddelen. Indien de bemiddelingspoging niet slaagt, kan hij de zaak aanhangig maken bij de rechtbank.

De heer Beke wijst erop dat de privacywet betrekking heeft op databestanden. Kan de persoon die in

personne qui est enregistrée dans pareille banque de données peut-elle exiger qu'elle en soit effacée avec effet immédiat ou la loi prévoit-elle une possibilité d'examen pouvant entraîner le refus de l'effacement ?

Si le responsable du traitement est obligé d'effacer l'intéressé de la banque de données, il n'est pas nécessaire que ce dernier s'adresse à la Commission de la protection de la vie privée ou au juge, ce qui réduit cependant les possibilités des dispositions proposées.

M. Noreilde répond que l'article 12 de la loi relative à la protection de la vie privée est d'application en l'espèce. Cet article est libellé comme suit :

« Art. 12. § 1^{er}. Toute personne a le droit d'obtenir sans frais la rectification de toute donnée à caractère personnel inexacte qui la concerne.

Toute personne a en outre le droit de s'opposer, pour des raisons sérieuses et légitimes tenant à une situation particulière, à ce que des données la concernant fassent l'objet d'un traitement, sauf lorsque la licéité du traitement est basée sur les motifs visés à l'article 5, b) et c).

Lorsque les données à caractère personnel sont collectées à des fins de direct marketing, la personne concernée peut s'opposer, gratuitement et sans aucune justification, au traitement projeté de données à caractère personnel la concernant.

En cas d'opposition justifiée, le traitement mis en œuvre par le responsable du traitement ne peut plus porter sur ces données.

Toute personne a également le droit d'obtenir sans frais la suppression ou l'interdiction d'utilisation de toute donnée à caractère personnel la concernant qui, compte tenu du but du traitement, est incomplète ou non pertinente ou dont l'enregistrement, la communication ou la conservation sont interdits ou encore qui a été conservée au-delà de la période autorisée.

§ 2. Pour exercer les droits visés au § 1^{er}, l'intéressé adresse une demande datée et signée au responsable du traitement ou à toute autre personne désignée par le Roi.

§ 3. Dans le mois qui suit l'introduction de la requête conformément au § 2, le responsable du traitement communique les rectifications ou effacements des données, effectués sur base du § 1^{er}, à la personne concernée elle-même ainsi qu'aux personnes à qui les données incorrectes, incomplètes et non pertinentes ont été communiquées, pour autant qu'il ait encore connaissance des destinataires de la

dergelijk bestand is opgenomen, eisen dat hij met onmiddellijke ingang uit dat bestand wordt verwijderd of voorziet de wet in een afwegingsmogelijkheid waardoor de vraag tot schrapping kan worden afge-
wezen ?

Indien de verantwoordelijke voor de verwerking verplicht is om de betrokkene uit het bestand te verwijderen, hoeft deze laatste zich niet tot de privacycommissie te wenden, c.q. de rechter. Dat verschraaft wel de mogelijkheden van de voorgestelde bepalingen.

De heer Noreilde antwoordt dat te dezen artikel 12 van de privacywet van toepassing is. Dat artikel luidt als volgt :

« Art. 12. § 1. Eenieder is gerechtigd alle onjuiste persoonsgegevens die op hem betrekking hebben kosteloos te doen verbeteren.

Eenieder is bovendien gerechtigd om wegens zwaarwegende en gerechtvaardigde redenen die verband houden met zijn bijzondere situatie, zich ertegen te verzetten dat hem betreffende gegevens het voorwerp van een verwerking vormen, behalve wanneer de rechtmatigheid van de verwerking gesteund is op de in artikel 5, b) en c), bedoelde redenen.

Indien de persoonsgegevens verkregen worden met het oog op direct marketing mag de betrokkene zich kosteloos en zonder enige motivering tegen de voorgenomen verwerking van hem betreffende persoonsgegevens verzetten.

In geval van gerechtvaardigd verzet mag de door de verantwoordelijke voor de verwerking verrichte verwerking niet langer op deze persoonsgegevens betrekking hebben.

Eenieder is tevens gerechtigd kosteloos de verwijdering van of het verbod op de aanwending van alle hem betreffende persoonsgegevens te bekomen die gelet op het doel van de verwerking, onvolledig of niet ter zake dienend zijn, of waarvan de registratie, de mededeling of de bewaring verboden zijn, of die na verloop van de toegestane duur zijn bewaard.

§ 2. Om de in § 1 bedoelde rechten uit te oefenen dient de belanghebbende een gedagtekend en ondertekend verzoek in bij de verantwoordelijke voor de verwerking of bij iedere andere persoon die de Koning aanwijst.

§ 3. Binnen een maand te rekenen van het tijdstip van indiening van het verzoek op grond van § 2, deelt de verantwoordelijke voor de verwerking de verbeteringen of verwijderingen van gegevens, gedaan op grond van § 1, mee aan de betrokkene zelf, alsmede aan de personen aan wie de onjuiste, onvolledige of niet ter zake dienende gegevens zijn meegedeeld, voor zover hij nog kennis heeft van de bestemmingen van

communication et que la notification à ces destinataires ne paraisse pas impossible ou n'implique pas des efforts disproportionnés.

Lorsque la personne concernée s'oppose, en application du § 1^{er}, alinéas 2 et 3, au traitement ou au traitement projeté de données à caractère personnel la concernant, le responsable du traitement communique dans le même délai à la personne concernée quelle suite il a donnée à la demande. »

Les motifs visés à l'article 5, b) et c) sont les suivants :

« b) lorsqu'il (le traitement) est nécessaire à l'exécution d'un contrat auquel la personne concernée est partie ou à l'exécution de mesures précontractuelles prises à la demande de celle-ci;

c) lorsqu'il (le traitement) est nécessaire au respect d'une obligation à laquelle le responsable du traitement est soumis par ou en vertu d'une loi, d'un décret ou d'une ordonnance ».

M. Beke estime que la licéité du traitement tel que visé à l'article 12, § 1^{er}, alinéa 2, est le concept-clé dans le cas présent.

La question est de savoir si la situation d'une personne dont les données ont été traitées régulièrement dans une banque d'adresses est identique à celle où elle est filmée conformément à la loi sur les caméras de surveillance qui prévoit que la loi relative à la protection de la vie privée est d'application en ce qui concerne le droit d'accès aux images ou le droit d'en être effacé.

D'après lui, cette question appelle une réponse négative. La loi relative à la protection de la vie privée prévoit que le responsable du traitement ne peut traiter des données à caractère personnel qu'à la condition qu'il ait l'autorisation formelle de l'intéressé.

Si l'autorisation n'a pas été accordée ou si les données ont été acquises de manière illicite, la loi prévoit une procédure permettant à toute personne de faire enlever du fichier les données à caractère personnel la concernant.

La loi sur les caméras de surveillance ne prévoit pas pareille autorisation explicite d'être filmé, à moins que l'on considère que la présence d'un pictogramme à l'entrée d'un lieu implique que l'intéressé qui y pénètre consent à être filmé.

En d'autres termes, quiconque souhaite ne pas être filmé, doit éviter tous ces lieux.

de mededeling en de kennisgeving aan deze bestemmingen niet onmogelijk blijkt of onevenredig veel moeite kost.

Indien de betrokkene zich tegen de verwerking of de voorgenomen verwerking van hem betreffende persoonsgegevens verzet in toepassing van § 1, tweede en derde lid, deelt de verantwoordelijke voor de verwerking aan de betrokkene binnen dezelfde termijn mee welk gevolg hij aan het verzoek heeft gegeven. »

De in artikel 5, b) en c), bedoelde redenen zijn :

« b) wanneer de verwerking noodzakelijk is voor de uitvoering van een overeenkomst waarbij de betrokkene partij is of voor de uitvoering van maatregelen die aan het sluiten van die overeenkomst voorafgaan en die op verzoek van de betrokkene zijn genomen;

c) wanneer de verwerking noodzakelijk is om een verplichting na te komen waaraan de verantwoordelijke voor de verwerking is onderworpen door of krachtens een wet, een decreet of een ordonnantie ».

De heer Beke is van oordeel dat de rechtmatigheid van de verwerking als bedoeld in artikel 12, § 1, tweede lid, hier het kernbegrip is.

De vraag is of de situatie van een persoon van wie de gegevens op regelmatige wijze in een adressenbestand zijn verwerkt, wel identiek is aan die waarin hij is gefilmd overeenkomstig de camerawet, die bepaalt dat de privacywet van toepassing is wat het toegangsrecht tot het beeldmateriaal betreft of het recht om daaruit te worden verwijderd.

Zijns inziens luidt het antwoord negatief. De privacywet bepaalt dat de verantwoordelijke voor de verwerking slechts persoonsgegevens mag verwerken mits de uitdrukkelijke toestemming van de betrokkene.

Indien die toestemming niet is verleend of de gegevens onrechtmatig zijn verworven, voorziet de wet in een procedure waarmee eenieder de hem betreffende persoonsgegevens uit dat bestand kan doen verwijderen.

De camerawet voorziet niet in een dergelijke expliciete toestemming om te worden gefilmd, tenzij men ervan uitgaat dat de aanwezigheid van een pictogram bij de toegang tot een plaats impliceert dat de betrokkene die die plaats betreedt, aldus zijn toestemming heeft verleend.

Dat betekent dat iemand die niet wenst te worden gefilmd, al die plaatsen moet mijden.

On peut dès lors se demander s'il ne faudrait pas prévoir une procédure spécifique en matière de surveillance par caméras. M. Beke a en tout cas le sentiment que la loi relative à la protection de la vie privée ne suffit pas pour répondre aux problèmes qui viennent d'être soulevés.

M. Vandenhove, président, déclare qu'il y a une part de vérité dans ce que dit l'intervenant mais que le problème est dû au fait que l'on a choisi de greffer la loi relative à la surveillance par caméras sur la loi relative à la protection de la vie privée.

M. Noreilde déclare ne pas avoir connaissance de difficultés d'interprétation ou d'application dans la jurisprudence en ce qui concerne la notion de «légitimité du traitement de données». Il n'en a pas non plus été question lors des auditions.

Mme Vanlerberghe se demande s'il est techniquement possible de faire disparaître une personne d'une image lorsque cette image doit être conservée au motif que les auteurs d'une infraction y sont filmés en flagrant délit. En outre, la personne en question ne peut voir qu'elle seule et pas les autres personnes filmées car dans le cas contraire, il y aurait violation de la vie privée de celles-ci. Seront-elles alors masquées sur l'image?

M. Beke est d'avis qu'il convient dès lors de préciser dans l'article 13 que les personnes filmées ne peuvent voir qu'elles seules. Les autres personnes filmées doivent donc être masquées sur l'image.

M. Noreilde souligne que le problème soulevé par M. Beke ne prend pas les proportions qu'on lui prête et ce, pour les raisons suivantes.

Premièrement, les images ne peuvent être conservées plus d'un mois si elles ne peuvent contribuer à faire la preuve d'une infraction, de nuisances ou de l'identité d'un auteur ou d'un perturbateur, d'une victime ou d'un témoin.

Deuxièmement, il est interdit, conformément à l'article 11, de filmer dans des lieux sensibles en termes de respect de l'intimité.

Troisièmement, l'article 9, alinéa 2, dispose que le fait de pénétrer dans un espace où un pictogramme signale l'existence d'une surveillance par caméra vaut autorisation préalable.

Quatrièmement, tout personne qui a été filmée peut aujourd'hui déjà, en vertu de la loi relative à la protection de la vie privée, demander à être effacée de l'image. L'intervenant n'a pas connaissance de cas où une personne aurait eu recours à cette procédure.

De vraag rijst bijgevolg of er inzake camerabewaking niet in een specifieke procedure moet worden voorzien. De privacywet lijkt de heer Beke in ieder geval niet sluitend om de hier opgeworpen problemen op te vangen.

Volgens de voorzitter, de heer Vandenhove, zit daar een grond van waarheid in. Probleem is echter dat ervoor gekozen is om de camerawet op de privacywet te enten.

De heer Noreilde verklaart geen weet te hebben van interpretatie- of toepassingsmoeilijkheden in de rechtspraak met betrekking tot het begrip «rechtmatigheid van de verwerking». Ook tijdens de hoorzittingen is daar geen gewag van gemaakt.

Mevrouw Vanlerberghe vraagt zich af of het technisch haalbaar is om iemand uit een beeld te verwijderen, wanneer men dat beeld moet bewaren omdat de daders van een misdrijf er op heterdaad zijn gefilmd. Bovendien mag die persoon eigenlijk alleen zichzelf zien, niet de anderen, want anders wordt hun privacy geschonden. Zullen zij dan worden afgeschermd?

De heer Beke is van oordeel dat in artikel 13 bijgevolg moet worden gepreciseerd dat de gefilmde personen alleen zichzelf mogen zien. Andere gefilmde personen moeten dus op het beeld worden afgeschermd.

De heer Noreilde vestigt er de aandacht op dat het door de heer Beke opgeworpen probleem niet de proporties aanneemt die eraan worden toegedicht en dat om de volgende redenen.

Ten eerste mogen de beelden, indien zij geen bijdrage kunnen leveren tot het bewijzen van een gepleegd misdrijf, overlast of de identiteit van een dader of ordeverstoorder, slachtoffer of getuige, niet langer dan één maand worden bewaard.

Ten tweede mag er overeenkomstig artikel 11 niet op intimiteitsgevoelige plaatsen worden gefilmd.

Ten derde bepaalt artikel 9, tweede lid, dat het betreden van een plaats waar een pictogram aangeeft dat er camerabewaking plaatsvindt, als voorafgaande toestemming geldt.

Ten vierde kan iedere persoon die gefilmd is, reeds nu overeenkomstig de privacywet vragen dat hij uit dat beeld wordt verwijderd. Spreker heeft geen weet dat iemand al ooit die procedure een beroep heeft ingeleid.

Il souligne que la loi sur la surveillance par caméras garantit dès lors une meilleure protection de la vie privée du citoyen, surtout parce que les images sont en principe détruites après un mois, alors que la procédure de suppression d'un fichier prévue dans la loi relative à la protection de la vie privée prend davantage de temps (*cf.* l'article 12 évoqué plus haut).

M. Delpérée déclare que cette discussion illustre bien le problème qu'il a soulevé lors de l'examen de l'article 4, à savoir celui de la compatibilité entre la loi sur la vie privée et la loi sur les caméras.

L'article 13 tel que proposé par l'amendement n° 18 prévoit que les personnes filmées ont un droit d'accès aux images. Pour ce faire, elles doivent suivre la procédure prévue par la loi sur la vie privée. Cela signifie *a contrario* qu'en dehors de leur droit d'accès aux images, elles ne peuvent invoquer d'autres droits prévus dans cette loi. Par exemple, une personne filmée n'aura pas le droit d'obtenir une rectification.

Il faudra dès lors reformuler l'article 4 afin d'éviter de pareils problèmes.

M. Beke n'a toujours pas reçu de réponse satisfaisante à sa question qui était de savoir si la simple référence aux articles 10 et suivants de la loi relative à la vie privée permet à la personne filmée de disposer d'une procédure cohérente et adéquate pour visionner les images. À son avis, le régime défini pour les fichiers de données par la loi relative à la protection de la vie privée ne peut pas être simplement repris dans la loi sur les caméras de surveillance par une opération de copier-coller.

Selon *M. Delpérée*, l'article 4 nouveau apporte peut-être une réponse, étant donné qu'il dispose que la loi relative à la protection de la vie privée est applicable sauf dans les cas où la loi sur les caméras de surveillance prévoit explicitement une disposition contraire. Il est donc inutile de reproduire les dispositions applicables de la loi sur la vie privée dans la loi sur les caméras de surveillance.

M. Beke estime que la directive 95/46/CE du 24 octobre 1995 relative à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données offre une échappatoire. L'article 3.2. de cette directive prévoit en effet que « *la présente directive ne s'applique pas au traitement de données à caractère personnel mis en œuvre pour l'exercice d'activités qui ne relèvent pas du champ d'application du droit communautaire, telles que celles prévues aux titres V et VI du traité sur l'Union européenne, et, en tout état de cause, aux traitements ayant pour objet la sécurité publique, la défense, la sûreté de l'État (y compris le bien-être économique de l'État lorsque ces traitements sont liés à des questions de sûreté de l'État) et les*

Spreker beklemtoont dat de camerawet aldus de burgers een betere bescherming van hun privacy biedt, zeker omdat de beelden na één maand in principe vernietigd worden, terwijl de in de privacywet bepaalde procedure inzake verwijdering uit een bestand over een langere periode loopt (*cf.* het hiervoor geciteerde artikel 12).

De heer Delpérée merkt op dat deze discussie een goede illustratie is van het probleem dat hij heeft aangehaald bij de bespreking van artikel 4, in verband met de verenigbaarheid van de wet op de bescherming van de persoonlijke levenssfeer en de camerawet.

Artikel 13, zoals voorgesteld in amendement nr. 18, bepaalt dat gefilmde personen recht van toegang hebben tot de beelden. Daartoe moeten zij de procedure volgen voorzien door de wet op de bescherming van de persoonlijke levenssfeer. Dit betekent, *a contrario*, dat zij naast hun recht op toegang tot de beelden echter geen andere rechten van deze wet kunnen laten gelden. Een gefilmde persoon kan bijvoorbeeld geen rechtzetting vragen.

Artikel 4 moet dus beter worden geformuleerd om dit soort problemen te voorkomen.

De heer Beke heeft nog steeds geen bevredigend antwoord gekregen op zijn vraag of de loutere verwijzing naar de artikelen 10 en volgende van de privacywet wel een coherente en sluitende procedure oplevert voor het bekijken van de beelden. Zijns inziens kan de regeling die in de privacywet voor databestanden geldt, niet zomaar met een *copy-paste* operatie worden overgenomen in de camerawet.

Volgens *de heer Delpérée* biedt het nieuwe artikel 4 misschien een antwoord omdat het de privacywet van toepassing verklaart behalve wanneer de camerawet « uitdrukkelijk » een andersluidende bepaling bevat. Het heeft dus geen zin de toepasselijke bepalingen van de privacywet in de camerawet over te nemen.

De heer Beke is van oordeel dat richtlijn 95/46/EG van 24 oktober 1995 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens een uitweg biedt. Artikel 3.2. van die richtlijn bepaalt namelijk dat « *de bepalingen van deze richtlijn niet van toepassing zijn op de verwerking van persoonsgegevens die met het oog op de uitoefening van niet binnen de werkingssfeer van het Gemeenschapsrecht vallende activiteiten geschiedt zoals die bedoeld in de titels V en VI van het Verdrag betreffende de Europese Unie en in ieder geval verwerkingen die betrekking hebben op de openbare veiligheid, defensie, de veiligheid van de Staat (waaronder de economie van de Staat, wanneer deze*

activités de l'État relatives à des domaines du droit pénal. »

En d'autres termes, la Belgique peut déroger à la directive en ce qui concerne la surveillance par caméra pour autant qu'elle soit exercée sur le domaine public aux fins visées à l'article 3.2. précité. Cela signifie que le droit d'accès aux images filmées dans ce cadre ne doit pas être réglé de la même manière que dans la loi relative à la protection de la vie privée. En conséquence, ce droit pourrait être soumis à des restrictions. Il serait insensé que la loi relative à la surveillance par caméra impose aux pouvoirs publics des restrictions qui ne sont pas voulues par la directive.

Peut-être faut-il y voir une solution permettant d'arriver à un régime consistant et praticable, mais qui ne s'appliquerait qu'à la surveillance par caméra sur le domaine public ou dans les lieux ouverts.

À la question de M. Noreilde lui demandant s'il ne veut pas simplement exclure le droit d'accès aux images, M. Beke se contente de répondre que le législateur n'est pas tenu par les dispositions strictes de la loi relative à la protection de la vie privée et par la directive précitée. Il peut dès lors élaborer un régime *ad hoc* praticable.

M. Noreilde fait valoir que la Commission de la protection de la vie privée n'a jamais rencontré de problème en ce qui concerne le droit d'accès aux images. Il existe d'ailleurs une exception au droit au respect de la vie privée, étant donné que quiconque se trouve dans un lieu public peut être photographié par un photographe de presse et que ces clichés peuvent être publiés dans la presse.

Il renvoie par ailleurs à son explication antérieure sur la procédure à suivre par la personne filmée qui veut visionner les images. Les pouvoirs publics ne sont en tout cas pas tenus de laisser immédiatement les intéressés avoir accès aux images. En fin de compte, c'est au juge qu'il reviendra de mettre en balance les différents intérêts en cause.

Il déclare qu'il n'y a pas non plus de droit automatique à se faire effacer d'une image lorsque l'on a été filmé de manière licite. Une personne filmée en flagrant délit ne peut donc pas exiger que les images en question soient immédiatement effacées pour éviter que l'infraction ne soit découverte par la police.

La loi relative à la protection de la vie privée ne prévoit un droit automatique au retrait des images que dans le cas du *direct marketing*.

M. Beke déclare être partisan d'un régime prévoyant que le législateur met lui-même les intérêts en balance et élabore, sur cette base, une procédure claire inspirée

verwerkingen in verband staan met vraagstukken van Staatsveiligheid), en de activiteiten van de Staat op strafrechtelijk gebied. »

Met andere woorden, België mag met betrekking tot camerabewaking die op het publieke domein wordt uitgeoefend met het oog op de in het voormelde artikel 3.2. bepaalde doelstellingen, afwijken van de richtlijn. Dat betekent dat het toegangsrecht tot aldus gefilmde beelden niet op dezelfde wijze moet worden geregeld als in de privacywet. Dat recht zou bijgevolg kunnen worden beperkt. Het heeft geen zin om in de camerawet aan de overheid beperkingen op te leggen die de richtlijn niet eist.

Misschien biedt dat een uitweg om tot een consistente en werkbare regeling te komen, maar dan alleen wat de camerabewaking op het publieke domein of de niet-besloten plaatsen betreft.

Op de vraag van de heer Noreilde of hij het toegangsrecht tot de beelden dan gewoon wil uitsluiten, antwoordt de heer Beke enkel dat de wetgever niet gebonden is door de strikte bepalingen van de privacywet en de voormelde richtlijn. Hij kan bijgevolg een werkbare ad-hocregeling uitwerken.

De heer Noreilde doet gelden dat de privacyCommissie met betrekking tot het toegangsrecht tot beelden nog geen enkel probleem heeft ondervonden. Er bestaat trouwens een uitzondering op het recht op privacy, volgens welke eenieder in de publieke ruimte door een persfotograaf mag worden gefotografeerd en die foto's in de media mogen worden gepubliceerd.

Voorts verwijst hij naar zijn eerdere uitleg over de procedure die een gefilmde persoon moet volgen om de beelden te bekijken. De overheid is in elk geval niet verplicht om die personen onmiddellijk toegang tot de beelden te verlenen. Uiteindelijk zal de rechter de verschillende in het geding zijnde belangen moeten afwegen.

Hij verklaart dat er evenmin een automatisch recht is om zich uit een beeld te laten verwijderen wanneer men rechtmatig is gefilmd. De dader van een misdrijf die op heterdaad is gefilmd, kan dus niet eisen dat die beelden onmiddellijk worden verwijderd om te voorkomen dat het misdrijf door de politie zou worden ontdekt.

In de privacywet is er enkel een automatisch recht op schrapping bij *direct marketing*.

De heer Beke betoont zich voorstander van een regeling waarbij de wetgever zelf de belangenafweging maakt en op grond daarvan een klare procedure

en partie de la directive précitée qui permet de déroger à la loi relative à la protection de la vie privée. Le problème est toutefois que la loi sur les caméras de surveillance est calquée sur le modèle de celle relative à la protection de la vie privée.

M. Vandenhove considère les remarques de *M. Beke* comme pertinentes, mais déclare qu'il faut alors vérifier la compatibilité de toutes les dispositions de la loi sur les caméras de surveillance avec la législation belge et la directive européenne. Si on ôte le fil conducteur qu'est la loi relative à la protection de la vie privée et que l'on a utilisé pour tisser la loi sur les caméras de surveillance, cette dernière perd toute sa cohésion.

M. Beke se demande si la nouvelle loi sur les caméras de surveillance résistera à l'épreuve de vérité européenne.

M. Noreilde clôt la discussion en répétant qu'il n'y a pas encore eu le moindre problème pratique en l'espèce. Par ailleurs, les diverses instances d'avis n'ont pas fait de remarques à ce propos.

Vote

L'amendement n° 18 est adopté en tant qu'article 12 par 10 voix et 2 abstentions.

15. Article 14 (nouvel article 13)

Amendement n° 19 de M. Noreilde et consorts

M. Noreilde et consorts déposent l'amendement n° 19 (doc. Sénat, n° 3-1734/4) visant à adapter les renvois aux articles qui figurent à l'article 14.

L'amendement n° 19 est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

L'article 14 ainsi amendé est adopté en tant qu'article 13 à l'unanimité des 12 membres présents.

16. Article 15 (nouvel article 14)

La Commission décide de reformuler le texte néerlandais de manière à mieux faire ressortir le caractère contraignant.

L'article 15 ainsi modifié est adopté sans autre discussion en tant qu'article 14 par 10 voix et 2 abstentions.

uittektent die deels geïnspireerd is op de voormelde richtlijn die het mogelijk maakt af te wijken van de privacywet. Probleem is echter dat de camerawet opgesteld is in het paradigma van de bescherming van de privacy.

De heer Vandenhove acht de opmerkingen van de heer *Beke* terecht, maar verklaart dat alle bepalingen van de camerawet dan op hun bestaanbaarheid met de Belgische wetgeving en de Europese richtlijn moeten worden getoetst. Indien men de leidraad van de privacywet die in de camerawet verweven is, loslaat, verliest deze laatste wet haar samenhang.

De heer Beke vraagt zich af of de nieuwe camerawet de Europese lakmoestest zal doorstaan.

De heer Noreilde sluit de discussie af met zijn eerdere verklaring dat er in de praktijk hieromtrent nog geen problemen zijn gerezen. Bovendien hebben de verschillende adviesinstanties hierover geen opmerkingen gemaakt.

Stemming

Amendement nr. 18 wordt als artikel 12 aangenomen met 10 stemmen bij 2 onthoudingen.

15. Artikel 14 (nieuw artikel 13)

Amendement nr. 19 van de heer Noreilde c.s.

De heer Noreilde c.s. dient amendement nr. 19 in (stuk Senaat, nr. 3-1734/4), teneinde de in artikel 14 opgenomen artikelverwijzingen aan te passen.

Amendement nr. 19 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

Het aldus geamendeerde artikel 14 wordt als artikel 13 aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

16. Artikel 15 (nieuw artikel 14)

De Commissie besluit de Nederlandse tekst te herformuleren om het dwingend karakter ervan beter te doen uitkomen.

Het aldus gewijzigde artikel 15 wordt zonder verdere bespreking als artikel 14 aangenomen met 10 stemmen bij 2 onthoudingen.

VII. VOTE SUR L'ENSEMBLE

L'ensemble de la proposition de loi ainsi amendée et modifiée a été adopté par 10 voix et 2 abstentions.

La proposition de loi réglant l'utilisation de caméras de surveillance (doc. Sénat, n° 3-1522/1) devient donc sans objet.

*
* *

Le présent rapport a été approuvé par 8 voix et 2 abstentions.

Le rapporteur,
Francis DELPÉRÉE.

Le président,
Ludwig VANDENHOVE.

VII. STEMMING OVER HET GEHEEL

Het aldus geamendeerde en gewijzigde wetsvoorstel wordt in zijn geheel aangenomen met 10 stemmen bij 2 onthoudingen.

Het wetsvoorstel om het gebruik van bewakingscamera's te regelen (stuk Senaat, nr. 3-1522/1) dient daardoor geen doel meer.

*
* *

Dit verslag werd goedgekeurd met 8 stemmen bij 2 onthoudingen.

De rapporteur,
Francis DELPÉRÉE.

De voorzitter,
Ludwig VANDENHOVE.

ANNEXE

NOTE DU SERVICE D'ÉVALUATION
DE LA LEGISLATION DU SENAT

PROPOSITION DE LOI

RÉGLANT L'INSTALLATION ET L'UTILISATION
DE CAMÉRAS DE SURVEILLANCE

(Doc. Sénat, n° 3-1734/1)

Remarques générales

1. Il n'est pas clair comment s'articulent l'une sur l'autre la loi proposée et la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel.

Selon l'article 4 de la proposition, la loi proposée s'applique « sans préjudice des dispositions de la loi du 8 décembre 1992 ». L'expression « sans préjudice » indique en principe que les dispositions auxquelles il est fait référence s'appliquent également dans la situation visée (1).

À première vue, il est donc satisfait, à l'article 4, à l'exigence mise en exergue par le Conseil d'État « de maintenir l'applicabilité des principes inscrits dans la loi du 8 décembre 1992 à la matière réglée par la proposition de loi, afin de ne pas affaiblir le niveau de protection atteint aujourd'hui » (2).

Toutefois, en l'espèce, l'utilisation de l'expression « sans préjudice » ne se justifie pas puisque les développements indiquent que la loi du 8 décembre 1992 reste valable, *pour autant que la loi sur les caméras n'y déroge pas* (3). Si l'intention des auteurs de la proposition est de formuler une « loi spéciale » qui primerait sur la loi de 1992 dans la matière de la surveillance par caméras, il y a lieu de supprimer l'article 4 ou de le rédiger d'une autre façon.

Dans cette hypothèse, les dispositions de la proposition dérogeant à la loi du 8 décembre 1992 doivent à tout le moins instaurer le même niveau de protection que les dispositions de la loi de 1992 qui ne seraient plus applicables. Dans la mesure où les dispositions non applicables transposent en droit belge des parties de la directive européenne relative à la protection de la vie privée (4), la proposition doit alors en outre en assurer elle-même la transposition, la surveillance par caméras tombant bel et bien dans le champ d'application de cette directive (5).

(1) L'expression à la même signification que l'expression plus claire et donc préférable « sous réserve de l'application » (Conseil d'État, légistique formelle, recommandations et formules, point 5.4). L'antonyme de « sans préjudice de » est « par dérogation à ».

(2) Avis n° 40649/2 du 16 juin 2006 du Conseil d'État, doc. Sénat n° 3-1734/2.

(3) Développements, p. 3

(4) Directive 95/46/CE du Parlement européen et du Conseil du 24 octobre 1995 relative à la protection des personnes physiques à l'égard des traitements des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, modifiée par le règlement (CE) n° 1882/2003 du Parlement européen et du Conseil du 29 septembre 2003.

(5) Voir aussi les remarques générales 2 et 3 de l'avis n° 39.737/2 du 6 février 2006 du Conseil d'État, doc. Chambre n° 51 2167/2.

BIJLAGE

NOTA VAN DE DIENST WETSEVALUATIE
VAN DE SENAAT

WETSVOORSTEL

TOT REGELING VAN DE PLAATSING EN
HET GEBRUIK VAN BEWAKINGSCAMERA'S

(Stuk Senaat, 3-1734/1)

Algemene opmerkingen

1. De verhouding tussen het wetsvoorstel en de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens is niet duidelijk.

Luidens artikel 4 van het voorstel is de voorgestelde wet van toepassing « onverminderd de bepalingen van de wet van 8 december 1992 ». Met « onverminderd » wordt in principe aangegeven dat de bepalingen waarnaar verwezen wordt, ook van toepassing zijn in de geregelde aangelegenheid (1).

Op het eerste gezicht wordt in artikel 4 dan ook voldaan aan het door de Raad van State onderstreepte vereiste « dat de principes vastgelegd in de voornoemde wet van 8 december 1992 toepasselijk moeten blijven op de materie die bij het wetsvoorstel wordt geregeld, zodat geen afbreuk wordt gedaan aan het thans bereikte niveau van bescherming » (2).

Het gebruik van de term « onverminderd » strookt echter niet met de algemene toelichting waarin de indieners aangeven dat de « algemene bepalingen [van de wet van 8 december 1992] blijven gelden, voor zover de camerawet er niet van afwijkt ». (3) Als het de bedoeling van de indieners is met dit voorstel in een « lex specialis » te voorzien, die in het domein van het cameratoezicht de overhand heeft op de algemene privacywet, dient artikel 4 anders geformuleerd of weggelaten te worden.

In dat geval moeten de afwijkende bepalingen van het voorstel minimaal hetzelfde beschermingsniveau waarborgen als de bepalingen van de wet van 8 december 1992 die niet langer van toepassing zouden zijn op het cameratoezicht. In de mate waarin die niet-toepasselijke bepalingen onderdelen van de privacyrichtlijn (4) omzetten in Belgisch recht, moet het voorstel dan bovendien zelf voor die omzetting zorgen, aangezien het cameratoezicht wel degelijk binnen de werkingssfeer van de privacyrichtlijn valt (5).

(1) De term heeft dezelfde betekenis als de duidelijkere – en daarom verkieslijke – formule « onder voorbehoud van de toepassing van » (Raad van State, « Wetgevingstechniek : aanbevelingen en formules », november 2001, punt 5.4). De antonieme term van « onverminderd » is « in afwijking van ».

(2) Advies nr. 40649/2 van 16 juni 2006 van de Raad van State, stuk Senaat nr. 3-1734/2.

(3) Toelichting, blz. 3 (cursivering toegevoegd).

(4) richtlijn 95/46/EG van het Europees Parlement en de Raad van 24 oktober 1995 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens, gewijzigd bij verordening (EG) nr. 1882/2003 van het Europees Parlement en de Raad van 29 september 2003.

(5) Vergelijk de algemene opmerkingen 2 en 3 van advies 39.737/2 van 6 februari 2006 van de Raad van State, stuk Kamer nr. 51-2187/2.

2. Les auteurs de la proposition distinguent, en fonction du lieu où la surveillance par caméras est exercée, entre (article 2) (1)

— «l'espace public»; en faisant une distinction entre «l'espace public communal» et «l'espace public non communal»;

— «l'espace accessible au public» n'appartenant pas à l'espace public;

— «l'espace privé».

2.1. La répartition des espaces en quatre catégories n'est pas cohérente.

La distinction entre espaces appartenant au *domaine public* et espaces n'appartenant pas au domaine public, pose problème. La notion de biens appartenant au «domaine public» a une signification très spécifique: il s'agit de biens qui sont la propriété des autorités publiques et qui sont utilisés par ces autorités pour un service public ou pour répondre à une nécessité publique.

L'antonyme de la notion «biens appartenant au domaine public» est «biens appartenant au domaine privé». Les biens appartenant au domaine privé appartiennent également aux autorités publiques, mais ne sont pas affectés par ces autorités à un service public ou utilisés pour répondre à une nécessité publique.

Il s'en suit par exemple que la loi proposée ne soumet pas au même régime le bâtiment appartenant à la commune et utilisé comme maison communale (art. 2, 1^o) et le bâtiment loué (temporairement) par la commune et utilisé comme maison communale (art. 2, 3^o).

Des biens qui appartiennent à une commune et qui sont affectés à un service public mais sans être accessibles au public, sont soumis à deux régimes: celui de l'article 2, 1^o, et celui de l'article 2, 4^o.

Il y a lieu de supprimer la référence à la notion de «domaine public». Elle conduit à des incohérences et n'est pas pertinente. Ce n'est pas la question de savoir qui est le propriétaire d'une espace qui compte, mais bien la question de savoir qui l'utilise, et à quelles fins, ainsi que la question de savoir quels objectifs sont poursuivis par la surveillance par caméras (voir également ci-après).

2.2. Pour ce qui est de la surveillance par caméras dans «l'espace public», on s'interroge sur le motif pour lequel une distinction déterminante est faite entre les «espaces publics communaux» et tous les autres «espaces publics». Tant les procédures précédant l'installation de caméras que leur utilisation sont réglées d'une autre façon par les articles 5 et 6, tant en ce qui concerne les règles de base (par exemple: qui décide de l'installation?) qu'en ce qui concerne les détails (par exemple, les images peuvent-elles être visionnées pour réunir des preuves en matière de nuisances ou perturbations de l'ordre public?).

Selon les développements, les caméras de surveillance sont un moyen technique à la disposition des services de la police. Si la surveillance par caméras est réglée du point de vue du maintien de l'ordre et de la sécurité, matières dans lesquelles les communes (et la police locale) se voient accorder un rôle central, la pertinence de la répartition proposée du domaine public n'est pas claire. Comment justifier que la surveillance par caméras dans un parc

2. De indieners van het wetsvoorstel maken met betrekking tot de plaats waar het cameratoezicht wordt uitgeoefend een onderscheid tussen (artikel 2) (1):

— het «openbaar domein», dat wordt ingedeeld in «gemeentelijke openbare ruimten» en «niet-gemeentelijke openbare ruimten»;

— de «publiek toegankelijke ruimten», die niet tot het openbaar domein behoren;

— de «private ruimten».

2.1. De voorgestelde indeling van de ruimten in vier categorieën is niet coherent.

Het onderscheid tussen ruimten die tot het openbaar domein behoren en ruimten die niet tot het openbaar domein behoren, doet problemen rijzen. De notie «goederen die tot het openbaar domein behoren» heeft een zeer specifieke betekenis: het gaat om goederen die eigendom zijn van de overheid en die nodig zijn voor een openbare dienst of voor de tegemoetkoming aan een openbare noodwendigheid.

De tegenhanger van de notie «goederen die tot het openbaar domein behoren», is «goederen die tot het privaat domein behoren». Dat zijn goederen die eveneens aan de overheid toebehoren maar niet nodig zijn voor een openbare dienst of voor het tegemoetkomen aan een openbare noodwendigheid.

Dat heeft onder andere tot gevolg dat de voorgestelde wet een andere regeling voorschrijft voor een gebouw dat eigendom is van de gemeente en aangewend wordt als gemeentehuis (art. 2, 1^o) dan voor een gebouw dat de gemeente (tijdelijk) huurt om te gebruiken als gemeentehuis (art. 2, 3^o).

Goederen die eigendom zijn van een gemeente en aangewend worden voor een openbare dienst maar zonder toegankelijk te zijn voor het publiek, vallen onder twee regelingen: die van artikel 2, 1^o, en die van artikel 2, 4^o.

Het criterium *openbaar domein* moet worden geschrapt. Het leidt tot incoherenties en is niet relevant. Niet de vraag wie eigenaar is van een ruimte is relevant, wel de vraag door wie en waarvoor ze wordt gebruikt, en welke bedoelingen met het cameratoezicht worden nagestreefd (zie ook hierna).

2.2. Met betrekking tot de *bewakingscamera's in het «openbaar domein»* rijst de vraag waarom een doorslaggevend belang wordt gehecht aan het onderscheid tussen cameratoezicht in de zogenaamde «gemeentelijke openbare ruimtes» en in alle andere «openbare ruimtes». Zowel de procedures die aan de plaatsing van de camera's voorafgaan als het gebruik ervan worden in de artikelen 5 en 6 verschillend geregeld, zowel wat basisregels (bijvoorbeeld: wie beslist over de plaatsing?), als wat de details betreft (bijvoorbeeld: mogen opgenomen beelden bekeken worden om bewijzen te verzamelen inzake overlast of ordeverstoring?).

Blijkens de toelichting zijn bewakingscamera's een technisch hulpmiddel voor de politiediensten. Indien camerabewaking vanuit dat ordehandhavings- en veiligheidsoogpunt geregeld wordt en daarbij een centrale rol voor de gemeente (en de lokale politie) is weggelegd, is de relevantie van de gekozen indeling van de openbare ruimte niet duidelijk. Waarom is het cameratoezicht in bijvoorbeeld een gemeentelijk park en een provinciaal park in

(1) L'article 3, deuxième alinéa, dernier tiret, stipule que le Roi peut désigner les lieux où la surveillance par caméras n'est pas soumise à la loi proposée. Dans la mesure où la loi proposée prévoit une protection de la vie privée plus large que la loi du 8 décembre 1992 (dans l'hypothèse où celle-ci est effectivement applicable), cette attribution de pouvoir est inconstitutionnelle. Voir dans le même sens l'avis du Conseil d'État, p. 3.

(1) Artikel 3, tweede lid, laatste streepje, bepaalt dat de Koning ruimten kan aanwijzen waarin het cameratoezicht niet aan de voorgestelde wet onderworpen is. In de mate waarin de voorgestelde wet in een ruimere bescherming van de privacy voorziet dan de wet van 8 december 1992 (indien die wel van toepassing is), is die bevoegdheidsopdracht ongrondwettig. Zie in gelijkaardige zin het advies van de Raad van State, blz. 3.

communal et la même surveillance dans un parc provincial situés dans la même commune, sont réglées d'une toute autre façon ? Pourquoi l'installation de caméras le long d'une voirie régionale dans un quartier de sortie à risque (espace public non communal) et l'installation de caméras dans les autres rues du même quartier ne sont-elles pas soumises aux mêmes règles ?

Plus en général, les règles de procédure visant à garantir la protection de la vie privée sont plus détaillées — et plus contraignantes — pour la surveillance par caméras dans les espaces publics communaux que dans les autres espaces. Les auteurs de la proposition n'indiquent pas en quelle façon la répartition des espaces pour laquelle ils optent est pertinente pour ces différences de traitement.

En outre, comme le relève également le Conseil d'État, les règles relatives aux espaces publics non communaux sont « rédigées de façon curieuse ». En vertu de l'article 6, 1^o, la décision d'installer des caméras est prise par « l'autorité non communale qui assure la gestion du lieu » après « l'accord de l'organe compétent ». Selon le commentaire de l'article, par contre, la décision revient à « l'organe démocratique compétent », par exemple, au niveau fédéral, « la Chambre des représentants ou le Sénat ». En plus de la contradiction, on voit mal comment devrait se dérouler la procédure de prise de décision à la Chambre et/ou (?) au Sénat, qui devra alors en tant que « responsable pour le traitement des données à caractère personnel » au sens de la loi de 1992 assurer le respect des obligations découlant de cette loi ou, encore, qui sera passible de sanctions pénales en cas d'infraction à la loi.

2.3. La surveillance par caméras dans les espaces accessibles au public, pour laquelle l'article 7 prévoit encore un régime distinct, soulève encore d'autres complications. Ce régime s'applique aussi lorsque c'est la commune qui est le gestionnaire du lieu (1). Dans ce cas, il semble très difficile de concilier les articles 5 et 7 ...

2.4. Dans son avis n^o 34/1999 du 13 décembre 1999 (2), la Commission de la protection de la vie privée s'est penchée notamment sur la surveillance par caméras dans le cadre de la protection de personnes et de biens. Pour l'appréciation de la légitimité et — particulièrement — de la proportionnalité du traitement des données, la Commission distingue entre les caméras dans trois types d'espaces :

- 1^o lieux fermés non accessibles au public
- 2^o lieux fermés accessibles au public
- 3^o lieux ouverts.

Les deux premières catégories correspondent *grosso modo* aux espaces privés et espaces accessibles au public tels que définis par la proposition (mais sans recours à la notion de « domaine public »), les lieux ouverts correspondent plus ou moins aux « espaces publics ». Aucune distinction n'est opérée parmi les lieux ouverts entre les lieux gérés par l'autorité communale et les autres lieux. La classification proposée par la Commission de la protection de la vie privée semble être plus adéquate du point de vue de la terminologie et du contenu que la classification inutilement complexe et inhabituelle de la proposition.

2.5. Dans son avis récent sur la proposition (3), la Commission estime que le texte proposé n'offre pas une sécurité juridique suffisante quant à la détermination des espaces où la surveillance

de cette commune volledig verschillend geregeld? Waarom gelden voor de bewakingscamera langs een gewestsweg (niet-gemeentelijke openbare ruimte) die door een risicogevoelige uitgaansbuurt (gemeentelijke openbare ruimte) loopt andere regels dan voor de overige camera's in diezelfde buurt ...?

In het algemeen lijken de in het wetsvoorstel opgenomen procedurele regels die de bescherming van de privacy moeten helpen te waarborgen, gedetailleerder uitgewerkt -en strenger- voor het cameratoezicht in « gemeentelijke openbare ruimtes » dan voor het toezicht in andere ruimtes. De indieners maken niet duidelijk waarin de relevantie schuilt van de gekozen indeling voor die verschillen.

Daarbij komt dat de regeling inzake de « niet-gemeentelijke openbare ruimtes », zoals ook de Raad van State vaststelt, « op vreemde wijze geredigeerd is ». De beslissing tot plaatsing van camera's wordt krachtens artikel 6, 1^o, van het voorstel genomen door « de niet-gemeentelijke overheid die de ruimte beheert », « na goedkeuring in het bevoegde orgaan ». In de toelichting bij die bepaling luidt het echter dat de beslissing toekomt aan « het bevoegde democratische orgaan », bijvoorbeeld op federaal niveau « de Kamer van volksvertegenwoordigers of de Senaat » (p. 6). Los van die tegenstrijdigheid tussen het dispositief en de toelichting, valt moeilijk in te zien hoe het besluitvormingsproces in de Kamer en/of (?) de Senaat moet verlopen, wie vervolgens als « verantwoordelijke voor de verwerking [van persoonsgegevens] » in de zin van de privacywet, de uit die wet voortvloeiende verplichtingen moet nakomen, of nog, wie zich bij eventuele inbreuken, blootstelt aan strafvervolgung

2.3. Het cameratoezicht in « publiek toegankelijke ruimtes », waarvoor in artikel 7 opnieuw een aparte regeling wordt voorgesteld, veroorzaakt nog bijkomende complicaties. Deze regeling is immers óók van toepassing als de gemeente zelf de beheerder van die ruimte is (1). In dat geval lijken de bepalingen van artikel 5 en artikel 7 moeilijk verzoenbaar ...

2.4. In haar advies nr. 34/1999 van 13 december 1999 (2) besteedt de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer onder meer aandacht aan de camerabewaking in het kader van de bescherming van goederen en personen. Voor de beoordeling van de rechtmatigheid en — in het bijzonder — de proportionaliteit van de gegevensverwerking, maakt de Commissie onderscheid tussen camera's in drie soorten plaatsen :

- 1^o de niet voor het publiek toegankelijke besloten plaatsen,
- 2^o de voor het publiek toegankelijke besloten plaatsen, en
- 3^o de niet-besloten plaatsen.

De eerste twee soorten vallen *grosso modo* samen met respectievelijk de private ruimten en de publiek toegankelijke ruimten, zoals omschreven in het wetsvoorstel (maar zonder toepassing van het criterium *openbaar domein*); de niet-besloten plaatsen komen overeen met de « openbare ruimten ». Binnen die laatste soort wordt geen enkel onderscheid gemaakt tussen plaatsen die al dan niet door de gemeentelijke overheid worden beheerd. Deze door de privacycommissie voorgestelde indeling lijkt inhoudelijk en terminologische en vruchtbaarder spoor dan de nodeloos complexe en ongebruikelijke indeling die de indieners voorstellen.

2.5. In haar recente advies over dit wetsvoorstel (3) oordeelt de privacycommissie dat de tekst onvoldoende rechtszekerheid biedt inzake de ruimten waar camerabewaking kan plaatsvinden. De

(1) Voir le commentaire de l'article 2, p. 4.

(2) Avis d'initiative relatif aux traitements d'images effectués en particulier par le biais de systèmes de vidéo-surveillance.

(3) Avis n^o 31/2006 du 26 juillet 2006, doc. Sénat n^o 3-1734/3.

(1) Zie de toelichting bij artikel 2, blz. 4.

(2) Advies uit eigen beweging betreffende de verwerkingen van beelden, in het bijzonder verricht door middel van systemen van video-toezicht.

(3) Advies nr. 31/2006 van 26 juli 2006, stuk Senaat nr. 3-1734/3.

par caméras peut s'exercer. La Commission recommande d'abandonner la distinction entre l'espace public communal et non communal. Compte tenu des limites peu claires entre les espaces privés et les espaces accessibles au public, elle propose de remplacer également ces notions.

3. La Commission plaide également pour une uniformité maximale des procédures et conditions (1). Toutefois, il semble difficile de réaliser cette uniformité si la réglementation proposée doit également s'appliquer aux espaces privés (mieux : les espaces fermés non accessibles au public).

Selon le commentaire des articles, aucune procédure spécifique n'est prévue pour la surveillance par caméras dans les espaces privés. L'article 8 se limite effectivement à exiger l'apposition d'un pictogramme et une orientation précise des caméras.

Il y a d'abord lieu de relever que les dispositions communes et pénales des chapitres IV et V s'appliquent également — explicitement ou implicitement — à la surveillance par caméras dans les lieux privés, ce qui conduit dans certains cas à des règles difficilement applicables ou à des résultats inattendus. Ainsi, la combinaison des articles 8, 9 et 14 fait que l'enregistrement d'images d'un cambrioleur dans une maison privée sans son autorisation (sans pictogramme) est puni d'une amende. Est-ce l'intention des auteurs de la proposition ?

En plus, le dispositif fait insuffisamment apparaître quelle(s) forme(s) de surveillance par caméras les auteurs veulent réglementer. En vertu de l'article 3, la loi s'applique à « l'utilisation de caméras en vue d'assurer la surveillance et le contrôle ». En vertu des développements, elle vise des systèmes d'observation dont le but ... est de prévenir ou de déceler les infractions ou les nuisances ou de maintenir l'ordre (p. 4), formule que l'on retrouve dans la définition des caméras de surveillance à l'article 2, 5°. Par contre, la loi n'est pas applicable à l'utilisation de caméras réglée par ou en vertu d'une législation particulière (art. 3, deuxième alinéa, premier tiret). À ce propos, le commentaire de l'article renvoie à la police de la circulation routière et les méthodes particulières de recherche.

Si la première intention des auteurs de la proposition est d'élaborer une réglementation uniforme pour l'utilisation de caméras de surveillance pour le maintien de l'ordre public ou pour la constatation et recherche des infractions, il y a, à tout le moins, lieu de se demander si la surveillance par caméras dans les espaces privés trouve bien sa place dans cette proposition. En effet, outre les difficultés d'application relevées ci-avant, il y a des différences fondamentales. Le maintien de l'ordre et la prévention et recherche d'infractions sont par essence des missions des pouvoirs publics. Dans cette optique, le recours à la surveillance par caméras dans les lieux publics les concerne directement. Ce contexte est évidemment tout à fait différent de celui de l'utilisation de caméras par des particuliers, *a fortiori* dans des espaces privés.

4. Au point 2, l'attention a déjà été attirée sur la confusion entre les différents objectifs poursuivis par la surveillance par caméras, tant dans les développements et le commentaire des articles que dans le dispositif. Tout comme pour la détermination des lieux que les auteurs entendent viser, le risque est réel que l'on veuille « ratisser trop large ».

À première vue, quatre objectifs peuvent être déduits de la définition des caméras de surveillance à l'article 2, 5° :

1° le maintien de l'ordre public

(1) Avis n° 31/2006 du 26 juillet 2006, doc. Sénat, n° 3-1734/3, pp. 4-6 et 20.

Commissie beveelt aan het onderscheid tussen de gemeentelijke en de niet-gemeentelijke openbare ruimte te laten vallen. Wegens de onduidelijke afbakening van de private en de publiek toegankelijke ruimten, stelt ze voor om ook die termen te vervangen.

3. De privacyCommissie bepleit eveneens een maximale eenvormigheid van de procedures en de voorwaarden (1). Die eenvormigheid lijkt echter moeilijk haalbaar indien de regeling ook van toepassing is op de « private ruimten » (beter : niet voor het publiek toegankelijke besloten plaatsen).

Met betrekking tot de *bewakingscamera's in private ruimten* wordt luidens de toelichting in « geen specifieke procedure » voorzien. In overeenstemming daarmee schrijft artikel 8 enkel voor dat bij de toegang een pictogram wordt aangebracht en dat de camera zelf zorgvuldig georiënteerd wordt.

In de eerste plaats dient opgemerkt dat de gemeenschappelijke en de strafbepalingen van de hoofdstukken IV en V -expliciet of impliciet- ook van toepassing zijn op cameratoezicht in private ruimten, wat in een aantal gevallen moeilijk afdwingbare regels of onverwachte resultaten oplevert. Zo leidt de combinatie van de artikelen 8, 9 en 14 ertoe dat het filmen met een bewakingscamera van een inbreker in een privé woning, zonder diens toestemming (c.q. zonder waarschuwingspictogram), bestraft wordt met een geldboete. Is dat de bedoeling van de indieners ?

Daarbij komt dat uit het dispositief onvoldoende duidelijk blijkt welke vorm(en) van cameratoezicht de indieners beogen te regelen. Luidens artikel 3 is de wet van toepassing op « het gebruik van bewakingscamera's met het oog op bewaking en toezicht ». Volgens de toelichting regelt ze meer bepaald « observatiesystemen die [...] tot doel hebben misdrijven of overlast te voorkomen, vast te stellen of op te sporen of de orde te handhaven » (p. 4), een formulering die overigens terugkeert in de definitie van de bewakingscamera's in artikel 2, 5°. De wet is echter niet van toepassing op het gebruik van bewakingscamera's dat reeds door of krachtens een bijzondere wetgeving wordt geregeld (art. 3, tweede lid, eerste streepje). Daarbij verwijst de toelichting uitdrukkelijk naar onder meer de wet betreffende de politie op het wegverkeer en de wet betreffende de bijzondere opsporingsmethoden (p. 4-5).

Indien de hoofdbedoeling van de indieners er in zou bestaan, een algemene regeling uit te werken voor het gebruik van bewakingscamera's bij de handhaving van de openbare orde of bij de vaststelling en opsporing van misdrijven, rijst hoedanook de vraag of het gebruik van camera's in private ruimten in deze wet thuishoort. Er zijn niet enkel de hierboven aangehaalde toepassingsmoeilijkheden, maar ook fundamentele verschillen. Ordehandhaving en de voorkoming en opsporing van misdrijven zijn in essentie overheidstaken. In dat kader is het gebruik van cameratoezicht op openbare plaatsen een zaak van de overheid. Die context is uiteraard volledig verschillend van die van het gebruik van camera's door particulieren — *a fortiori* in « private ruimten ».

4. In punt 2 werd reeds meermaals gewezen op de vermenging van de verschillende doelstellingen van het cameratoezicht, zowel in de toelichting als in het dispositief. Net als bij de verschillende ruimten waarop de indieners het wetsvoorstel willen toepassen, dreigt ook hier het gevaar dat de netten te breed uitgeworpen worden.

Uit de (taalkundig onzuivere) definitie van de bewakingscamera in artikel 2, 5°, kunnen op het eerste gezicht vier doelstellingen van het cameratoezicht worden afgeleid :

1° de handhaving van de openbare orde,

(1) Advies nr. 31/2006 van 26 juli 2006, stuk Senaat, nr. 3-1734/3, blz. 4-6 en 20.

2° la protection de personnes et de biens

3° la prévention de nuisances

4° la recherche des auteurs d'infractions (et de nuisances).

En ce qui concerne le 4°, il y a lieu de relever qu'en vertu du commentaire de l'article 3, la loi ne s'applique pas à l'utilisation de caméras dans le cadre de la loi relative aux méthodes particulières de recherche (voir ci-avant) sans qu'il soit précisé dans quelle hypothèse elle est ou pourrait être applicable. En ce qui concerne le 3°, la proposition ne précise pas ce qu'il y a lieu d'entendre par « nuisances ».

Plus en général, il y a lieu de se demander si ces différents objectifs divergents sont pertinents dans l'ensemble des catégories d'espaces que la proposition distingue. Le maintien de l'ordre semble être le premier objectif pour une surveillance par caméras dans les lieux publics par les pouvoirs publics, mais ne semble, au même titre que la prévention de nuisances, pas devoir jouer un rôle lorsqu'il s'agit d'une surveillance par caméras par des particuliers dans les lieux fermés.

Il va de soi que lors de tout recours à une surveillance par caméras, le législateur doit veiller au respect de la vie privée des personnes filmées. Moins évidente est l'ambition de vouloir régler les nombreuses situations très disparates dans une seule loi. En fonction des objectifs poursuivis et des lieux concernés, la protection de la vie privée soulève d'autres problèmes appelant d'autres réactions de la part du législateur. On peut se demander si les auteurs de la proposition ont suffisamment tenu compte de cette donnée.

Commentaire des articles

Les observations qui rejoignent des observations ou critiques du Conseil d'État ou de la Commission de la protection de la vie privée ne sont pas répétées.

Article 1^{er}

Observation de légistique: lorsqu'une loi est divisée en chapitres, tous les articles doivent être repris dans cette répartition.

Article 2

Il est renvoyé aux observations générales pour ce qui est de la répartition et définition des espaces et des objectifs de la surveillance par caméras.

Dans la mesure où le 5° définit les objectifs de la surveillance par caméras, la disposition devrait être intégrée dans l'article 3 qui règle le champ d'application de la loi. Le même 5° renvoie par ailleurs à un arrêté royal énumérant « les systèmes ne relevant pas de la présente définition ». On vise sans doute les systèmes auxquels la loi n'est pas applicable (dès qu'un système ne tombe pas dans le champ d'application de la définition, il ne tombe *ipso facto* pas dans le champ d'application de la loi). Du point de vue de son contenu, cette disposition doit également être insérée dans l'article 3 (voir plus précisément le dernier alinéa, dernier tiret, de l'article 3, qui renvoie également à un arrêté royal énumérant des exceptions).

En néerlandais, la formule correcte est « een koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad ».

2° de beveiliging van goederen en personen,

3° de voorkoming van overlast,

4° de opsporing van daders van misdrijven (en overlast).

Bij punt 4° dient opgemerkt dat de wet blijkens de toelichting bij artikel 3 *niet* van toepassing is op het gebruik van bewakingscamera's in het kader van de wet betreffende de bijzondere opsporingsmethoden (*supra*), zonder dat duidelijk wordt gemaakt wanneer de voorgestelde wet wél toepasselijk is of zou kunnen zijn. Wat punt 3° betreft, bevat het wetsvoorstel geen nadere aanduidingen over wat met « overlast » bedoeld wordt.

Meer in het algemeen rijst de vraag of die uiteenlopende doelstellingen van het cameratoezicht relevant zijn in alle in het wetsvoorstel onderscheiden « ruimten ». Handhaving van de openbare orde lijkt de belangrijkste doelstelling van camera-toezicht door de overheid in openbare plaatsen, maar speelt wellicht -net als de voorkoming van overlast- geen rol bij het gebruik van camera's door particulieren in besloten plaatsen ...

Uiteraard moet de wetgever bij elk gebruik van cameratoezicht - met welk doel ook en op welke plaats ook- waken over de eerbiediging van de persoonlijke levenssfeer van de gefilmde personen. Minder vanzelfsprekend is de ambitie om de talrijke en onderling sterk verschillende problematieken in één enkele wet te regelen. Bij elk van die doelstellingen en in elk van die plaatsen levert de privacybescherming immers verschillende problemen op die dan ook wellicht een verschillende reactie van de wetgever rechtvaardigen. Het is zeer de vraag of de indieners daar in dit wetsvoorstel rekening mee gehouden hebben.

Opmerkingen bij de artikelen

Opmerkingen die inhoudelijk samenvallen met bedenkingen of kritiek die de Raad van State en de privacyCommissie in hun advies over het voorstel hebben uitgebracht, worden hier niet herhaald.

Artikel 1

Wetgevingstechnische opmerking: indien een wettekst in hoofdstukken wordt ingedeeld, mag geen van de artikelen buiten die indeling vallen.

Artikel 2

Zie de algemene opmerkingen betreffende de indeling en de omschrijving van de « ruimten » en de doelstellingen van het cameratoezicht.

In de mate waarin de definitie in punt 5° de doelstellingen van het gebruik van de bewakingscamera omschrijft, wordt de bepaling beter opgenomen in artikel 3 dat het toepassingsgebied van de wet regelt. In hetzelfde punt wordt een koninklijk besluit aangekondigd dat limitatief de systemen opsomt « die buiten deze definitie vallen ». Bedoeld wordt wellicht: « systemen waarop deze wet niet van toepassing is » (indien het systeem buiten de definitie valt, valt het sowieso buiten het toepassingsgebied van de wet). Inhoudelijk hoort ook deze bepaling thuis in artikel 3 (zie in het bijzonder de bepaling bij het laatste streepje van dat artikel, waarin eveneens naar een koninklijk besluit met uitzonderingen wordt verwezen).

De correcte wetgevingstechnische formule is: « een besluit, vastgesteld na overleg in de Ministerraad ».

Article 3

Voir l'observation à l'article 2 sur la confusion des objectifs poursuivis et la détermination du champ d'application de la loi.

Le renvoi à l'alinéa 1^{er} aux espaces visés à l'article 2 est superflue, tous les espaces ressortant en principe à une des catégories de l'article 2.

Le deuxième alinéa, énumérant les exceptions, serait plus clair si les « législations particulières » étaient énumérées nommément. Par ailleurs, la deuxième exception est sans objet, puisqu'il s'agit d'une surveillance par caméras poursuivant d'autres objectifs que ceux visés par la loi proposée. La dernière exception est libellée d'une façon trop générale et doit dès lors disparaître.

Article 4

Voir les observations générales.

Articles 5 à 8

Voir les observations générales. Si les auteurs de la proposition maintiennent leur choix d'élaborer une réglementation réglant toutes les formes de surveillance de caméras dans l'ensemble des endroits, la structure de la proposition doit être revue à fond.

L'article 5 règle les conditions « d'utilisation » des caméras de surveillance. Les articles qui suivent, par contre, visent les conditions « d'installation ». Il y aurait en tout état de cause lieu d'uniformiser la rédaction des phrases liminaires des articles 5 à 8.

Artikel 3

Zie de opmerking bij artikel 2 over de vermenging van definities en de bepaling van het toepassingsgebied van de wet.

De verwijzing in het eerste lid naar de « ruimtes bedoeld in artikel 2 » lijkt overbodig, aangezien in principe alle plaatsen onder een van de vier categorieën vallen.

Het tweede lid (dat de uitzonderingen opsomt) zou aan duidelijkheid winnen, indien de « bijzondere wetgevingen » uitdrukkelijk vermeld zouden worden. De tweede uitzondering is overigens overbodig, aangezien daar sprake is van cameratoezicht met andere doelstelling dan die bedoeld in de wet. De derde uitzondering is te onbepaald en dient daarom te vervallen.

Artikel 4

Zie de algemene opmerkingen.

Artikelen 5 tot 8

Zie de algemene opmerkingen. Indien de indieners er toch voor blijven opteren een regeling uit te werken voor alle vormen van cameratoezicht op alle verschillende plaatsen, moet de structuur van het voorstel grondig herbekeken worden.

Artikel 5 bepaalt de voorwaarden voor het « gebruik » van bewakingscamera's; in de volgende artikelen is daarentegen telkens sprake van voorwaarden voor de « plaatsing » van camera's. De formulering van de inleidende zinnen van de artikelen 5 tot 8 zou overigens hoedanook geüniformiseerd moeten worden.